

Zeitschrift: Mitteilungen des Statistischen Bureau des Kantons Bern
Herausgeber: Statistisches Bureau des Kantons Bern
Band: - (1960)
Heft: 43

Artikel: Die Volksabstimmungen von 1924 bis 1959 = Les votations populaires de 1924 à 1959
Autor: [s.n.]
Anhang: Anhangtabellen = Tableaux
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-850401>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ANHANGTABELLEN — TABLEAUX

Tab. 1 Reihenfolge der Abstimmungen, nach Landesteilen — Suite des votations, par régions

A. Kantonale Vorlagen — Votations cantonales

B. Eidgenössische Vorlagen — Votations fédérales

Tab. 2 Stimmbeteiligung, Vorlagen gruppiert nach ihren Gegenständen — Participation au vote, projets de lois groupés d'après leurs objets

A. Kantonale Vorlagen — Votations cantonales

B. Eidgenössische Vorlagen — Votations fédérales

Stimmbeteiligung, Streuungsbereich der Bezirke — Participation au vote, dispersion dans les districts

Tab. 3 Annahme und Ablehnung, Vorlagen gruppiert nach ihren Gegenständen — Acceptation et rejet, projets de lois groupés d'après leurs objets

A. Kantonale Vorlagen — Votations cantonales

B. Eidgenössische Vorlagen — Votations fédérales

Annahme und Ablehnung, Streuungsbereich der Bezirke — Acceptation et rejet, dispersion dans les districts

Juristische Arten der Vorlagen — Nature juridique des projets de lois

Verfassung	Constitution	Kennzahl Chiffre	1. Kantonales Recht — Droit cantonal	
Verfassung	Constitution	1	Verfassungsvorlagen, auf parlamentarischem Wege entstanden, inkl. Gegenvorschläge des Grossen Rates zu Volksinitiativen Projets constitutionnels émanant du Grand Conseil et contre-projets parlementaires en opposition à une initiative populaire	
		2	Verfassungsinitiativen in Form eines ausgearbeiteten Entwurfes oder als einfache Anregung Projets constitutionnels émanant d'une initiative populaire proprement dite ou sous forme d'une simple motion	15 000 Unterschriften signatures
Gesetze	Lois	3	Gesetze oder Gesetzesänderungen auf parlamentarischem Wege entstanden, inkl. Gegenvorschläge des Grossen Rates zu Gesetzesinitiativen des Volkes Lois ou modifications de lois par le Grand Conseil, y compris contre-projets du Grand Conseil en opposition à une initiative populaire	Obligatorisches Referendum Referendum obligatoire
		4	Gesetzesinitiativen in Form eines ausgearbeiteten Entwurfes oder als einfache Anregung Projets de loi émanant d'une initiative populaire proprement dite ou sous forme d'une simple motion	12 000 Unterschriften signatures
		5	Volksbeschlüsse — Arrêtés populaires	
		6	Konkordate — Concordats intercantonaux	
Verfassung	Constitution	2. Eidgenössisches Recht — Droit fédéral		
		7	Verfassungsvorlagen, auf parlamentarischem Wege entstanden Projets constitutionnels émanant de l'Assemblée fédérale	Obligatorisches Referendum Referendum obligatoire
		8	Verfassungsinitiativen in Form ausgearbeiteter Entwürfe oder allgemeiner Anregungen Projets constitutionnels émanant d'une initiative populaire proprement dite ou sous forme d'une simple motion	50 000 Unterschriften signatures
		9	Gegenentwürfe der Bundesversammlung zu einem Volksbegehren Contre-projets de l'Assemblée fédérale en opposition à une initiative populaire	
Gesetze	Lois	10	Gesetze und Bundesbeschlüsse, die dem fakultativen Referendum unterstehen Lois et arrêtés fédéraux soumis au referendum facultatif	30 000 Unterschriften signatures
		11	Staatsverträge, unbefristete oder für länger als 15 Jahre, dem fakultativen Referendum unterstehend Traités internationaux conclus pour une durée indéterminée ou pour plus de 15 ans, soumis au referendum facultatif	

Tab. 1 Reihenfolge der Abstimmungen, nach Landesteilen

Art Genre	No.	Datum, Vorlage Date, votation	Stimmbe- rechtigte Electeurs inscrits	Total Kanton (inklusive Militär)						Total du canton (militaires compris)			
				Eingelagte Stimmzettel Nombre des bulletins entrés			Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet			Zahl der Ja Total des oui		Zahl der Nein Total des non	
				Total	In % der Stimmbe- rechtigten En % des électeurs	Leere, un- gültige Blancs et nuls	In Betracht fallende Entrant en con- sédération	Absolut Absolu	In % En %	Absolut Absolu	In % En %		
				A. Kantonale Vorlagen									

Oberland (ohne Amt Thun / district de Thoune compris)									
Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins entrés		Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet		Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins entrés		Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet		Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins entrés	
Total	In % der Stimmbe- rechtigten En % des électeurs	Leere, un- gültige Blancs et nuls	In Betracht fallende Entrant en con- sédération	Total	In % der Stimmbe- rechtigten En % des électeurs	Leere, un- gültige Blancs et nuls	In Betracht fallende Entrant en con- sédération	Total	In % der Stimmbe- rechtigten En % des électeurs

Mittelland (inklusive Amt Thun / district de Thoune compris)									
Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins entrés		Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet		Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins entrés		Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet		Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins entrés	
Total	In % der Stimmbe- rechtigten En % des électeurs	Leere, un- gültige Blancs et nuls	In Betracht fallende Entrant en con- sédération	Total	In % der Stimmbe- rechtigten En % des électeurs	Leere, un- gültige Blancs et nuls	In Betracht fallende Entrant en con- sédération	Total	In % der Stimmbe- rechtigten En % des électeurs

Jura									
Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins entrés		Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet		Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins entrés		Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet		Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins entrés	
Total	In % der Stimmbe- rechtigten En % des électeurs	Leere, un- gültige Blancs et nuls	In Betracht fallende Entrant en con- sédération	Total	In % der Stimmbe- rechtigten En % des électeurs	Leere, un- gültige Blancs et nuls	In Betracht fallende Entrant en con- sédération	Total	In % der Stimmbe- rechtigten En % des électeurs

Militär Militaires																			
Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins entrés		Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet																	
Total	Leere, un- gültige Blancs et nuls	In Betracht fallende Entrant en con- sédération	Ja Oui	Nein Non															No.

Votation
Vorlage

A. Votations cantonales

* der in Betracht fallenden Stimmzettel / des bulletins entrant en considération

3	202	19.10.1924	Erichtung der Kreditkasse zur Bekämpfung der Arbeitslosigkeit	179 414	48 655	271	640	48 015	9 907	644	17 108	20 048	5 007	250	84	4 923	2 617	532	2 306	130 073	36 135	278	433	35 702	24 533	687	11 169	29 293	7 513	256	123	7 390	3 757	508	3 633	—	—	—	—	—	Institution d'une Caisse de crédit pour les mesures contre le chômage	202
3	203	19.10.1924	Vereinfachung der Bezirksverwaltung (Gerichtsschreiber samt zugleich Befehlshaberamt sein)	179 414	48 686	271	500	48 186	25 782	535	22 404	20 048	5 024	251	61	4 963	2 091	421	2 872	130 073	36 153	278	319	35 834	20 027	559	15 807	29 293	7 509	256	120	7 389	3 664	496	3 725	—	—	—	—	—	Simplification administrative dans le district	203
2 ¹	204	1.2.1925	Wahlkörper des Grossen Rates auf Grund der schweizerbürgerlichen Wohnbevölkerung (Initiative von 1921), Art. 19 Verfassung	180 249	96 341	534	624	95 717	45 550	476	50 167	20 188	10 040	497	56	9 984	5 396	540	4 588	130 555	71 017	544	450	70 567	33 128	469	37 439	29 506	15 284	518	118	15 166	7 026	463	8 140	—	—	—	—	—	Quotient électoral pour le Grand Conseil: 3200 Ämter de la population suisse, initiative de 1921	204
5	205	26.4.1925	Anleihen 12 Mio für Beteiligung an den Oberhallau-Kraftwerken	180 458	62 390	346	327	62 063	43 773	705	18 290	20 120	8 604	428	30	8 574	6 167	719	2 407	130 788	44 954	344	212	44 742	31 013	693	13 729	29 550	8 813	298	85	8 728	6 575	753	2 153	19	—	19	18	1	Emprunt de 12 millions pour la participation aux forces motrices de l'Oberhallau	205
3	206	28.6.1925	Abänderung des Steuergesetzes von 1918 (Allgemeiner, Kinder- und Verheirathetenabzug erhöht)	180 513	89 685	497	398	89 287	41 442	464	47 845	20 209	8 501	421	39	8 462	3 862	456	4 600	130 394	67 956	521	271	67 685	32 830	485	34 855	29 910	13 191	441	88	13 103	4 738	362	8 365	37	—	37	12	25	Modification partielle de la loi de 1918 sur les impôts directs	206
3	207	6.12.1925	Fortbildungsschule und hauswirtschaftliches Bildungswesen der Gemeinden	183 088	93 765	512	3 965	89 800	62 151	692	27 649	20 457	9 117	446	419	8 698	4 940	568	3 758	132 367	71 146	537	2 983	68 163	49 158	721	19 005	30 264	13 502	446	563	12 939	8 053	622	4 886	—	—	—	—	—	Ecoles complémentaires et enseignement ménager	207
3	208	6.12.1925	Abänderung des Brandversicherungsgesetzes von 1914 (Tilgung von Vorschüssen an das Löschwesen)	183 088	93 598	511	4 744	88 854	65 155	733	23 699	20 457	9 087	444	504	8 583	5 187	604	3 396	132 367	71 288	539	3 496	67 792	52 175	770	15 617	30 264	13 223	437	744	12 479	7 793	624	4 686	—	—	—	—	—	Modification de la loi de 1914 sur l'assurance-incendie immobilière	208
3	209	31.1.1926	Abänderung des Steuergesetzes von 1918 (Allgemeiner, Kinder- und Rentnerabzug)	182 894	77 746	425	348	77 398	43 895	567	33 503	20 629	8 055	390	35	8 020	4 725	589	3 295	131 937	59 980	455	233	59 747	35 045	587	24 702	30 328	9 711	320	80	9 631	4 125	428	5 506	—	—	—	—	—	Modification partielle de la loi de 1918 sur les impôts directs	209
3	210	9.5.1926	Beitragsleistung an die Arbeitslosenkassen	184 059	125 753	683	3 868	121 885	82 278	675	39 607	20 697	13 381	647	643	12 738	7 142	561	5 596	132 882	94 469	711	2 751	91 718	64 268	701	27 450	30 480	17 903	587	474	17 429	10 868	624	6 561	—	—	—	—	—	Subventions aux caisses d'assurance-chômage	210
3	211	9.5.1926	Warenhandel, Wandergewerbe, Marktverkehr, unlauterer Wettbewerb	184 059	125 209	680	4 264	120 945	86 824	718	34 121	20 697	13 335	644	533	12 802	7 554	590	5 248	132 882	94 164	709	3 137	91 027	69 401	762	21 626	30 480	17 710	581	594	17 116	9 869	577	7 247	—	—	—	—	—	Commerce, industries ambulantes, foires, concurrence déloyale	211
3	212	9.5.1926	Gesetz über die Fischerei (Patente)	184 059	124 808	678	6 620	118 188	51 072	432	67 116	20 697	13 275	641	915	12 360	4 424	358	7 936	132 882	93 772	706	5 074	88 698	39 997	451	48 701	30 480	17 761	583	631	17 130	6 651	388	10 479	—	—	—	—	—	Loi sur la pêche	212
4 ¹	213	15.5.1927	Steuergesetz-Initiative von 1922 (Weitere Erhöhung der Abträge)	184 959	71 682	388	3 132	68 550	19 623	286	48 927	20 605	6 639	322	415	6 224	1 596	256	4 628	133 535	53 788	403	2 361	51 427	15 139	294	36 288	30 819	11 255	365	356	10 899	2 888	265	8 011	—	—	—	—	—	Initiative populaire de 1922 concernant la loi sur les impôts	213
3	214	30.10.1927	Elementarschaden-Versicherung, Ergänzung des Brandversicherungsgesetzes von 1914	185 163	32 257	174	425	31 832	24 482	769	7 350	20 627	4 454	216	50	4 404	3 580	813	824	133 622	21 940	164	273	21 667	17 094	789	4 573	30 914	5 863	190	102	5 761	3 808	661	1 953	—	—	—	—	—	Assurance des dommages dus aux éléments, modification de la loi sur l'assurance-incendie immobilière	214
3	215	30.10.1927	Gesetz über die Tierseuchenkasse von 1921, Erweiterung für Versicherung der Schweine	185 163	32 237	174	761	31 476	24 072	765	7 404	20 627	4 447	216	89	4 358	3 549	814	809	133 622	21 955	164	505	21 450	16 821	784	4 629	30 914	5 835	189	167	5 668	3 702	653	1 966	—	—	—	—	—	Modification partielle de la loi de 1921 sur la caisse des épizooties	215
3	216	26.2.1928	Jagd und Vogelschutz (Revier-Pachtjagd nach Gemeinden)	187 249	122 837	656	1 849	120 988	44 449	367	76 539	20 927	14 895	712	138	14 757	2 670	181	12 087	135 144	87 119	645	1 482	85 637	39 038	456	46 599	31 178	20 823	668	229	20 594	2 741	133	17 853	—	—	—	—	—	Loi sur la chasse et la protection des oiseaux, chasse armée	216
3	217	20.5.1928	Gesetz über das Strafverfahren	186 098	42 651	229	1 281	41 370	29 665	717	11 705	20 844	4 817	231	307	4 510	2 719	603	1 791	134 279	31 233	233	742	30 491	23 216	761	7 275	30 975	6 575	212	231	6 344	3 726	587	2 618	26	1	25	4	21	Côte de procédure pénale	217
5	218	20.5.1928	Neu- und Umbau der chirurgischen Klinik im Insel-spital (Kredit 2,2 Mio)	186 098	43 099	232	697	42 402	36 512	861	5 890	20 844	4 844	232	175	4 669	3 768	807	901	134 279	31 351	233	387	30 964	27 236	880	3 728	30 975	6 878	222	134	6 744	5 495	815	1 249	26	1	25	13	12	Extension de la clinique chirurgicale de l'université à l'hôpital de l'île	218
3	219	3.3.1929	Salzpreis (25 Rp. pro Kilo wie bisher, verlängert bis 1939)	189 089	110 110	582	5 010	105 100	78 487	747	26 613	21 094	11 028	523	495	10 533	7 726	734	2 807	136 360	83 439	612	3 930	79 509	60 732	764	18 777	31 635	15 643	494	585	15 058	10 029	666	5 029	—	—	—	—	—	Loi fixant le prix du sel à 25 cts le kilo pour 10 ans	219
3	220	3.11.1929	Platzwahlen (Urnwahl, stille Wahl) und Erweiterung des kirchlichen Frauenstimmrechts	188 427	33 690	179	1 259	32 431	20 991	647	11 440	21 013	4 496	214	229	4 267	2 669	625	1 598	135 939	24 260	178	635	23 625	16 467	697	7 158	31 475	4 914	156	384	4 530	1 847	408	2 683	20	11	9	8	1	Election des ecclésiastiques et extension du suffrage féminin en matière paroissiale	220
3	221	3.11.1929	Wählbarkeit der Regierungsräte in die Bundesversammlung (höchstens 4 dürfen ihr angehören)	188 427	33 858	180	1 314	32 544	18 221	560	14 323	21 013	4 488	214	283	4 205	2 176	517	2 029	135 939	24 221	178	833	23 388	13 634	583	9 754	31 475	5 129	163	185	4 944	2 408	487	2 536	20	13	7	3	4	Eligibilité aux Chambres fédérales des membres du Conseil-exécutif	221
3	222	11.5.1930	Gesetz über die Jugendrechtspflege	191 389	101 200	529	5 598	95 602	68 400	715	27 202	21 294	11 290	530	690	10 600	6 566	619	4 034	138 348	76 504	553	4 214	72 529	53 848	745	18 442	31 747	13 262	422	694	12 712	7 986	628	4 726	—	—	—	—	—	Loi sur le régime applicable aux délinquants mineurs	222
3	223	11.5.1930	Gesetze von 1872 und 1880 über die Finanzverwaltung (Kompetenz des Reg. Rates Fr. 2000 —, Ausstellen von Anweisungen)	191 389	100 521	525	7 472	93 049	63 672	684	29 377	21 294	11 186	525	993	10 193	5 709	560	4 484	138 348	76 113	550	5 590	70 293	51 160	725	19 363	31 747	13 422	416	889	12 333	6 803	552	5 530	—	—	—	—	—	Loi de 1872 sur l'administration des finances et de 1880 sur le régime de l'administration de l'Etat	223
5	224	19.4.1931	Anleihen 5 Mio für Strassenbau (Bekämpfung der Arbeitslosigkeit 1931–1933)	192 426	40 201	209	720	39 481	33 133	839	6 348	21 254	6 997	329	282	6 715	5 742	855	973	139 605	26 436	189	337	26 099	21 801	835	4 298	31 570	6 768	214	101	6 667	5 590	838	1 077	—	—	—	—	—	Emprunt de 5 millions pour la réfection des routes	224
3	225	28.6.1931	Geldbeschaffung zur Bekämpfung der Tuberkulose	193 118	42 276	219	271	42 005	36 954	880	5 051	21 163	3 355	159	23	3 332	2 838	852	494	140 500	33 946	242	222	33 724	29 824	884	3 900	31 455	4 975	158	26	4 949	4 292	867	657	—	—	—	—	—	Création de ressources financières pour lutter contre la tuberculose	225

Tab. 1 Reihenfolge der Abstimmungen, nach Landesteilen Suite des votations, par régions

Art Genre	No.	Datum, Vorlage Date, votation	Stimmrecht- berechtigte Electeurs inscrits	Total Kanton (inklusive Militär) Total du canton (militaires compris)					
				Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins rentrés			Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet		
				Total	In % der Stimm- berechtig- ten En % des electeurs	Leere, un- gültige Blancs et nuls	In Betracht fallende Entrant en con- sideration	Zahl der Ja Total des oui	Zahl der Nein Total des non
							Absolut	In %, Absolu	Total des non

Oberland (ohne Amt Thun / district de Thoune non compris)							
Stimmrechtige Electeurs inscrits	Eingelagerte Stimmzettel Nombre des bulletins rentrés			Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet			
	Total	In % der Stimmrecht- berechtigten	Leer-, ungültige	In Betracht fallende Entranten con- sideration	Zahl der Ja Total des oui		Zahl der Nein Total des non
					Absolut Absolu	In % En %	

Mittelland (inklusive Amt Thun / district de Thouse compris)							
		Eingelagte Stimmzettel Nombre des bulletins entrés		Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet			
Stimmbe- rechtigte Electeurs inscrits	Total	in % der Stimmbe- rechtigten	Leer-, un- gültige	In Betracht fallende Entrant en con- sida- ration	Zahl der Ja Total des oui	Zahl der Nein	
		En % des electeurs	Blancs et nuls		Absolut Absolu	En %	Total des non

Jura							
Stimmrechtige Electeurs inscrits	Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins rentrés				Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet		
	Total	In % der Stimmrecht- igen	Leere, un- gültige	In Betracht fallende	Zahl der Ja Total des oui	Zahl der Nein	
		En % des electeurs	Blancs et nuls	Entrant en considération	Absolut Absolu	In %, En %	Total des non

Militär		Militaires			
Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins rentrés		Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet			
					Votation
					Vorfrage
Total	Leere, ungültige Blancs et nuls	In Betracht fallende Entrant en considération	Ja Oui	Nein Non	
					No.

Tab. 1

		28.8.1931 Ausbildungsetz der Lehrer und Lehrerinnen (4. Seminare der Lehrerbien)	193 118	41 991	217	983	41 008	32 491	792	8 517	21 163	3 342	158	128	3 214	2 151	669	1 063	140 500	33 816	241	720	33 096	26 725	807	6 371	31 455	4 833	154	135	4 698	3 615	769	1 083	—	—	—	—	—	—	Durée des études pour les instituteurs et les institutrices	226
3	227	6.12.1931 Arbeitslosenversicherung (Revision des Gesetzes von 1920)	196 959	150 011	762	3 898	146 113	81 354	557	64 759	21 861	16 327	747	585	15 742	7 167	455	8 575	143 369	109 870	766	2 814	107 056	62 887	587	44 169	31 729	23 814	751	499	23 315	11 300	485	12 015	—	—	—	—	—	—	Loi sur l'assurance-chômage	227
4	228	28.2.1932 Regelung des Fischereigesetzes (Bevorzugung des Anglerpatentes)	196 804	47 081	239	917	46 164	22 912	496	23 252	21 749	5 747	264	107	5 570	2 059	370	3 511	143 339	32 927	230	617	32 310	15 594	483	16 716	31 716	8 407	265	123	8 284	5 259	335	3 025	—	—	—	—	—	—	Nouvelle réglementation de la pêche	228
4	229	28.2.1932 Wahlfähigkeit der Schweizerbürgerinnen für die Vorwahlen zum Gemeinderat (Gemeindegesetz von 1917)	196 804	46 485	236	1 192	45 263	22 974	508	22 289	21 749	5 738	264	106	5 532	2 210	399	3 322	143 339	32 928	229	722	32 058	16 961	529	15 097	31 716	7 937	250	264	7 673	3 803	496	3 870	—	—	—	—	—	—	Eligibilité des citoyennes suisses dans les commissions de tables	229
3	230	28.2.1932 Vereinfachung von Beamtenwahlen in den Bezirken (Stille Wahlen)	196 804	45 942	233	1 381	44 561	24 272	545	20 289	21 749	5 730	263	276	5 454	2 131	391	3 323	143 339	32 242	225	845	31 397	17 986	573	13 411	31 716	7 970	251	260	7 710	4 155	539	3 555	—	—	—	—	—	—	Elle simplifie certaines élections de fonctionnaires de districts	230
2	231	20.11.1932 Proporzwahl des Regierungsrates, Art. 33 der Verfassung	198 596	95 804	482	1 009	94 795	53 023	369	59 772	21 697	10 112	466	138	9 974	3 121	313	6 853	145 214	73 711	508	770	72 941	28 277	388	44 664	31 685	11 976	378	101	11 875	6 322	305	8 253	5	—	5	3	2	Election du Conseil-représentatif selon le système de la représentation proportionnelle	231	
3	232	10.11.1932 Beiträge zur Mittelschulen (an Bauten und Lehrmitteln)	198 596	95 526	481	2 004	93 522	52 612	558	41 359	21 697	10 088	465	278	9 810	4 791	488	5 099	145 214	73 539	506	1 527	72 012	40 815	567	31 697	31 685	11 874	375	199	11 695	6 544	560	5 141	5	—	5	3	2	Allocation de subventions de l'Etat aux écoles moyennes	232	
3	233	23.11.1932 Besteuerung der Holdinggesellschaften	201 767	144 964	718	9 092	135 872	80 558	593	55 314	21 693	14 038	641	1 383	12 655	7 556	597	5 019	147 793	110 334	747	6 271	104 063	62 961	605	41 102	32 071	20 592	642	1 438	19 154	10 041	524	9 113	—	—	—	—	—	—	Imposition des sociétés à participation financière	233
5	234	27.8.1933 Anleihen bis 24 Mio (20 Mio für Konsolidierung und 4 Mio für Arbeitsbeschaffung)	202 164	25 269	125	295	24 974	16 772	672	8 202	21 837	3 247	149	79	3 168	2 078	656	1 090	148 376	17 167	116	171	16 996	11 261	663	5 735	31 951	4 855	152	45	4 810	3 433	714	1 377	—	—	—	—	—	—	Emprunt jusqu'à 24 millions	234
3	235	7.1.1934 Vorübergehende Herabsetzung der Besoldungen der Primar- und Mittelschullehrer	201 319	48 217	240	712	47 505	35 864	755	11 641	21 716	5 871	270	60	5 811	4 371	752	1 440	147 690	32 477	220	379	32 098	24 502	763	7 596	31 913	9 869	309	273	9 596	6 991	729	2 605	—	—	—	—	—	—	Réduction temporaire des traitements du corps enseignant	235
5	236	11.3.1934 Anleihen von 20 Mio (für Konsolidierung der Schuld bei den Staatsbanken)	203 142	147 139	724	6 006	141 133	82 790	587	58 343	21 896	15 919	727	891	15 028	7 281	484	7 747	149 139	110 070	738	4 297	105 773	64 015	605	41 758	32 097	21 150	659	818	20 332	11 469	565	8 838	—	—	—	—	—	—	Emprunt d'Etat de 20 millions	236
3	237	14.10.1934 Gesetz über den Bau und Unterhalt der Strassen	204 131	62 258	305	707	61 551	40 292	655	21 259	21 907	7 297	333	106	7 191	4 218	587	2 743	150 204	44 600	297	433	44 167	30 465	690	13 702	32 030	10 361	323	168	10 933	5 609	550	4 584	—	—	—	—	—	—	Loi sur la construction et l'entretien des routes	237
3	238	14.10.1934 Gesetz über die Fischer (Einführung des Anglerfischereigesetzes)	204 141	62 127	304	1 208	60 919	34 869	572	26 050	21 907	7 253	331	263	6 990	3 245	464	3 745	150 204	44 529	296	800	43 729	25 412	581	18 317	32 030	10 345	323	145	10 200	6 212	609	3 988	—	—	—	—	—	—	Loi sur la pêche	238
3	239	30.8.1935 Wiederherstellung des finanziellen Gleichgewichts im Staatshaushalt (Kant. Krisenabgabe bis 1938)	207 106	60 795	294	305	60 490	39 504	653	20 986	22 267	5 955	267	17	5 938	4 589	773	1 349	152 728	45 339	297	206	45 133	30 008	665	15 125	32 111	9 501	296	82	9 419	4 907	521	4 512	—	—	—	—	—	—	Rétablissement de l'équilibre financier de l'Etat	239
3	240	8.9.1935 Berufliche Ausbildung	207 624	84 080	405	3 131	80 949	53 180	657	27 769	22 318	7 544	338	362	7 182	4 356	607	2 826	153 069	63 580	415	2 336	61 043	41 094	671	20 150	32 237	12 956	402	433	12 523	7 730	617	4 793	—	—	—	—	—	—	Loi sur la formation professionnelle	240
5	241	27.10.1935 Kredit für Neubau Stauwehr Nidau 1,376 Mio (Arbeitsbeschaffung, Wasserbau)	208 786	139 676	669	22 338	117 338	88 786	757	28 552	22 242	13 870	624	2 710	11 160	7 777	697	3 823	154 254	109 059	707	15 986	93 243	73 299	788	19 754	32 290	16 747	519	3 642	13 105	7 710	588	5 395	—	—	—	—	—	—	Emprunt pour la construction d'un nouveau barrage à Nidau	241
5	242	27.10.1935 Kredit für Bekämpfung der Arbeitslosigkeit 1,310 Mio (für 1935-1936)	208 786	139 676	669	14 473	125 203	99 054	791	26 149	22 242	13 870	624	1 692	12 178	9 820	806	2 358	154 254	109 059	707	10 631	98 428	80 116	814	18 312	32 290	16 747	519	2 150	14 597	9 118	625	5 479	—	—	—	—	—	—	Emprunt pour obvier au chômage pendant les années 1935 et 1936	242
5	243	27.10.1935 Kredit 1,883 Mio für Arbeitsbeschaffung (Frauenhospital, Bahnhöfe, Ambush Schlosswil, Technikum Burgdorf)	208 786	139 676	669	17 066	122 610	91 701	748	30 909	22 242	13 870	624	2 207	11 663	8 744	750	2 919	154 254	109 059	707	12 475	96 584	74 361	770	22 223	32 290	16 747	519	2 384	14 363	8 596	598	5 767	—	—	—	—	—	—	Emprunt pour travaux publics	243
5	244	21.6.1936 Kreditschuld von 90 Mio (für Konsolidierung der Schulden und zur Arbeitsbeschaffung)	208 360	28 286	136	226	28 060	16 957	604	11 103	22 177	2 586	117	21	2 565	1 397	545	1 168	154 145	21 420	139	163	21 257	13 462	633	7 795	32 038	4 280	134	42	4 238	2 098	495	2 140	—	—	—	—	—	—	Emission d'un emprunt de 90 millions	244
1	245	11.4.1937 Wahlkoeffizient des Grosse Rates (Art. 19 Verfassung abgeändert auf 4000 Einwohner)	210 277	69 494	330	2 572	66 922	59 753	893	7 169	22 286	7 997	359	263	7 734	6 799	879	1 935	155 773	52 672	338	1 783	50 889	45 980	904	4 909	32 218	8 825	274	526	8 299	6 974	840	1 325	—	—	—	—	—	—	Réduction du nombre des membres du Grand Conseil	245
1	246	11.4.1937 Aufhebung der Schulynode, Abänderung Schlussatz Art. 19 Verfassung	210 277	69 494	330	3 445	66 049	56 313	853	9 736	22 286	7 997	359	453	7 544	6 384	846	1 160	155 773	52 672	338	2 472	50 200	43 270	862	6 930	32 218	8 825	274	520	8 305	6 659	802	1 646	—	—	—	—	—	—	Suppression du Syndicat scolaire	246
3	247	11.4.1937 Weitere Massnahmen zur Wiederherstellung des finanziellen Gleichgewichts	210 277	69 494	330	3 814	65 680	48 276	735	17 404	22 286	7 997	359	510	7 487	5 763	770	1 724	155 773	52 672	338	2 638	50 034	37 155	743	12 879	32 218	8 825	274	666	8 159	5 358	657	2 801	—	—	—	—	—	—	Nouvelles mesures en vue du rétablissement de l'équilibre financier de l'Etat	247
5	248	11.4.1937 Beschleunigung des Strassenbaus, Abänderung des Verkehrsbeschlusses 19.4.1931	210 277	69 494	330	2 853	66 641	54 625	820	12 016	22 286	7 997	359	344	7 653	6 530	853	1 123	155 773	52 672	338	1 962	50 710	42 292	834	8 418	32 218	8 825	274	547	8 278	5 803	701	2 475	—	—	—	—	—	—	Réfection accélérée des routes bernoises	248
5	249	11.4.1937 Entlasten 6,5 Mio für laufende Verfassung, 9 Mio für Arbeitsbeschaffung, Arbeitsbeschaffungsplan für die Entlastenstrasse	210 277	69 494	330	5 921	63 573	49 766	783	13 807	22 286	7 997	359	765	7 232	6 061	838	1 171	155 773	52 672	338	4 172	48 500	38 475	793	10 025	32 218	8 825	274	984	7 841	5 230	667	2 611	—	—	—	—	—	—	Emprunte pour les besoins de l'administration courante et la création d'occasions de travail	249
5	250	28.11.1937 Erstellen der Staustrasse	211 362	116 316	550	10 988	105 328	87 668	813	19 660	23 311	11 979	537	1 022	10 957	9 533	870	1 424	156 682	87 446	558	780	79 576	66 960	841	12 616	32 369	16 891	522	2 096	14 795	9 175	620	5 620	—	—	—	—	—	—	Arrêté portant construction d'une nouvelle route du	250

¹ Einfache Anregung. Simple motion. ² Ausgearbeiteter Entwurf. Projet proprement dit.

Tab. 1 Reihenfolge der Abstimmungen, nach Landesteilen Sulte des votations, par régions

[illegible]

Tab. 1 Reihenfolge der Abstimmungen, nach Landesteilen Sulte des votations, par régions

[illegible]

¹ Einfache Anregung. Simple motion.

Tab. 1 Reihenfolge der Abstimmungen, nach Landesteilen Suite des votations, par régions

Art Genre	No.	Datum, Vorlage Date, votation	Total Kanton (inklusive Militär)						Total du canton (militaires compris)						Oberland (ohne Amt Thun / district de Thoune non compris)						Mittelland (inklusive Amt Thun / district de Thoune compris)						Jura						Militär Militaires						Votation	No.			
			Stimme- rechte Electeurs inscrits	Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins entrés				Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet		Stimme- rechte Electeurs inscrits	Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins entrés				Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet		Stimme- rechte Electeurs inscrits	Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins entrés				Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet		Stimme- rechte Electeurs inscrits	Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins entrés				Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet		Total	Leere, un- gültige Blancs et nuls	In Betracht fallende Entrent en considération	Zahl der Ja Total des oui Absolu Absolute	In %, En %	Zahl der Nein Total des non	Ja Oui	Nein Non					
				Total	In % des élec- teurs	Leere, un- gültige Blancs et nuls	In Betracht fallende Entrent en considération	Zahl der Ja Total des oui Absolu Absolute	In %, En %		Zahl der Nein Total des non	Total	In % des élec- teurs	Leere, un- gültige Blancs et nuls	In Betracht fallende Entrent en considération	Zahl der Ja Total des oui Absolu Absolute		In %, En %	Zahl der Nein Total des non	Total	In % des élec- teurs	Leere, un- gültige Blancs et nuls	In Betracht fallende Entrent en considération		Zahl der Ja Total des oui Absolu Absolute	In %, En %	Zahl der Nein Total des non	Total	In % des élec- teurs	Leere, un- gültige Blancs et nuls											In Betracht fallende Entrent en considération	Zahl der Ja Total des oui Absolu Absolute	In %, En %
3	301	19. 12. 1948	Abänderung des Steuergesetzes von 1944 (Erhöhung der Sozialabgaben)	242 479	92 416	381	1 641	90 775	71 868	792	18 907	24 958	7 885	316	116	7 769	5 941	765	1 828	180 813	70 921	392	1 179	69 742	54 470	781	15 272	36 708	13 610	371	346	13 264	11 457	864	1 807	—	—	—	—	Modification de la loi de 1944 sur les impôts directs	301		
3	302	22. 5. 1949	Betriebsbeihilgen an Inespital; die Bezirks- und gemeinnützigen Spitäler (Erhöhungen gegenüber den Gesetzen von 1920 u. 1899)	242 693	121 296	500	6 301	114 995	69 379	603	45 616	24 989	12 390	496	882	11 508	5 512	479	5 996	180 997	92 934	513	4 276	88 658	57 041	643	31 617	36 707	15 891	433	1 137	14 754	6 769	459	7 985	81	6	75	57	18	Subsidies d'exploitation à l'Hôpital de l'île et autres hôpitaux d'utilité publique	302	
1	303	22. 5. 1949	Erhöhung der Finanzkompetenz des Regierungsrates (Verfassung Art. 26 Ziff. 1 und 12 auf Fr. 500. —)	242 693	121 296	500	7 552	113 744	40 562	357	73 182	24 989	12 390	496	965	11 425	2 883	252	8 542	180 997	92 934	513	5 209	87 725	34 817	397	52 908	36 707	15 891	433	1 373	14 518	2 835	195	11 683	81	5	76	27	49	Accroissement des compétences financières du Conseil-exécutif selon l'art. 26 de la constitution	303	
5	304	26. 6. 1949	Aufhebung von 20 Mio (zur Konsolidierung der laufenden Schuld bei den Staatsbanken)	242 809	46 668	192	1 101	45 567	26 974	592	18 993	24 946	4 185	168	153	4 032	2 252	559	1 780	181 122	36 517	202	739	35 778	22 499	629	13 279	36 741	5 942	162	207	5 735	2 208	385	3 527	24	2	22	15	7	Conclusion d'un emprunt de 20 millions	304	
3	305	26. 6. 1949	Abänderung Art. 82 des Armengesetzes von 1897 (Stimmrecht der Unterstützten)	242 809	46 668	192	1 495	45 173	27 658	612	17 515	24 946	4 185	168	226	3 959	2 072	523	1 887	181 122	36 517	202	1 012	35 505	23 428	640	12 077	36 741	5 942	162	255	5 687	2 140	376	3 547	24	2	22	18	4	Modification de l'art. 82 de la loi de 1897 sur l'assistance publique	305	
41	306	26. 6. 1949	Volksehegehen, Revision des Steuergesetzes von 1944 (Reduzieren Forderungen der Partei der Arbeit)	242 809	46 668	192	546	46 122	10 279	223	35 843	24 946	4 185	168	95	4 090	675	165	3 415	181 122	36 517	202	362	36 155	7 502	207	28 653	36 741	5 942	162	88	5 854	2 097	358	3 757	24	1	23	5	18	Initiative pour la révision de la loi sur les impôts	306	
5	307	11. 12. 1949	Kredit von 52,0 Mio für Ausbau der Hauptstrassen 1. Etappe 1950/1959	244 715	167 866	686	3 487	164 379	122 171	743	42 208	25 247	16 260	644	430	15 830	11 606	733	4 224	182 458	129 012	707	2 486	126 526	95 610	756	30 916	37 010	22 580	610	571	22 009	14 942	679	7 067	14	—	14	13	1	Credit pour l'aménagement des routes principales de 1950 à 1959	307	
5	308	1. 10. 1950	Kredit für den Wiederaufbau der Anstalt Thorberg (Wohnverbindung Baseltown 1732 Mio)	244 760	92 295	378	1 695	90 900	67 974	748	22 926	25 286	8 046	318	195	7 851	5 754	733	2 097	182 465	81 719	394	1 225	70 694	55 534	786	15 160	37 009	12 577	340	274	12 303	6 640	540	5 663	53	1	52	46	6	Credit pour la reconstruction de la maison d'interneement de Thorberg	308	
5	309	4. 6. 1950	Kredit von 3,0 Mio für Wohnungsbau bis 31. Dezember 1950 (trotz Ablehnung der eid. Vorlage am 29. 1. 1950)	245 579	105 857	431	1 532	104 325	51 156	409	93 169	25 405	9 055	356	159	8 896	4 086	459	4 810	183 153	81 749	464	1 127	80 613	40 119	498	40 494	37 021	15 021	406	245	14 776	6 933	469	7 843	41	1	40	18	22	Moyens financiers pour le subventionnement de la construction de logements jusqu'à fin 1950	309	
1	310	20. 10. 1950	Beziehungen des Staates zum jurassischen Landesteil	246 246	76 916	312	538	76 378	69 409	905	7 289	25 367	6 482	256	65	4 617	5 690	887	727	183 745	48 303	263	277	48 026	42 775	891	5 251	37 134	21 983	592	195	21 788	20 527	942	1 261	148	1	147	97	50	Rapports entre l'Etat de Berne et la partie jurassienne du canton	310	
3	311	3. 12. 1950	Gesetz über die Nutzung des Wassers (Wasserkräft-recht, Trinkwasser, Reinhaltung der Gewässer)	246 047	111 777	454	6 694	105 083	80 409	765	24 674	25 323	9 685	382	621	9 064	6 376	703	2 688	183 605	85 388	465	4 497	80 891	63 029	779	17 862	37 119	16 691	450	1 576	15 115	10 991	727	4 124	13	—	13	13	—	Loi sur l'utilisation des eaux	311	
3	312	3. 12. 1950	Staatsbeihilgen nach BG 1939 und 1949 für die Chemins de fer du Jura (Kredit 7,9 Mio)	246 047	111 777	454	5 476	106 301	75 738	712	30 563	25 323	9 685	382	673	9 012	5 925	657	3 087	183 605	85 388	465	3 983	81 405	56 783	698	24 622	37 119	16 691	450	820	15 871	13 026	821	2 845	13	—	13	4	9	Participation de l'Etat à l'aide aux chemins de fer du Jura	312	
3	313	25. 2. 1951	Gesetz über das Gesundheitswesen	246 364	92 901	377	1 328	91 573	42 496	464	49 077	25 103	8 626	344	118	8 508	2 705	318	5 803	184 127	72 439	393	1 026	71 413	34 023	476	37 390	37 134	11 742	316	182	11 560	5 710	494	5 850	94	2	92	58	34	Loi sur la santé publique	313	
5	314	8. 7. 1951	Insel, Bau des Laryspitals II und dreier Schwester-nhäuser (Kredit 7,3 Mio)	246 228	52 478	213	424	52 054	45 086	866	6 968	25 290	4 120	163	63	4 057	3 415	842	642	183 886	41 853	228	307	41 546	36 820	886	4 726	37 052	6 468	175	54	6 414	4 820	751	1 594	37	—	37	31	6	Aggrandissement de l'Hôpital de l'île, hôpital Lory II et bâtiments pour les sœurs et le personnel	314	
3	315	2. 12. 1951	Gesetz über Jagd, Wild- und Vogelschutz (Patent-system, des Jagdrecht, Eigenschaft, Wildhut)	247 221	108 151	437	2 144	106 007	66 912	631	39 095	25 254	8 064	319	140	7 924	3 602	455	4 322	184 749	84 357	457	1 735	82 622	60 515	732	22 107	37 218	15 726	423	269	15 457	2 791	181	12 666	4	—	4	4	—	Loi sur la chasse et la protection du gibier et des oiseaux	315	
3	316	2. 12. 1951	Gesetz über die Primarschule	247 221	108 151	437	3 492	104 659	81 649	780	23 010	25 254	8 064	319	228	7 836	5 271	673	2 565	184 749	84 357	457	2 666	81 691	66 508	814	15 183	37 218	15 726	423	598	15 128	9 866	652	5 262	4	—	4	4	—	Loi sur l'école primaire	316	
3	317	10. 2. 1952	Ausschuss der Rechtspflege (Gerichte, Zivilprozess, Strafverfahren usw.)	247 123	46 029	186	2 448	43 581	27 797	638	15 784	25 238	3 683	146	237	3 446	1 884	547	1 562	184 657	37 181	201	1 728	35 453	23 989	677	11 464	37 228	5 150	138	481	4 669	1 915	410	2 754	15	2	13	9	4	Loi sur la réforme judiciaire	317	
5	318	10. 7. 1952	Neubau zahnärztlichen Instituts der Universität	247 123	46 029	186	1 409	44 620	29 004	650	15 616	25 238	3 683	146	176	3 507	1 950	556	1 557	184 657	37 181	201	939	36 242	25 051	691	11 191	37 228	5 150	138	294	4 856	1 992	410	2 864	15	—	15	11	4	Construction d'un nouveau institut universitaire de médecine dentaire	318	
3	319	6. 7. 1952	Feuerwehrwesen und Abwehr von Elementarschäden	247 705	78 378	316	1 891	76 487	52 490	686	23 997	25 348	8 848	231	137	5 701	3 806	666	1 905	184 929	62 668	339	1 466	61 302	44 430	725	16 872	37 428	9 711	259	288	9 423	5 214	447	5 209	51	—	51	40	11	Défense contre le feu et lutte contre les dommages dus aux éléments	319	
3	320	5. 10. 1952	Förderung von Arbeitsbeschaffungsreserven der	248 451	102 234	411	5 303	96 931	65 944	680	30 987	25 441	9 402	370	733	8 669	5 606	647	3 063	185 476	80 030	431	3 688	76 342	54 643	716	21 699	37 534	12 646	337	865	11 781	5 610	476	6 171	156	17	139	85	54	Constitution par l'économie privée de réserves de crise	320	
3	321	5. 10. 1952	Arbeitsvermittlung und Arbeitslosenversicherung	248 451	102 234	411	5 437	96 797	63 196	653	33 601	25 441	9 402	370	760	8 642	5 165	598	3 477	185 476	80 030	431	3 919	76 111	52 139	685	23 972	37 534	12 646	337	737	11 909	5 806	488	6 103	156	21	135	86	49	Loi sur l'office du travail et l'assurance-chômage	321	
3	322	23. 11. 1951	EG zum BG 1951 über Erhaltung des bäuerlichen Grund- besitzes (Vorkaufrecht, Einspruchsverfahren der Grundbesitzer)	248 318	121 651	490	10 723	110 928	77 214	696	33 714	25 383	9 566	377	790	8 776	5 457	622	3 319	185 432	97 177	524	8 373	88 804	64 156	722	24 648	37 503	14 902	397	1 560	13 342	7 596	569	5 746	6	—	6	5	1	Introduction de la loi fédérale de 1951 sur le maintien de la propriété foncière rurale	322	
3	323	23. 11. 1951	Neubau eines Haushaltungslehreinnenseminars in Bern	248 318	121 651	490	6 867	114 784	73 118	637	41 666	25 383	9 566	377	677	8 889	4 438	499	4 451	185 432	97 177	524	5 037	92 140	64 264	667	30 676	37 503	14 902	397	1 153	13 749	7 210	524	6 539	6	—	6	6	—	Construction d'un bâtiment pour l'Ecole normale ménagère de Berne	323	
5	324	23. 11. 1952	Neubau zweier Schwesterhäuser der Heil- und Pflege-anstalt Munsingen	248 318	121 651	490	6 674	114 977	86 806	755	28 171	25 383	9 566	377	683	8 883	6 021	678	2 862	185 432	97 177	524	4 877	92 920	72 224	682	20 076	37 503	14 902	397	1 114	13 788	8 555	620	5 233	6	—	6	6	—	Construction de deux maisons pour les sœurs à la Maison de santé de Munsingen	324	
3	325	15. 2. 1953	Gesetz über den Finanzausgleich	248 636	83 617	336	462	83 155	57 077	686	26 078	25 336	13 929	550	33	13 896	12 857	925	1 039	185 432	97 177	524	330	365	60 887	41 765	686	19 122	37 579	8 399	224	64	8 335	2 428	291	5 907	37	—	37	27	10	Loi sur la compensation financière dans le canton de Berne	325

¹ Einfache Anregung. Simple motion.

Tab. 1Reihenfolge der Abstimmungen, nach Landesteilen

Art Genre	No.	Datum, Vorlage Date, votation	Sulte des votations, par régions									
			Total Kanton (inklusive Militär)					Total des cantons (militaires compris)				
			Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins rentrés					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet				
			Stimmbe- rechtigte Electeurs inscrits	Total	In % der Stimmbe- rechtigten En % des electeurs	Leere, un- gültige Blancs et nuls	In Betracht fallende Entrant en con- sideration	Zahl der Ja Total des oui	In % En %	Zahl der Nein Total des non		

1	326	19. 4. 1953	Festsetzung der Zahl der Grossräte auf 200, neuer Art. 19 der Verfassung	248 430	92 970	374	4 133	88 837	48 001	540	40 836	
5	327	6. 12. 1953	Nachkredit Bergbauerschule Hondrich (Volksbeschluss vom 27. 2. 1950 um Fr. 145 000. — erhöht)	248 947	137 131	551	5 695	131 436	66 919	509	64 517	
5	328	6. 12. 1953	Nachkredit Militärärzte Bellevue in Montana (Volksbeschluss vom 18. 5. 1947 um 1,758 Mio. erhöht)	248 947	137 131	551	3 964	133 167	78 640	591	54 527	
3	329	7. 2. 1954	Gesetz über die Universität	248 820	46 078	185	921	45 157	26 128	579	19 029	
3	330	7. 2. 1954	Dienstverhältnis der Behördenmitglieder und des Personals der Staatsverwaltung	248 820	46 078	185	750	45 328	25 553	564	19 775	
3	331	20. 6. 1954	Gesetz über die Tierseuchenkasse	249 602	75 118	301	4 685	70 433	44 005	625	26 428	
3	332	20. 6. 1954	Beiträge an Wohnbauten für kinderreiche Familien	249 602	75 118	301	2 281	72 837	48 981	672	23 856	
5	333	8. 5. 1955	Verwaltungsgebäude Gerechtigkeitsgasse 84 in Bern	249 742	35 286	141	861	34 425	20 440	594	13 985	
5	334	8. 5. 1955	Baubeträge an das seeländische Verpflegungshaus Woblen	249 742	35 286	141	464	34 822	25 025	719	9 797	
1	335	4. 3. 1956	Anlaufzuer der Ständeräte, Abänderung Art. 26 Ziff. 13 der Verfassung	250 485	119 087	475	6 769	112 318	63 820	568	48 498	
3	336	4. 3. 1956	Fakultatives Frauenstimmrecht in den Gemeinden, Abänderung des Gemeindegesetzes von 1917	250 485	119 087	475	3 109	115 978	52 927	456	63 051	
3	337	13. 5. 1956	Abänderung Steuergesetz von 1844 (Tarif der Einkommenssteuer, Sozialabzüge, Vermögensgewinn usw.)	250 076	109 148	436	2 279	106 869	77 854	728	29 015	
3	338	2. 9. 1956	Besoldung der Primar- und Mittelschullehrer	250 907	53 804	214	797	53 007	33 680	635	19 327	
5	339	2. 9. 1956	Umbau und Renovation des Schlosses Pruntrut (1,956 Mio)	250 907	53 804	214	826	52 978	35 967	679	17 011	
5	340	2. 9. 1956	Um- und Neubauten Molkereischule Rütli (8.4 Mio)	250 907	53 804	214	1 094	52 710	35 915	681	16 795	
3	341	9. 12. 1956	Gesetz über die Hypothekarkasse	251 032	78 644	313	2 821	75 823	52 732	695	23 091	
3	342	9. 12. 1956	Gesetz über die kantonale Alters- und Hinterlassenen-fürsorge	251 032	78 644	313	1 510	77 134	67 633	877	9 501	
3	343	3. 3. 1957	Gesetz über die Mittelschulen	251 561	111 116	442	6 483	104 633	73 905	706	30 728	
3	344	3. 3. 1957	Geldbeschaffung zur Bekämpfung der Tbc, Kinder-lähmung, Rheumabreaktionen	251 561	111 116	442	3 015	108 101	93 714	867	14 387	
5	345	3. 3. 1957	Staatsbeitrag an den Umbau des Bahnhofs Bern und die Einführung der SZB (13 360 Mio)	251 561	111 116	442	3 961	107 155	77 795	726	29 360	
5	346	3. 3. 1957	Verwaltungsgebäude Kramgasse 20/24 in Bern (2,902 Mio)	251 561	111 116	442	7 899	103 217	51 440	498	51 777	
5	347	3. 3. 1957	Umbau und Erweiterung des botanischen Instituts der Universität (1,413 Mio)	251 561	111 116	442	6 518	104 598	56 433	540	48 165	
3	348	2. 6. 1957	Gesetz über die technischen Schulen	251 384	40 996	163	1 323	39 673	25 808	651	13 865	
5	349	2. 6. 1957	Um- und Neubauten im staatlichen Lehrerseminar Hofwil (5,235 Mio)	251 384	40 996	163	659	40 337	25 367	629	14 970	
5	350	2. 6. 1957	Baubeträge an das Verpflegungshaus Friesenberg (1,53 Mio)	251 384	40 996	163	686	40 310	30 181	749	10 129	

Oberland (ohne Amt Thun / district de Thoune non compris)									
Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins rentrés					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet				
Stimmbe- rechtigte Electeurs inscrits	Total	In % der Stimmbe- rechtigten En % des electeurs	Leere, un- gültige Blancs et nuls	In Betracht fallende Entrant en con- sideration	Zahl der Ja Total des oui	In % En %	Zahl der Nein Total des non		

25 322	8 701	344	431	8 270	3 981	481	4 289		
25 308	13 177	521	682	12 495	4 947	396	7 548		
25 308	13 177	521	517	12 660	6 977	551	5 683		
25 228	4 030	160	162	3 868	2 103	544	1 765		
25 228	4 030	160	101	3 929	2 164	551	1 765		
25 368	5 974	235	365	5 609	3 327	593	2 282		
25 368	5 974	235	232	5 742	3 764	656	1 978		
25 106	4 308	172	240	4 068	2 032	500	2 036		
25 106	4 308	172	174	4 134	2 652	642	1 482		
25 054	11 918	476	995	10 923	4 965	455	5 958		
25 054	11 918	476	348	11 570	3 396	294	8 174		
24 987	9 704	388	225	9 479	6 293	664	3 186		
24 949	4 125	165	57	4 068	2 428	597	1 640		
24 949	4 125	165	116	4 009	2 428	606	1 581		
24 949	4 125	165	112	4 013	2 622	653	1 391		
24 845	8 003	322	232	7 771	5 621	723	2 150		
24 845	8 003	322	199	7 804	6 691	857	1 113		
24 794	9 404	379	648	8 756	5 490	627	3 266		
24 794	9 404	379	296	9 108	7 728	848	1 380		
24 794	9 404	379	443	8 961	6 209	693	2 752		
24 794	9 404	379	911	8 493	3 546	418	4 947		
24 794	9 404	379	855	8 549	3 710	434	4 839		
24 865	3 062	123	101	2 961	1 656	559	1 305		
24 865	3 062	123	52	3 010	1 647	547	1 363		
24 865	3 062	123	55	3 007	1 981	659	1 026		

Mittelland (inklusive Amt Thun / district de Thoune compris)									
Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins rentrés					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet				
Stimmbe- rechtigte Electeurs inscrits	Total	In % der Stimmbe- rechtigten En % des electeurs	Leere, un- gültige Blancs et nuls	In Betracht fallende Entrant en con- sideration	Zahl der Ja Total des oui	In % En %	Zahl der Nein Total des non		

185 542	72 339	390	3 135	69 204	39 916	577	29 288		
185 961	107 079	576	4 005	103 074	56 371	547	46 703		
185 961	107 079	576	2 802	104 277	63 768	612	40 509		
178	525	32 577	21 649	665	10 928				
185 864	33 102	178	435	32 667	20 933	641	11 734		
186 359	55 133	296	3 161	51 972	35 413	681	16 559		
186 359	55 133	296	1 554	53 579	37 776	705	15 803		
187 013	26 638	142	502	26 136	16 718	640	9 418		
187 013	26 638	142	212	26 426	20 088	760	6 338		
187 775	91 015	485	4 224	86 791	51 352	592	35 439		
187 775	91 015	485	2 304	88 711	41 619	469	47 092		
187 475	86 641	462	1 711	84 930	63 304	745	21 626		
188 274	37 594	200	543	37 051	24 034	649	13 017		
188 561	58 868	312	2 009	56 859	39 287	691	17 572		
188 561	58 868	312	931	57 937	51 346	886	6 591		
189 118	86 079	455	4 498	81 581	59 806	733	21 775		
189 118	86 079	455	2 095	83 984	74 195	883	9 789		
189 118	86 079	455	2 628	83 451	64 151	769	19 300		
189 118	86 079	455	5 610	80 469	43 095	536	37 374		
189 118	86 079	455	4 519	81 560	47 542	583	34 018		
188 920	32 650	173	964	31 686	21 285	672	10 401		
188 920	32 650	173	510	32 140	20 719	645	11 421		
188 920	32 650	173	440	32 210	25 101	779	7 109		

Jura									
Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins rentrés					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet				
Stimmbe- rechtigte Electeurs inscrits	Total	In % der Stimmbe- rechtigten En % des electeurs	Leere, un- gültige Blancs et nuls	In Betracht fallende Entrant en con- sideration	Zahl der Ja Total des oui	In % En %	Zahl der Nein Total des non		

37 566	11 806	314	557	11 249	4 033	359	7 216		
37 678	16 865	448	1 008	15 857	5 594	353	10 263		
37 678	16 865	448	645	16 220	7 885	486	8 335		
37 728	8 924	237	232	8 692	2 362	272	6 330		
37 728	8 924	237	211	8 713	2 448	281	6 265		
37 875	13 994	369	1 159	12 835	5 252	409	7 583		
37 875	13 994	369	495	13 499	7 429	550	6 070		
37 623	4 316	115	118	4 198	1 676	399	2 522		
37 623	4 316	115	77	4 239	2 265	534	1 974		
37 656	16 096	427	1 547	14 549	7 462	513	7 087		
37 656	16 096	427	453	15 643	7 875	503	7 768		
37 614	12 647	336	339	12 308	8 153	662	4 155		
37 684	11 917	316	195	11 722	7 095	605	4 627		
37 684	11 917	316	163	11 754	8 206	698	3 548		
37 684	11 917	316	512	11 405	6 255	548	5 150		
37 626	11 773	313	580	11 193	7 824	699	3 369		
37 626	11 773	313	380	11 393	9 596	842	1 797		
37 649	15 506	412	1 328	14 178	8 506	600	5 672		
37 649	15 506	412	618	14 888	11 674	784	3 214		
37 649	15 506	412	884	14 622	7 329	501	7 293		
37 649	15 506	412	1 364	14 142	4 734	335	9 408		
37 649	15 506	412	1 133	14 373	5 096	355	9 277		
37 599	5 269	140	258	5 011	2 852	569	2 159		
37 599	5 269	140	97	5 172	2 990	578	2 182		
37 599	5 269	140	191	5 078	3 086	608	1 992		

Militär Militaires					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet		
-----------------------	--	--	--	--	--	--	--

Tab. 1 Reihenfolge der Abstimmungen, nach Landesteilen

Art Genre		No.		Datum, Vorlage Date, votation		Total Kanten (inclusive Stimmetal)										Total du canton (militaires compris)										Oberland (ohne Amt Thun / district de Thoune non compris)										Mittelland (inklusive Amt Thun / district de Thoune compris)										Jura										Mülten										Militäres										No.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
						Eingelagerte Stimmetal Nombre des bulletins rentrés					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Eingelagerte Stimmetal Nombre des bulletins rentrés					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Eingelagerte Stimmetal Nombre des bulletins rentrés					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Eingelagerte Stimmetal Nombre des bulletins rentrés					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Eingelagerte Stimmetal Nombre des bulletins rentrés					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Eingelagerte Stimmetal Nombre des bulletins rentrés					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
						Total	In % der Stimmbe- rechtigten En % des electeurs	Leere, un- gültige Blancs et nuls	In Betrach- tende Entant en con- sideration	Zahl der Ja Total des oui In % En %	Zahl der Nein Total des non	Total	In % der Stimmbe- rechtigten En % des electeurs	Leere, un- gültige Blancs et nuls	In Betrach- tende Entant en con- sideration	Zahl der Ja Total des oui Absolu En % En %	Zahl der Nein Total des non	Total	In % der Stimmbe- rechtigten En % des electeurs	Leere, un- gültige Blancs et nuls	In Betrach- tende Entant en con- sideration	Zahl der Ja Total des oui Absolu En % En %	Zahl der Nein Total des non	Total	In % der Stimmbe- rechtigten En % des electeurs	Leere, un- gültige Blancs et nuls	In Betrach- tende Entant en con- sideration	Zahl der Ja Total des oui Absolu En % En %	Zahl der Nein Total des non	Total	In % der Stimmbe- rechtigten En % des electeurs	Leere, un- gültige Blancs et nuls	In Betrach- tende Entant en con- sideration	Zahl der Ja Total des oui Absolu En % En %	Zahl der Nein Total des non	Total	In % der Stimmbe- rechtigten En % des electeurs	Leere, un- gültige Blancs et nuls	In Betrach- tende Entant en con- sideration	Zahl der Ja Total des oui Absolu En % En %	Zahl der Nein Total des non	Total	In % der Stimmbe- rechtigten En % des electeurs	Leere, un- gültige Blancs et nuls	In Betrach- tende Entant en con- sideration	Zahl der Ja Total des oui Absolu En % En %	Zahl der Nein Total des non	Violation Vorlage																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
5	351	24.11.1957	Vereinnungsbäude Krampusse 2024 in Bern (3.800 Mio)	252 420	91 692	363	2 862	88 830	53 201	599	35 629	24 814	8 149	328	338	7 811	4 660	597	3 151	189 915	73 479	387	2 137	71 342	44 113	618	27 229	37 691	10 064	267	387	9 677	4 428	458	5 249	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—</

Tab. 1 Reihenfolge der Abstimmungen, nach Landesteilen Suite des votations, par régions

Art Genre	No.	Datum, Vorlage Date, votation	Bund Confédération	Total Kanton (inklusive Militär) Total du canton (militaires compris)							Oberland (ohne Amt Thun / district de Thoune non compris)							Mittelland (inklusive Amt Thun / district de Thoune compris)							Jura								Militär Militaires				Votation Vorlage	No.						
				Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins rentrés				Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet			Stimm- berechtigte Electeurs inscrits	Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins rentrés				Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet			Stimm- berechtigte Electeurs inscrits	Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins rentrés				Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet			Stimm- berechtigte Electeurs inscrits	Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins rentrés				Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet												
				Total	In % der Stimm- berechtigten En % des electeurs	Leere, un- gültige Blancs et nuls	In Betracht fallende gültige Entrent en con- sédération	Zahl der Ja Total des oui	In % der Ja En % des oui	Zahl der Nein Total des non		Total	In % der Stimm- berechtigten En % des electeurs	Leere, un- gültige Blancs et nuls	In Betracht fallende gültige Entrent en con- sédération	Zahl der Ja Total des oui	In % der Ja En % des oui	Zahl der Nein Total des non		Total	In % der Stimm- berechtigten En % des electeurs	Leere, un- gültige Blancs et nuls	In Betracht fallende gültige Entrent en con- sédération	Zahl der Ja Total des oui	In % der Ja En % des oui	Zahl der Nein Total des non		Total	In % der Stimm- berechtigten En % des electeurs	Leere, un- gültige Blancs et nuls	In Betracht fallende gültige Entrent en con- sédération	Zahl der Ja Total des oui	In % der Ja En % des oui	Zahl der Nein Total des non	Total	In % der Stimm- berechtigten En % des electeurs			Leere, un- gültige Blancs et nuls	In Betracht fallende gültige Entrent en con- sédération	Zahl der Ja Total des oui	In % der Ja En % des oui	Zahl der Nein Total des non	
* Annahme / Acceptation † Ablehnung / Rejet				* der in Betracht fallenden Stimmzettel / des bulletins entrant en considération																																								
10	90	17. 2. 1924	Vorbereitende Aufhebung des Achtstunden- gesetzes (im Art. 41 des Fabrikgesetzes von 1914/1919)	†	180 208	131 861	732	826	131 035	58 425	446	72 610	20 533	13 125	639	61	13 064	6 542	501	6 522	130 258	97 279	747	589	96 690	43 507	450	53 183	29 417	20 539	698	168	20 371	7 894	388	12 477	918	8	910	482	428	Suppression de la journée de 8 heures	90	
8	91	24. 5. 1925	Volksgesehren Rothenberger für eine Alters-, Invaliden- und Hinterlassenenversicherung, BV 34quater	*	182 432	104 284	572	519	103 765	45 158	435	58 607	20 239	9 143	452	30	9 113	3 149	346	5 964	132 206	78 753	596	378	78 375	35 331	451	43 044	29 987	15 423	514	79	15 344	6 232	406	9 112	965	32	933	446	487	Assurance-vieillesse, invalidité et survivants; insertion d'un article 36bis dans la constitution	91	
7	92	25. 10. 1925	BV öfter bet.: Aufenthalt und Niederlassung der Ausländer	*	184 250	112 616	611	6 781	105 835	67 707	640	38 128	20 370	11 958	581	695	11 263	6 817	605	4 446	133 228	81 424	611	5 126	76 298	51 741	678	24 557	30 452	16 082	528	734	15 348	7 477	487	- 7 871	1 952	226	2 926	1 672	1 254	Séjour et établissement des étrangers	92	
7	93	12. 6. 1925	BV Aquater und Alter: AHV später Invaliden- versicherung, Belastung des Tabaks und der Brandwein-	*	184 180	97 195	528	1 092	102 163	63 603	712	27 700	20 496	9 133	450	692	9 121	9 941	651	3 180	133 291	73 229	549	820	72 409	52 138	720	21 571	30 393	14 538	478	175	14 363	10 172	708	4 191	-	215	5	210	152	58	AVS et invalidité, imposition du tabac et des eaux-de-vie	93
7	94	5. 12. 1926	Getreidemonopol des Bundes, BV 2Brante	†	186 200	119 535	642	1 004	118 531	69 302	585	49 229	20 817	11 414	548	98	11 316	6 559	580	4 757	134 439	88 636	659	723	87 913	54 824	624	33 089	30 944	19 197	620	176	19 021	7 756	408	11 265	288	7	281	163	118	Monopole du blé, article 28bis de la constitution	94	
7	95	15. 5. 1927	Alpenstrassen, Entschädigung an vier Kantone gemäss BV 30	*	186 145	72 008	387	4 710	67 298	35 965	534	31 333	20 639	6 578	319	655	5 923	3 136	529	2 787	134 516	53 149	395	3 424	49 725	27 978	563	21 747	30 990	10 675	344	507	10 168	4 035	397	- 6 133	1 606	124	1 482	816	666	Routes alpêtres, indemnités aux cantons	95	
10	96	15. 5. 1927	Regelung des Auto- und Fahrradverkehrs im BG vom 10. 2. 1926	†	186 145	74 962	408	817	75 145	21 322	284	53 823	20 639	6 776	328	93	6 683	1 850	277	4 833	134 516	55 467	412	491	54 976	15 166	276	39 810	30 990	12 605	391	146	11 959	3 909	327	8 050	1 614	87	1 527	397	1 130	Réglementation de la circulation des automobiles et des cyclot	96	
7	97	20. 5. 1928	Massnahmen gegen die Überfärbung, BV 40 (Wiederanbringung der Schweißnieten und ihrer Klinder)	*	187 328	94 460	235	1 097	42 943	33 418	778	9 525	20 876	4 821	231	278	4 543	3 207	706	1 336	135 238	31 365	232	535	30 830	25 442	825	5 388	31 214	6 673	214	196	4 476	4 025	621	2 452	-	1 011	88	1 093	744	349	Naturalisation, réintégration selon l'art. 44	97
8	98	2. 12. 1928	Volksgesehren zur Erhaltung der Kursale, BV 35	*	189 718	79 519	411	1 178	44 048	45 048	575	33 353	21 064	10 435	493	105	10 330	8 003	775	3 237	136 886	55 074	402	785	54 289	32 152	592	22 137	31 668	13 778	435	222	13 556	4 736	349	- 8 820	232	6	226	157	69	Tourisme et maintien des kursals	98	
8	99	3. 3. 1929	Volksgesehren für monopolfreie Getreide- versorgung, BV 28bis	†	190 217	114 982	604	5 395	109 587	3 206	29	106 381	21 181	11 153	527	544	10 609	336	32	10 273	137 281	86 164	628	3 931	82 233	2 217	27	80 016	31 755	16 504	520	736	15 768	489	31	15 279	1 161	184	977	164	813	Initiative concernant l'approvisionnement du pays en blé	99	
9	100	3. 3. 1929	Gegenwurf der Bundesversammlung zur Getreideversorgung BV 28bis, mit Erhöhung der statisk. Gebühr	*	190 217	114 982	604	7 041	107 941	69 015	639	38 926	21 181	11 153	527	739	10 414	6 824	655	3 590	137 281	86 164	628	5 236	80 928	51 169	632	29 759	31 755	16 504	520	875	15 629	10 329	661	5 300	-	1 161	191	970	693	277	Contre-projet de l'assemblée fédérale sur l'approvisionnement du pays en blé	100
10	101	3. 3. 1929	Abänderung des BG vom 10. 1920 bet. die Zölle auf V. statiskalische Gebühr (zur Getreideverrnung)	†	190 217	114 982	604	8 289	106 693	68 326	640	38 367	21 181	11 153	527	966	10 187	6 493	637	3 694	137 281	86 164	628	5 690	80 474	51 318	638	29 156	31 755	16 504	520	1 431	15 073	9 864	5 209	-	1 161	202	959	651	308	Modification de la loi sur le tarif douanier	101	
8	102	12. 5. 1929	Volksgesehren für die Kantons- und Gemeinde- wasserentwässerung, gebaute Wasser in der Verfassung, BV 32quater	†	190 069	101 985	537	634	101 351	33 389	329	67 962	21 112	9 217	437	291	8 926	3 664	410	5 262	137 213	75 462	550	477	74 290	23 783	317	51 207	31 744	16 067	506	92	15 975	5 884	368	10 091	1 196	30	1 166	436	730	Réglementation de la circulation routière et remplace- ment de l'art. 37bis de la constitution	102	
7	103	12. 5. 1929	Volksgesehren für das Kantons- und Gemeinde- wasserentwässerung, gebaute Wasser in der Verfassung, BV 32quater	†	190 069	101 985	537	634	101 351	33 389	329	67 962	21 112	9 217	437	291	8 926	3 664	410	5 262	137 213	75 462	550	477	74 290	23 783	317	51 207	31 744	16 067	506	92	15 975	5 884	368	10 091	1 196	30	1 166	436	730	Droit pour les cantons et les communes d'interdire les boissons distillées	103	
7	104	6. 4. 1930	Erweiterung des Alkoholmonopols, zweiter Entwurf bet. BV 31, 32bis und 32quater	*	192 464	140 300	729	649	139 651	80 897	579	58 754	21 145	13 898	567	61	13 837	8 209	593	5 628	139 407	100 841	723	395	100 446	57 610	574	42 836	31 912	23 595	739	170	23 425	13 653	583	9 772	-	1 966	23	1 943	1 425	518	Extension (second projet) du monopole de l'alcool, art. 31, 32bis et 32quater de la constitution	104
9	105	8. 2. 1931	Annahmeverbot ausländischer Orden usw., BV 12 (Initiative zurückgezogen)	*	193 548	28 507	147	559	27 948	21 531	770	6 417	21 443	2 745	128	81	2 664	2 250	845	414	140 515	21 255	150	376	20 729	17 809	859	2 920	31 590	4 415	140	83	4 332	1 301	300	- 3 031	242	19	223	171	52	Interdiction des décorations étrangères	105	
7	106	15. 3. 1931	Wahlloser des Nationalrats auf 22 000 Einwohner, BV 72	*	193 742	63 931	330	1 193	61 938	26 385	426	35 553	21 246	5 951	280	162	5 789	2 310	399	3 479	140 910	48 237	342	1 361	46 478	19 137	408	27 739	31 586	9 121	289	439	8 682	4 548	524	4 134	-	622	31	591	390	201	Conseil national, élévation du quotient électoral à 22 000, art. 72 de la constitution	106
7	107	15. 3. 1931	Amtlicher des Nationalrats, Bundesrats und Bundeskanzlers auf 4 Jahre verlängert, BV 68, 96, 1, 109	*	193 742	63 931	330	1 192	62 739	30 400	485	32 339	21 246	5 951	280	116	5 841	2 774	475	3 067	140 910	48 237	342	769	47 468	22 609	476	24 859	31 586	9 121	289	439	8 682	4 548	524	4 134	-	622	31	591	390	201	Dur le mandat du Conseil national, du Conseil fédéral et du Chancelier, art. 76, 96, 1, 109	107
10	108	6. 4. 1931	Alkohol- und Hinterlassenenversicherung laut BG vom 17. 4. 1907	†	198 147	152 136	768	9 512	142 624	59 553	418	83 071	21 888	16 408	750	1 037	15 371	5 525	359	9 846	144 444	111 057	769	7 048	104 009	46 862	451	57 147	31 815	24 521	771	1 425	23 096	7 095	307	16 001	150	2	148	71	77	Assurance vieillesse et survivants, loi fédérale du 17. 4. 1907	108	
10	109	6. 4. 1931	Tabaksal- und Zigarettensteuer laut BG vom 18. 12. 1920 für die AHV	†	198 147	152 136	768	8 648	143 488	71 385	497	72 103	21 888	16 408	750	1 130	15 278	6 877	450	8 401	144 444	111 057	769	6 319	104 738	55 287	528	49 451	31 815	24 521	771	1 196	23 325	9 151	392	14 174	150	3	147	70	77	Droit d'entrée sur les tabacs etimpôt sur les cigarettes, loi fédérale du 18. 12. 1920	109	
110	110	20. 5. 1931	Herabsetzung der Besoldungen und Löhne des Nationalrats laut BG vom 15. 12. 1920 im 79/IV	†	203 308	151 749	746	1 316	150 433	56 371	376	93 862	22 046	14 499	658	118	14 381	5 590	389	8 791	149 013	112 657	756	971	111 686	39 683	355	72 003	32 249	23 837	739	216	23 621	11 037	467	12 584	756	11	745	261	484	Diminution des traitements du personnel de la Confé- dération, loi fédérale du 15. 12. 1920	110	
11	111	1. 1. 1932	Schuld der öffentlichen Ordnung laut BG vom 13. 10. 1930	†	204 232	150 883	739	1 056	149 827	50 732	381	92 795	21 978	16 128	734	89	16 039	4 152	259	11 891	150 073	111 658	746	798	111 088	43 112	388	67 976	32 181	22 429	797	167	22 262	9 408	426	12 782	440	2	438	288	150	13	Protection de l'ordre public, loi fédérale du 13. 10. 1930	111
112	112	5. 5. 1932	Neuordnung der Ausbildung durch Abänderung der Militärorganisation vom 12. 4. 1907 durch BG vom 28. 9. 1934	*	208 365	152 368	731	888	151 480	80 573	532	70 907	22 602	15 674	693	71	15 603	6 547	420	9 056	153 441	112 708	735	617	112 091	62 959	562	49 132	32 322	23 234	719	187	23 047	10 559	458	- 12 488	752	13	739	508	231	Reorganization de l'instruction, modification de l'organisation militaire, loi fédérale du 12. 4. 1907	112	
113	113	5. 5. 1932	Belohnung von Gläsern mit Motorfahrzeugen auf öffentlichen Strassen (Verkehrsteilung) BG 28. 9. 1934	†	207 569	91 726	442	542	91 184	26 892	295	64 292	22 250	9 478	426	39	9 439	2 098	222	7 341	153 081	64 807	423	303	64 504	20 514	318	43 990	32 328	15 123	469	120	15 003	3 610	241	11 393	2 318	80	2 238	67				

Tab. 1 Reihenfolge der Abstimmungen, nach Landesteilen

Art Genre	No.	Datum, Vorlage Date, votation	Band, Configuration	Total Kanton (inklusive Militär)										Total du canton (militaires compris)										Oberland (ohne Amt Thun / district de Thoune non compris)										Mittelland (inklusive Amt Thun / district de Thoune compris)										Jura										Militär										Militaires										No.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
				Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins reçus					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins reçus					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins reçus					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins reçus					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins reçus						Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins reçus					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins reçus					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins reçus					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins reçus					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins reçus					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins reçus					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins reçus					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins reçus					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins reçus					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins reçus					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins reçus					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins reçus					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins reçus					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins reçus					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins reçus					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins reçus					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins reçus					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins reçus					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins reçus					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins reçus					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins reçus					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins reçus					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins reçus					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins reçus					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins reçus					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins reçus					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins reçus					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins reçus					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins reçus					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins reçus					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins reçus					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins reçus					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins reçus					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins reçus					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins reçus					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins reçus					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins reçus					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins reçus					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins reçus					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins reçus					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins reçus					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins reçus					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins reçus					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins reçus					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins reçus					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins reçus					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins reçus					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins reçus					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins reçus					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins reçus					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre des bulletins reçus					Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet					Stimm- rechte Electeurs inscrits					Eingelangte Stimmzettel Nombre				

Tab. 1 Reihenfolge der Abstimmungen, nach Landesteilen Suite des votations, par régions

[illegible]

Tab. 1 Reihenfolge der Abstimmungen, nach Landesteilen Sulte des votations, par régions

Art Genre	No.	Datum, Vorlage Date, votation	Bund Confédération	Total Kanton (inklusive Militär)							Total du canton (militaires compris)							Oberland (ohne Amt Thun / district de Thoune non compris)							Mittelland (inklusive Amt Thun / district de Thoune compris)							Jura							Militär					Militaires					Votation Vorlage	No.																									
				Eingelangte Stimmezettel Nombre des bulletins entrés				Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet			Eingelangte Stimmezettel Nombre des bulletins entrés				Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet			Eingelangte Stimmezettel Nombre des bulletins entrés				Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet			Eingelangte Stimmezettel Nombre des bulletins entrés				Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet			Eingelangte Stimmezettel Nombre des bulletins entrés				Annahme und Verwerfung Acceptation et rejet																																							
				Stimmbe- rechtigte Electeurs inscrits	Total	In % der Stimme- berechtig- ten En % des electeurs	Leere, un- gültige Blancs et nuls cons- idé- ration	In Betracht fallende Entrant en con- sida- tion	Zahl der Ja Total des oui Absolu En %, En %	Zahl der Nein Total des non	Stimmbe- rechtigte Electeurs inscrits	Total	In % der Stimme- berechtig- ten En % des electeurs	Leere, un- gültige Blancs et nuls	In Betracht fallende Entrant en con- sida- tion	Zahl der Ja Total des oui Absolu Absolu En %, En %	Zahl der Nein Total des non	Stimmbe- rechtigte Electeurs inscrits	Total	In % der Stimme- berechtig- ten En % des electeurs	Leere, un- gültige Blancs et nuls	In Betracht fallende Entrant en con- sida- tion	Zahl der Ja Total des oui Absolu Absolu En %, En %	Zahl der Nein Total des non	Stimmbe- rechtigte Electeurs inscrits	Total	In % der Stimme- berechtig- ten En % des electeurs	Leere, un- gültige Blancs et nuls	In Betracht fallende Entrant en con- sida- tion	Zahl der Ja Total des oui Absolu Absolu En %, En %	Zahl der Nein Total des non	Stimmbe- rechtigte Electeurs inscrits	Total	In % der Stimme- berechtig- ten En % des electeurs	Leere, un- gültige Blancs et nuls	In Betracht fallende Entrant en con- sida- tion	Zahl der Ja Total des oui Absolu Absolu En %, En %	Zahl der Nein Total des non																																					
7	164	6.12.1953	Schutz der Gewässer gegen Verunreinigung. BV 202a	*	249 850	139 656	559	2 845	136 811	103 150	754	33 661	25 336	13 350	527	379	12 971	8 684	669	4 287	186 741	108 248	580	1 743	106 505	84 736	796	21 769	37 773	18 048	478	723	17 325	9 720	561	7 605	10	—	10	10	—	Protection des eaux contre la pollution	164																																
10	165	6.6.1954	Ausserordentliche Mittelfällezeiten an kriegs- geschädigte Auslandsschweizer, BB 23, 12. 1953	†	250 415	75 740	302	4 069	71 671	36 565	510	35 106	25 473	6 043	237	443	5 600	2 632	470	2 968	186 936	55 393	296	2 510	52 883	28 636	541	24 247	38 006	14 284	376	1 115	13 169	5 288	402	7 881	20	1	19	9	10	Aide extraordinaire aux Suisses de l'étranger, victimes de la guerre	165																																
10	166	6.6.1954	Fähigkeitszeugnisse Schuhmacher, Collier-, Sattler-, Wagnergewerbe; Bewilligung f. Eröffnung u. Übernahme	†	250 415	75 740	302	1 464	74 276	29 497	397	44 779	25 473	6 043	237	98	5 945	1 974	332	3 971	186 936	55 393	296	955	54 438	23 186	426	31 252	38 006	14 284	376	411	13 873	4 329	312	9 544	20	—	20	8	12	Certificat de capacité dans les métiers de cordonnier, coiffeur, sellier et charbon	166																																
7	167	24.10.1954	Entscheidung 1951-1954 verhängelt für die Jahre 1955-1956	*	250 353	89 660	358	564	89 096	67 257	755	21 839	25 323	7 715	305	35	7 680	6 161	802	1 519	187 141	72 465	387	400	72 065	55 446	769	16 619	37 889	9 350	247	126	9 224	5 552	602	3 672	130	3	127	98	29	Régime financier de 1951 à 1954 prolongé pour les années 1955 à 1956	167																																
8	168	24.10.1954	Volksgesetz zum Schutz der Stromlandschaft Rheinfall-Rheinau	*	250 530	106 755	426	1 049	105 706	26 647	252	79 059	25 233	9 408	369	77	9 231	2 679	290	6 552	187 389	83 231	444	749	82 482	21 448	256	61 334	37 908	14 204	375	220	9 284	2 819	202	11 165	12	3	9	1	8	Protection des sites depuis la chute du Rhin jusqu'à Rheinau	168																																
8	169	13.3.1955	Volksgesetz zum Schutz der Mieter und Konsumenten (Preiskontrolle)	†	250 631	116 618	465	2 922	113 606	63 677	560	50 019	25 209	9 446	375	327	9 119	4 412	484	4 707	187 612	91 660	489	2 173	89 487	49 949	558	39 338	37 810	15 365	406	415	14 950	9 270	620	5 680	147	7	140	46	94	Protection des locataires et des consommateurs (contrôle des prix)	169																																
9	170	13.3.1955	Gegenentwurf: Preiskontrolle bis 31.12.1960 verlängert	†	250 631	116 618	465	4 137	112 481	41 584	370	70 897	25 209	9 446	375	482	8 964	3 800	424	5 164	187 612	91 660	489	3 140	88 520	33 226	375	55 294	37 810	15 365	406	507	14 858	4 488	302	10 370	147	8	139	70	69	Contrôle des prix prolongé jusqu'au 31.12.1960	170																																
7	171	4.3.1956	Befristete Weiterführung einer beschränkten Preiskontrolle bis 31.12.1960	*	251 323	118 890	473	834	118 056	90 382	766	27 674	25 104	11 814	471	149	11 665	7 981	684	3 684	188 489	91 034	483	493	90 541	70 348	777	20 193	37 730	15 978	423	191	15 787	12 009	761	3 778	64	1	63	44	19	Maintien temporaire d'un contrôle limité des prix jusqu'au 31.12.1960	171																																
7	172	13.5.1956	Erneuerung der Volksschritte bei der Erteilung von Wassererschliessungen (Rheinau-Initiative II)	†	250 889	109 804	438	4 601	105 203	38 474	366	67 729	25 040	9 789	391	471	9 318	3 123	335	6 195	188 116	86 968	462	3 350	83 618	32 055	383	51 563	37 733	12 882	341	780	12 032	3 233	267	8 869	165	—	165	63	102	Extension des droits populaires lors des concessions pour l'utilisation de centrales pacifiques	172																																
10	173	13.5.1956	Gewährung einer Hilfe an die Holzverarbeitungs AG, EmS	†	250 889	109 804	438	1 761	108 093	53 360	494	54 733	25 040	9 789	391	164	9 625	533	575	4 092	188 116	86 968	462	1 302	85 666	43 675	510	41 591	37 733	12 882	341	245	12 637	4 083	323	8 554	165	—	165	69	96	Aide à la SA pour la saccharification du bois à Doma/EmS	173																																
7	174	30.9.1956	Ausgabenbeschlüsse der Bundesversammlung, Art. 88ter der Verfassung (Initiative zurückgezogen)	†	251 670	85 814	341	2 429	83 385	33 422	401	49 963	25 059	6 112	244	196	5 916	2 375	401	3 541	188 903	68 887	365	1 394	86 963	26 251	392	40 702	37 708	10 678	283	288	10 390	4 724	455	5 666	137	11	126	72	54	Vote des dépenses sur l'Assemblée fédérale (Initiative retirée)	174																																
7	175	30.9.1956	Revision der Brotgetreideordnung des Landes	†	251 670	85 819	341	931	84 888	34 669	408	50 219	25 059	6 112	244	54	6 058	2 486	410	3 572	188 903	68 887	365	694	68 193	27 825	408	40 368	37 708	10 682	283	173	10 509	4 275	407	6 234	138	10	128	83	45	Revision du régime du blé	175																																
7	176	3.3.1957	Projekt eines Zivilschutzartikels 22bis BV (mit Dienstpflicht der Frauen)	†	252 310	111 591	442	1 835	109 756	57 461	524	52 295	24 857	9 449	380	190	9 259	4 897	529	4 362	189 724	86 299	455	1 317	84 982	47 210	556	37 772	37 729	15 710	416	325	15 385	5 254	342	10 131	133	3	130	100	30	Protection civile, introduction d'un article 22bis dans la constitution	176																																
7	177	3.3.1957	Rundschreiben und Fernsehen, Projekt Art. 38bis BV	†	252 310	111 591	442	1 732	109 859	41 440	377	68 419	24 857	9 449	380	186	9 263	2 706	292	6 557	189 724	86 299	455	1 230	85 069	30 052	353	55 017	37 729	15 710	416	313	15 397	8 613	599	6 784	133	3	130	69	61	Radiodiffusion et télévision, introduction d'un article 38bis dans la constitution	177																																
7	178	24.11.1957	Atomenergie und Strahlenschutz, BV 24quiquies	*	252 850	93 072	368	2 144	90 928	69 479	764	21 449	24 857	8 275	333	345	9 300	4 527	688	2 473	190 721	74 372	391	1 506	72 866	57 603	791	15 263	37 780	10 425	276	293	10 132	6 419	634	3 713	—	—	—	—	—	Energie atomique et protection contre les radiations	178																																
7	179	24.11.1957	Befristete Verlängerung der Ubergangsordnung beim Brotgetreideversorgung bis 31.12.1960	*	252 850	93 072	368	1 215	91 857	63 931	696	27 926	24 857	8 275	333	137	8 138	5 656	695	2 482	190 213	74 372	391	894	73 478	52 402	713	21 076	37 780	10 425	276	184	10 241	5 873	573	4 368	—	—	—	—	—	Prolongation du régime transitoire concernant le ravitaillement en céréales pacifiques	179																																
8	180	16.1.1958	Volksgesetz gegen den Missbrauch wirtschaft- licher Mächte (Cartelle)	†	253 463	102 035	403	1 031	101 004	19 475	193	81 529	24 925	9 257	371	97	9 160	1 470	160	7 690	190 648	79 463	417	778	78 685	15 715	200	62 970	37 880	13 280	351	154	13 126	2 280	174	10 846	35	2	33	10	23	Initiative contre l'abus de la puissance économique (cartels)	180																																
8	181	11.5.1958	Nyordnung des Finanzhaushaltes (Herabsetzung der Umsatz- und Verbrauchssteuern)	*	253 534	119 682	472	599	119 083	59 399	499	59 684	24 943	10 387	416	31	10 356	5 105	493	5 251	190 439	94 316	495	434	92 883	47 899	510	45 983	37 972	14 915	393	133	14 782	6 353	430	8 429	—	64	1	63	42	21	Nouveau régime des finances de la Confédération	181																															
7	182	6.7.1958	Filwessen, BV 27ter	*	253 764	66 238	261	687	64 551	44 510	690	20 041	25 009	4 981	199	164	4 817	3 355	696	1 462	190 834	53 289	279	1 256	52 033	35 558	683	16 475	37 921	9 938	209	265	7 673	5 579	727	2 094	—	30	2	28	18	Cinéma, nouvel article 27ter de la constitution	182																																
9	183	6.7.1958	Veränderung des Strassenverkehrs, National- strassen, Verwindung des Bezirktells, BV 38bis und 4ter, 37	*	253 764	66 238	261	467	65 771	58 880	895	6 891	25 009	4 981	199	26	4 955	4 417	891	538	190 834	53 289	279	365	52 926	47 506	898	5 420	37 921	9 938	209	78	7 860	6 928	881	932	—	30	—	30	29	1	Amélioration du réseau routier (Initiative retirée)	183																															
8	184	26.10.1958	Volksgesetz gegen die 44-Stunden-Woche	†	254 261	140 187	551	808	139 379	39 612	284	99 767	25 110	13 316	530	53	13 263	2 207	166	11 056	191 275	107 655	563	600	107 055	32 061	299	74 994	37 876	18 992	501	155	18 837	5 265	280	13 572	224	—	224	79	145	Introduction de la semaine de 44 heures	184																																
7	185	7.12.1958	Kursalepiele (Spieleinsatz bei Fr. S., BV 36	*	254 334	101 296	398	2 343	98 953	56 355	570	42 598	25 087	9 171	366	204	8 967	5 742	640	3 225	191 492	79 401	415	1 728	77 673	44 002	567	33 647	37 755	12 714	337	411	12 303	6 603	537	5 700	—	10	—	10	8	2	Jeu dans les karsuels	185																															
11	186	7.12.1958	Abschlussvertrag mit Italien über die Wasserkraft des Spöl beim Nationalpark	*	254 334	101 327	398	1 207	100 120	75 984	759	24 136	25 087	9 184	366	84	9 100	7 304	803	1 796	191 492	79 406	415	909	78 497	59 850	762	38 647	37 755	12 712	337	214	12 513	8 820	705	3 693	—	10	—	10	10	—	Convention avec l'Italie pour l'utilisation de la force hydraulique du Spöl	186																															
7	187	1.2.1959	Eröffnung des Frauenstimm- und Wahlrechts in eind. Angelegenheiten, Art. 74 BV	†	254 582	158 272	622	943	157 329	55 786	355	101 563	25 163	15 037	598	66	14 971	3 338	223	11 633	191 620	122 520	639	732	121 788	42 712	351	79 076	37 799	20 649	546	145	20 504	9 704	473	10 800	66	—	66	32	34	Institution du suffrage féminin en matière fédérale	187																																
7	188	24.5.1959	Zivilschutzartikel BV 22bis (ohne Dienstpflicht der Frauen)	*	253 870	104 088	410	1 463	102 625	68 086	663	34 539	25																																																														

Tab. 1

Tab. 2 Stimmbeteiligung, Vorlagen gruppiert nach ihren Gegenständen

Participation au vote, votations groupées d'après leurs objets

Tab. 2

Tab. 2 Stimmeteiligung, Vorlagen gruppiert nach ihren Gegenständen Participation au vote, votations groupées d'après leurs objets

Art Genre	No.	Gegenstand der Vorlage, Datum Objet de la votation, date	Eingelagerte Stimmzettel, in % der Stimmberechtigten, nach Bezirken und Landesteilen																		Nombre des bulletins rentrés, en % des électeurs inscrits, par districts et régions																																																											
			Kanton Canton	Oberland (ohne Amt Thun / district de Thouna non compris)						Mittelland						Thun	Emmental			Seeland			Oberrhegau			Mittelland im weiten Sinn	Jura																																																					
				Freigen	Interlaken	Nieder- emmental	Oberhasli	Ober- emmental	Saanen	Total	Bern	Burgdorf	Fraubrunnen	Königslen	Langen		Schwarzburg	Seftigen	Total	Sigris	Trachselwald	Total	Aargau	Basel	Büren		Erlach	Nidau	Total	Aargau	Wargen	Total	Coudray	Delémont	Frasches Montagnes	Lutten	Moudier	La Neuveville	Porrentruy	Total																																								
b) Bürgerliches Stimmrecht																																																																																
3	519	229	28. 2. 1932	Wählbarkeit der Frauen in Vormundschaftskommissionen																																						236	202	263	274	425	277	169	264	193	228	275	252	344	161	235	216	216	206	249	227	231	214	387	229	304	258	228	294	254	229	212	291	219	176	242	250	304	250	
3	520	336	4. 3. 1956	Fakultatives Frauenstimmrecht in den Gemeinden																																						475	504	506	473	478	420	335	476	489	501	533	517	510	388	481	493	487	438	465	451	477	492	454	423	436	471	502	484	495	485	375	493	446	327	416	399	479	427	
4. Regierung, Beamtenrecht																																																																																
a) Regierung und Allgemeines																																																																																
3	521	221	3. 11. 1929	Wählbarkeit der Reg.-Räte in die Bundesversammlung																																						180	280	180	200	136	273	289	214	114	199	301	227	264	196	219	166	198	250	227	238	218	84	180	174	213	152	235	201	222	178	116	183	140	134	158	180	218	163	
3	522	330	7. 1. 1954	Dienstverhältnis der Behörden und Beamten																																						185	179	173	158	139	146	95	160	142	192	229	196	244	161	203	166	212	157	159	158	216	226	145	224	169	204	176	185	179	178	332	211	274	131	187	181	258	237	
b) Bezirksverwaltung																																																																																
3	523	203	19. 10. 1924	Vereinfachung der Bezirksverwaltung																																						271	246	236	288	182	271	306	251	297	254	366	275	327	246	298	292	250	213	282	248	306	180	307	243	276	245	321	317	319	278	243	231	227	320	297	214	247	256	
3	524	230	28. 2. 1932	Vereinfachung der Bezirksbeamtenwahlen																																						233	202	262	274	423	278	169	263	181	229	274	252	345	161	234	210	215	205	248	227	231	214	378	228	303	256	229	295	254	225	213	294	220	177	242	252	305	251	
3	525	259	3. 9. 1939	Gesetz über die Regierungstatthalter																																						79	60	77	80	67	55	65	71	69	81	119	76	92	71	86	76	82	38	70	54	59	85	112	72	120	88	111	78	98	79	96	55	74	61	69	97	70	73	
186 190 184 195 187 202 178 189 154 189 254 202 251 166 206 177 188 170 194 182 203 161 219 187 212 188 208 212 210 183 204 194 188 159 186 184 219 196																																																																																
II. Unterrichts-, Fürsorge-, Sanitätsorganisation																																																																																
1. Organisation des Unterrichts																																																																																
a) Ergänzungen und Aenderungen																																																																																
3	526	226	28. 6. 1931	Ausbildungszeit der Lehrer																																						217	105	182	170	149	158	136	158	335	190	265	205	248	117	198	276	201	135	193	164	203	220	202	190	188	207	220	234	225	241	152	148	133	118	173	149	163	154	
3	527	232	20. 11. 1932	Beiträge an Mittelschulen																																						481	385	479	539	476	437	427	465	523	572	610	493	583	335	491	523	485	427	538	483	542	395	588	392	497	467	558	491	532	506	449	355	327	261	360	322	401	375	
3	528	279	21. 1. 1945	9 Schuljahre, Fortbildung, hauswirtschaftlicher Unterricht																																						370	254	379	351	343	271	220	327	427	414	385	384	332	222	336	403	399	268	279	273	344	383	400	306	431	379	430	384	413	388	272	353	272	301	320	415	309	312	
b) Grundgesetze																																																																																
3	529	207	6. 12. 1925	Fortbildung und hauswirtschaftlicher Unterricht																																						512	519	449	449	428	417	312	446	680	545	539	482	454	411	398	590	484	405	518	462	462	460	498	405	492	467	517	508	514	537	440	412	420	561	435	414	462	446	
3	530	240	8. 9. 1935	Berufliche Ausbildung																																						405	276	365	370	339	294	321	338	453	410	430	346	334	270	353	417	416	317	321	319	324	502	430	289	465	435	466	453	461	415	391	427	455	313	369	340	437	402	
3	531	316	2. 12. 1951	Primarschulgesetz																																						437	305	318	322	346	334	301	319	561	514	440	374	397	408	444	523	385	412	371	392	397	538	404	319	402	321	523	412	481	457	471	421	431	383	350	252	504	423	
3	532	329	7. 2. 1954	Gesetz über die Universität																																						185	179	173	158	139	146	95	160	142	192	229	196	244	161	203	166	212	157	159	158	216	226	145	224	169	204	176	185	179	178	332	211	274	131	187	181	258	237	
3	533	343	3. 3. 1957	Gesetz über die Mittelschulen																																						442	381	379	416	415	367	258	379	465	512	527	472	472	372	463	471	439	414	422	418	457	376	425	373	408	402	562	464	524	455	439	391	455	324	438	341	408	412	
3	534	348	2. 6. 1957	Gesetz über die technischen Schulen (Techniken)																																						163	101	143	144	95	104	80	123	140	208	276	178	217	155	183	164	216	140	168	154	246	140	142	152	211	171	216	178	202	175	126	136	118	114	127	94	196	140	
351 274 316 318 301 279 235 298 398 392 407 357 362 273 340 384 354 296 328 312 352 314 351 292 354 331 405 362 389 365 340 323 272 304 277 348 320																																																																																
c) Lehrerbefordungen																																																																																
3	535	235	7. 1. 1934	Lohnabbau der Lehrerschaft																																						240	252	299	253	252	282	212	270	134	293	292	262	315	197	251	194	242	245	245	333	289	269	122	310	324	298	220	245	336	280	220	214	526	313	283	246	220	321	309
3	536	262	2. 6. 1940	Lohnabbau zur Hälfte aufgehoben																																						150	120	116	100	114	117	185	119	81	126	137	109	131	128	138	100	108	85	122	103	111	68	81	84	281	112	121	113	118	105	79	99	104	67	96	105	145	102	
3	537	266	14. 9. 1941	Lohnabbau aufgehoben																																						151	96	128	188	159	170	102	138	114	153	186	185	153	115	149	134	189	97	128	112	144	143	116	121	187	144	160	201	175	143	128	140	160	296	118	161	205	166	

Tab. 2 Stimmeteiligung, Vorlagen gruppiert nach ihren Gegenständen Participation au vote, votations groupées d'après leurs objets

Art Genre	No.	Gegenstand der Vorlage, Datum Objet de la votation, date	Eingelangte Stimmzettel, in % der Stimmberechtigten, nach Bezirken und Landesteilen																												Nombre des bulletins rentrés, en % des électeurs inscrits, par districts et régions																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
			Oberland (ohne Amt Thun / district de Thoune non compris)										Mittelland							Emmental					Seeland				Oberaargau				Mittelland im weiteren Sinn	Jura																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
			Kanton Canton																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
			Fribourg	Unterwalden Nieder-	Obwalden	Schaffhausen	Glarus	Appenzel A. u. S.	Solothurn	Basel L. u. N.	Basel St. u. L.	Genève	Valais	Vaud	Neuchâtel	Morät	Fribourg	Solothurn	Basel L. u. N.	Basel St. u. L.	Genève	Valais	Vaud	Neuchâtel	Morät	Fribourg	Solothurn	Basel L. u. N.	Basel St. u. L.	Genève	Valais	Vaud		Neuchâtel	Morät	Fribourg	Solothurn																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
3	538	269	5. 7. 1942	Teuerungszulagen	155	82	375	84	78	89	64	194	135	118	143	114	134	202	165	135	104	148	110	129	171	68	139	199	131	117	122	252	171	132	144	185	132	99	292	107	446	244																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										</

Tab. 2

Tab. 2 **Stimmbeteiligung, Vorlagen gruppiert nach ihren Gegenständen** **Participation au vote, votations groupées d'après leurs objets**

Art Genre	No.	Gegenstand der Vorlage, Datum Objet de la votation, date	Eingetragene Stimmzettel, in % der Stimmberechtigten, nach Bezirken und Landesteilen																				Nombre des bulletins entrés, en % des électeurs inscrits, par districts et régions										Streubereich der Bezirke Dispersion des districts		Objet de la votation, date Gegenstand der Vorlage, Datum		No.																
			Kanton Canton	Oberland (ohne Amt Thun / district de Thoune non compris)					Mittelland					Thun	Emmental		Seeland			Obersargau			Jura																														
				Freiburg Fribourg	Interlaken Interlaken	Nieder- emmental	Oberhasli Obwalden	Ober- emmental	Saavien Savanne	Total	Bern Berne	Burgdorf Burgdorf	Fruttbunnen Fribourg		Konolfingen Canton	Lappin Lapin	Schwarzenburg Schwarzenbourg	Solfigen Solothurn	Total	Sigmar Sigmund	Tschannenwald Tschannenwald	Total	Aargau Aargau	Biel Biel	Brem Brem	Erlach Erlach	Nidau Nidau	Total	Appenzeln Appenzel	Vargen Vargen	Total	Mittelland Mittelland						Couvalier Couvalier	Dellmont Dellmont	Franchen- Montagnes Franchen- Montagnes	Lauden Lauden	Neuchâ Neuchâ	La Neuchâ La Neuchâ	Porrentruy Porrentruy	Total								
3	557	206	28.6.1915	Abänderung des Steuergesetzes	497	385	445	483	411	397	271	421	510	520	533	563	497	391	511	514	581	588	498	543	496	468	493	446	537	487	589	492	552	521	386	482	420	457	414	437	497	441	473	71	403	544	5	4	21	Loi sur les impôts directs de 1918, modification	206	557	
3	558	209	31.1.1916	Abänderung des Steuergesetzes	425	363	394	438	406	380	319	390	451	501	549	475	493	347	474	465	460	432	474	453	472	358	422	410	443	409	492	465	482	455	312	310	277	395	339	369	299	320	411	70	341	481	6	4	20	Loi sur les impôts directs de 1918, modification	209	558	
4	559	213	15.5.1927	Steuerinitiative von 1922	388	338	342	342	248	315	245	322	379	460	479	384	424	342	367	395	420	352	429	391	418	397	378	379	413	400	457	436	449	403	284	406	379	461	331	275	426	365	377	62	315	439	4	4	22	Initiative populaire concernant la loi sur les impôts	213	559	
3	560	233	28.5.1933	Steuer der Holdinggesellschaften	718	606	678	688	652	599	504	641	767	762	774	711	747	588	688	748	752	649	714	692	736	791	704	695	786	760	776	744	764	747	679	648	632	511	662	735	617	642	687	76	611	762	5	5	20	Imposition des sociétés à participation financière	233	560	
3	561	271	13.12.1942	Abänderung des Steuergesetzes 1918/26	251	135	269	168	141	168	169	201	215	265	300	311	214	282	163	248	229	471	173	209	191	201	216	342	156	303	239	268	268	254	292	317	307	180	279	135	235	268	238	76	162	313	4	4	22	Alignements pour les revenus et fortunes modestes	271	561	
3	562	278	29.10.1944	Direkte Staats- und Gemeindesteuern	485	439	479	503	430	434	486	469	562	541	504	473	503	369	473	532	522	416	410	413	435	510	482	390	518	484	548	528	540	513	384	384	319	348	369	393	310	357	449	70	379	519	5	5	20	Loi sur les impôts directs de l'Etat et des communes	278	562	
4	563	293	7.12.1947	Volksabgehen der Pda für Revision (1.)	370	168	295	217	184	165	168	227	576	442	445	282	294	227	314	385	356	248	238	396	274	365	215	345	316	355	299	334	406	282	322	256	303	343	169	267	295	294	94	199	388	5	4	21	Révision de la loi sur les impôts, initiative	293	563		
4	564	306	26.6.1949	Volksabgehen der Pda für Revision (2.)	192	262	146	173	144	135	121	168	196	229	259	190	254	132	198	203	211	161	206	183	227	188	190	164	202	196	215	215	215	202	1	197	179	150	158	134	187	162	185	40	145	225	6	5	19	Révision de la loi sur les impôts, initiative	306	564	
3	565	301	19.12.1948	Erhöhung der Sozialabzüge	381	233	304	342	251	256	223	316	374	491	455	362	368	246	410	388	516	285	323	304	400	274	441	364	402	341	505	427	475	392	353	455	426	397	338	259	344	371	362	84	278	446	7	5	18	Modifications de la loi sur les impôts de 1944	301	565	
3	566	337	13.5.1956	Erhöhung der Abzüge	436	343	396	417	398	390	370	388	474	495	499	466	475	307	425	469	474	431	422	494	430	469	376	443	445	484	483	484	462	370	297	339	309	377	320	303	336	409	65	344	474	7	6	17	Modifications de la loi sur les impôts de 1944	337	566		
4	567	363	24.5.1959	Volksabgehen, Abzug der Rückvergütungen	413	299	361	348	315	273	227	325	439	529	549	443	462	311	407	449	431	337	370	353	486	388	472	338	397	414	567	501	541	441	382	312	288	283	314	270	333	325	381	90	291	471	5	6	19	Défalcation des rabais, initiative	363	567	
3	568	364	24.5.1959	Gegenvorschlag des Grossen Rates Nezu	413	299	361	348	315	273	227	325	439	529	549	443	462	311	407	449	431	337	370	353	486	388	472	338	397	414	567	501	541	441	382	312	288	283	314	270	333	325	381	90	291	471	5	6	19	Contre-projet, rabais et ristournes	364	568	
					413	312	375	362	325	306	275	343	453	476	488	409	431	307	404	444	457	357	381	369	433	393	438	349	437	411	479	444	466	434	355	362	340	329	345	337	344	347	383	59	324	442	4	6	20				
																												2. Indirekte Steuern																						2. Impôts indirects			
																												a) Salzregal und Salzpreis																						a) Régale des sels et prix du sel			
3	569	219	3.3.1929	Salzpreis 25 Rp., verlängert bis 1939	582	553	514	573	518	491	428	523	545	663	753	633	733	559	664	602	628	569	643	606	706	489	656	689	623	594	731	634	693	612	459	505	519	393	476	560	560	494	583	95	488	678	4	5	21	Loi fixant le prix du sel à 25 ct.	219	569	
3	570	257	3.7.1938	Gesetz über das Salzregal	356	448	299	319	239	212	186	306	371	387	416	389	345	201	281	365	322	217	525	372	345	365	333	286	349	348	410	316	375	359	560	342	432	335	279	336	327	376	339	87	252	426	5	4	21	Loi sur la régale des sels	257	570	
5	571	286	18.5.1947	Erhöhung des Salzpreises	478	467	432	418	366	491	368	431	549	526	537	531	541	373	478	533	487	464	473	469	446	441	476	390	476	448	565	513	545	509	313	404	320	431	325	326	381	356	444	74	370	518	6	6	18	Élévation du prix de vente du sel de cuisine	286	571	
																												b) Andere indirekte																						b) Autres impôts indirects			
3	572	251	28.11.1937	Erhöhung der Hundesteuern	550	498	555	512	673	514	453	537	580	591	593	529	482	521	499	565	582	503	472	487	452	587	514	407	692	554	590	542	572	558	565	524	466	360	506	498	578	522	528	70	458	598	4	2	24	Loi sur la taxe sur les chiens	251	572	
					489	490	448	451	147	429	357	447	512	539	570	522	521	411	477	514	498	436	525	481	482	468	492	436	532	482	568	499	542	506	470	442	433	382	392	427	458	434	470	53	418	523	4	5	21				
																												3. Finanzvorschriften, Finanzausgleich																						3. Dispositions financières, compensation			
																												a) Verwaltungsvorschriften																						a) Ordonnances administratives			
3	573	223	11.5.1930	Änderung Verwaltungsgesetz von 1872	525	600	584	464	355	671	208	525	531	588	632	610	486	509	562	553	618	449	504	477	581	492	561	589	547	535	660	445	576	550	440	434	430	336	447	464	364	416	505	106	400	611	4	4	22	Administration des finances et simplification	223	573	
3	574	256	3.7.1938	Gesetz über die Finanzverwaltung	356	445	299	319	239	209	186	305	371	387	416	389	345	201	281	365	322	217	525	372	345	365	333	286	349	348	410	316	375	359	560	342	432	335	279	336	327	376	339	87	252	426	5	4	21	Loi concernant l'administration des finances de l'Etat	256	574	
																												b) Wiederherstellungsgesetze und Finanzausgleich																						b) Equilibre financier, compensation financière			
3	575	239	30.6.1935	Wiederherstellung und kantonale Krisenabgabe	294	207	293	294	252	294	195	267	281	333	393	294	297	199	291	293	303	224	262	243	288	266	324	316	364	298	349	385	362	297	298	321	374	212	271	231	315	296	291	53	237	344	6	5	19	Rétablissement de l'équilibre financier de l'Etat	239	575	
3	576	247	11.4.1927	Wiederherstellung des finanziellen Gleichgewichts	330	309	357	337	554	383	269	359	325	373	413	329	364	303	382	340	353	311	288	300	371	274	355	289	384	322	378	379	378	338	308	263	446	179	215	230	289	274	334	73	261	407	3	3	24	Rétablissement de l'équilibre, nouvelles mesures	247	576	
3	577	325	15.2.1953	Finanzausgleich gegenüber den Gemeinden	336	501	572	520	350	874	471	550	213	375	279	458	391	669	526	299	383	514	470	492	485	177	285	259	301	272	413	461	432	330	205	237	229	170	214	152	276	224	381	166	215	547	6	3	21	Loi sur la compensation financière	325	577	
					365	413	422	391	149	492	474	504	203	343	375	420	414	376	378	409	363	388	345	409	377	414	304	368	343	385	349	337	399	422	380	242	282	278	313	314	368	57	311	424	5	2	23						

Tab. 2 **Stimmbeteiligung, Vorlagen gruppiert nach ihren Gegenständen** **Participation au vote, votations groupées d'après leurs objets**

Art Genre	No.		Gegenstand der Vorlage, Datum Objet de la votation, date	Eingelangte Stimmzettel, in % der Stimmberechtigten, nach Bezirken und Landesteilen																			Nombre des bulletins rentrés, en % des électeurs inscrits, par districts et régions																						
				Kanton Canton	Oberland (ohne Amt Thun / district de Thoune non compris)							Mittelland							Thun	Emmental			Seeland				Oberrauzug			Jura															
					Fribourg	Interkanton	Nieder- emmental	Ob- eraltai	Ober- emmental	Saane	Total	Bern	Burgdorf	Frauenneuen	Konolfingen	Langen	Schweiz- enbourg	Solingen		Total	Sigauw	Trachselwald	Total	Aargau	Basel	Büren	Entsch	Nidau	Total	Aargau	Wangen	Total	Mittelland im weiten Sinne	Courmayeur	Dallmen	Fischbach- Moutier	Lodien	Modier	La Neucheville	Pontenney	Total				
5	636	296	8. 2. 1948	Weiterführung für 1948 mit 8 Mio			375	271	304	344	314	256	223	296	341	460	517	512	507	342	481	397	404	386	458	422	474	298	408	418	437	375	453	422	441	400	296	329	392	277	256	297	351	309	
5	637	309	4. 6. 1950	Weiterführung bis Ende 1950 mit 3 Mio			431	282	428	367	315	287	283	356	463	481	488	411	408	292	416	450	456	320	361	340	446	481	461	314	480	460	491	463	481	446	439	440	381	321	421	375	376	406	
3	638	332	10. 6. 1954	b) Neuere Massnahmen			301	224	234	276	170	246	236	235	254	583	306	287	304	240	275	299	355	267	254	261	313	282	276	204	284	282	284	266	277	296	269	515	257	393	245	215	543	369	
5	639	360	7. 12. 1958	Wohnbauten für kinderreiche Familien			392	307	404	352	318	291	398	359	402	455	494	357	394	247	345	400	605	305	365	335	373	312	436	326	388	352	483	469	478	412	332	300	386	267	405	269	214	316	
			7. 12. 1958	Sozialer Wohnungsbau (Mietverbilligung)			439	357	427	403	343	355	326	389	432	536	324	459	467	355	447	451	500	381	417	399	474	413	459	381	468	437	501	478	492	452	412	438	398	370	395	352	415	407	
			3. Berufsschulbauten																																										
			a) Landwirtschaftliche																																										
5	640	327	6. 12. 1953	Nachkredit Hondrich			551	457	567	537	556	480	404	521	592	599	613	589	564	450	562	586	616	496	527	511	563	500	565	489	583	532	640	594	622	576	421	427	469	459	470	392	464	448	
5	641	340	2. 9. 1956	Um- und Neubau Molkereischule Rütli			214	162	168	190	122	176	135	165	150	225	266	227	295	185	218	182	250	211	209	210	261	174	246	214	216	208	231	215	225	200	424	345	372	411	250	221	503	316	
5	642	362	1. 2. 1959	Um- und Neubau Landwirtschaftliche Schule Rütli			588	586	551	583	541	534	416	551	614	657	690	642	693	578	627	640	604	598	597	597	650	460	651	460	623	557	670	666	668	613	496	513	476	480	491	439	436	481	
			b) Andere Berufsschulen																																										
5	643	323	23. 11. 1952	Haushalt-Lehrerinnenseminar Bern			490	277	442	406	341	290	356	377	501	543	578	490	593	317	501	505	493	419	487	453	497	694	552	424	589	605	576	539	562	524	385	379	363	350	383	344	483	397	
5	644	349	2. 6. 1957	Lehrerseminar Hofwil			163	101	143	144	95	104	80	123	140	208	276	178	217	155	183	164	216	140	168	154	246	140	142	152	211	171	216	178	202	173	126	136	128	114	127	94	196	140	
						401	317	375	373	334	317	279	348	399	446	485	426	473	337	422	413	435	373	399	386	444	392	431	384	442	414	467	439	456	417	331	360	362	323	345	299	417	357		
			4. Universitätsbauten																																										
5	645	283	30. 6. 1946	Medizinisch-chemisches Institut			120	194	58	146	31	48	33	92	193	71	88	122	97	57	91	152	259	53	83	68	71	36	49	90	118	61	61	80	68	130	65	81	51	214	59	175	113	92	
5	646	318	10. 2. 1952	Zahnärztliches Institut			186	138	160	161	112	144	102	146	156	272	328	244	328	159	324	204	213	152	175	163	295	98	212	298	275	190	208	276	234	201	97	160	162	129	115	128	185	138	
5	647	347	3. 3. 1957	Gesamtneuerung der Insel, 69 Mio			442	381	379	416	415	367	258	379	465	512	527	472	472	372	463	471	439	414	422	418	457	376	425	373	408	402	562	464	524	455	439	391	455	324	438	341	408	412	
5	648	355	26. 1. 1958	Institut für exakte Wissenschaften			397	345	367	374	392	402	383	368	381	478	527	474	517	337	448	416	348	397	428	412	471	290	419	405	393	363	402	501	489	414	358	322	373	352	293	345	303	332	
						289	264	239	276	235	237	169	244	303	335	368	329	352	228	331	314	340	253	274	263	325	208	281	293	308	260	330	333	331	304	243	243	259	255	229	247	259	245		
			5. Sanität, Insel, Gemeinde-Pflegeheime																																										
			a) Inselbauten, Bezirks- und Gemeindepflichter																																										
5	649	218	20. 5. 1928	Chirurgische Klinik der Insel			232	188	291	219	172	214	163	232	258	229	286	229	272	185	208	246	221	189	206	198	280	160	237	255	246	217	244	240	242	233	172	211	208	212	192	211	322	222	
5	650	314	8. 7. 1951	Loryspital II und 3 Schwesterhäuser			213	131	177	169	208	138	125	163	250	244	274	220	238	140	216	241	219	144	183	163	221	219	192	178	216	213	248	244	246	228	192	177	218	136	166	138	172	175	
5	651	359	8. 6. 1958	Gesamtneuerung der Insel, 69 Mio			241	152	224	235	164	170	124	196	213	320	356	396	308	204	261	256	302	217	228	222	288	149	502	181	204	231	279	253	269	254	194	201	230	138	183	154	258	202	
3	652	369	12. 12. 1959	Baubeträge an Bezirks- und Gemeindepflichter			356	137	312	313	153	185	124	243	557	472	424	266	258	264	352	482	393	207	212	210	383	164	313	207	240	237	405	246	345	393	402	135	142	191	264	123	228	242	
			b) Gemeindeverband-Pflegeheime																																										
5	653	334	8. 5. 1955	Baubeträge Worben			141	529	110	94	75	96	59	172	120	160	196	126	204	108	136	132	120	98	112	105	246	142	171	169	216	156	178	154	235	185	142	157	87	101	87	117	122	108	115
5	654	350	2. 6. 1957	Baubeträge Friesenberg			163	101	143	144	95	104	80	123	140	208	276	178	217	155	183	164	216	140	168	154	246	140	142	152	211	171	216	178	202	173	126	136	128	114	127	94	196	140	
5	655	361	1. 2. 1959	Baubeträge Dattenbühl			588	586	551	583	541	534	416	551	614	657	690	642	693	578	642	629	604	598	597	597	650	460	651	460	623	557	670	666	668	613	496	513	476	480	491	439	436	481	

Tab. 2

Strengebereich der Bezirke				Disposition des districte					No.
Bezirkswahlbezirk No. d. Wahl- bezirks nach Art. 17	Wahlkreis No. d. Wahl- kreises nach Art. 18	Gesamtbevölkerung d. Wahlbezirks nach dem letzten Zensus	Intervall Intervallo	Zahl der Bezirke Nombre des districts				Objet de la votation, date Gegenstand der Vorlage, Datum	
				Unter- grenze Limite inférieure	Ober- grenze Limite supérieure	unterhalb des Intervalls en-dessous de l'intervalle	innerhalb des Intervalls au-dessus de l'intervalle		
374	86	289	460	5	5	20	Mesures pour atténuer la pénurie de logements pour 1948	296	636
398	70	329	468	8	5	17	Construction de logements, subventions jusqu'à fin 1950	309	637
295	96	200	391	1	4	25	b) Nouvelles mesures		
367	83	284	450	4	5	21	Maisons d'habitation pour familles nombreuses	332	638
423	56	367	479	6	4	20	Construction de logements à caractère social	360	639
3. Construction d'écoles professionnelles									
a) Ecoles d'agriculture									
522	70	452	591	5	6	19	Ecole d'agriculture de montagne à Hondrich, crédit supplémentaire	327	640
229	75	154	304	3	3	24	Transformations à l'Ecole de fromagerie de la Rütli	340	641
574	82	491	656	6	5	19	Construction à l'Ecole d'agriculture de la Rütli	362	642
b) Autres écoles professionnelles									
453	104	349	557	5	5	20	Bâtiments pour l'Ecole normale ménagère à Berne	323	643
158	48	110	207	5	7	18	Constructions à l'Ecole normale de l'Etat de Hofwil	349	644
388	56	332	443	6	5	19			
4. Bâtimens universitaires									
96	58	38	154	3	5	22	Construction d'un institut de chimie médicale	283	645
194	74	119	268	5	8	17	Construction d'un institut de médecine dentaire	318	646
421	62	359	483	3	3	24	Transformation de l'Institut de botanique	347	647
398	68	330	465	4	7	19	Construction d'un institut des Sciences exactes	355	648
378	48	230	327	4	8	18			
5. Santé publique									
a) Hôpitaux									
224	40	184	264	4	5	21	Extension de la clinique chirurgicale à l'Hôpital de l'Ile	218	649
193	42	151	235	7	6	17	Agrandissement de l'Hôpital de l'Ile	319	650
236	83	154	319	4	4	22	Cliniques et divisions spéciales à l'Hôpital de l'Ile	354	651
269	113	156	382	6	7	17	Hôpitaux communaux et de district, subsides de construction	369	652
b) Etablissements hospitaliers									
149	86	63	234	1	3	26	Hospice du Seeland à Worben, subsidé de construction	334	653
158	48	110	207	5	7	18	Hospice de Friesenberg, subsidé de construction	350	654
574	82	491	656	6	5	19	Hospice de Dettlenbühl, subsidé de construction	361	655

Tab. 2

[illegible]

Tab. 2 Stimmeteiligung, Vorlagen gruppiert nach ihren Gegenständen Participation au vote, votations groupées d'après leurs objets

Art Genre	No.	Gegenstand der Vorlage, Datum Objet de la votation, date	Eingelagerte Stimmzeitel, in % der Stimmberechtigten, nach Bezirken und Landesteilen																											Nombre des bulletins rentrés, en % des électeurs inscrits, par districts et régions													
			Kanton Canton	Oberland (ohne Amt Thun / district de Thourne non compris)										Mittelland										Emmental							Seeland			Oberaargau			Jura						
				Freiungen	Interlaken	Nieder- emmental	Ob- erhasli	Ob- eremmental	Saanen	Total	Bern	Baslerdorf	Fraubrunnen	Königslingen	Luzern	Schwarzenburg	Basiglio	Total	Thun	Eigenau	Trucherswald	Total	Aargau	Basel	Basen	Emlich	Nidau	Total	Aargauern	Wangen	Total	Mittelland im weitem Sinn	Courtlay	Delémont	Fribourg Montagnes	Lauden	Moutier	La Neucheville	Porrentruy	Total			
B. Eidgenössische Vorlagen																																											
I. Eidg. Räte, Beamte, Polizei, Strafrecht																																											
1. Verfassungssätze, Räte, Dringlichkeit																																											
a) Wahl des Nationalrats, Amtsdauer																																											
7	800	106	15. 3. 1931	Wahlziffer auf 22 000 Einwohner	330	230	331	260	328	219	192	280	370	369	480	296	332	197	293	354	364	202	268	236	388	264	418	263	337	322	435	360	406	342	264	380	244	241	280	208	300	289	
7	801	107	15. 3. 1931	Amtsdauer des National- und Bundesrates	330	230	331	260	328	219	192	280	370	369	480	296	332	197	293	354	364	202	268	236	388	264	418	263	337	322	435	360	406	342	264	380	244	241	280	208	300	289	
8	802	130	3. 5. 1942	Initiative für Wahlziffer auf 30 000 Einwohner	550	182	531	489	390	472	435	440	577	679	663	647	608	506	625	603	613	479	531	505	582	551	538	527	569	556	670	524	615	588	486	454	415	235	446	254	486	437	
7	803	148	3. 12. 1950	Wahlziffer auf 24 000 Einwohner	456	303	441	385	468	283	309	384	452	466	557	405	481	207	379	443	678	361	449	405	478	408	535	341	508	449	514	457	492	467	399	479	574	337	524	356	408	448	
b) Dringlichkeitsklausel, Ausgabenbeschlüsse			424	238	414	357	382	303	287	351	452	476	550	420	446	279	404	447	528	318	385	351	464	382	481	354	443	419	520	429	485	444	354	427	375	267	393	260	377	371			
8	804	118	20. 2. 1938	Initiative über Referendum und Dringlichkeit	310	268	238	273	264	214	185	245	348	334	594	282	340	597	279	355	290	236	262	249	298	268	304	266	329	288	340	311	329	324	248	289	267	284	285	256	269		
9	805	124	22. 1. 1939	Einschränkung der Dringlichkeit (Gegenentwurf)	244	146	226	219	214	185	164	201	269	279	275	221	250	175	211	257	310	165	234	199	264	215	328	188	280	248	309	247	285	258	201	208	196	142	176	197	167	184	
8	806	142	11. 9. 1949	Initiative mit Umschreibung der Dringlichkeit	204	158	157	164	125	140	124	151	209	211	229	208	219	148	185	207	210	338	168	254	197	191	177	167	228	194	204	200	202	208	176	247	254	171	188	174	269	215	
9	807	174	30. 9. 1956	Dringliche Ausgaben, Referendum (Gegenentwurf)	341	221	270	261	195	211	219	244	323	402	461	390	394	283	371	349	458	272	306	289	406	345	400	317	352	362	419	446	430	365	250	287	307	287	293	280	293	283	
c) Verfassungssätze, Bundesratswahl			275	198	222	228	197	187	173	210	285	307	386	276	300	298	262	291	320	255	242	248	292	258	303	235	298	275	318	303	312	289	218	259	257	221	236	227	247	239			
8	808	115	8. 9. 1935	Initiative Totalrevision der Verfassung	419	292	367	373	340	295	333	344	457	411	432	345	335	270	357	420	417	316	323	320	325	505	455	291	470	441	468	474	470	419	403	475	485	421	398	354	491	439	
8	809	123	22. 1. 1939	Initiative Verfassungsgerichtsbarkeit	244	146	226	219	214	185	164	201	269	279	275	221	250	175	211	257	310	165	234	199	264	215	328	188	280	248	309	247	285	258	201	208	196	142	176	197	167	184	
8	810	129	25. 1. 1942	Initiative Volkswahl von 9 Bundesräten	509	341	414	391	339	296	336	373	563	532	523	457	482	315	443	527	504	366	421	393	505	554	553	441	565	537	534	518	528	515	449	421	395	428	404	470	423	424	
7	811	187	1. 2. 1959	Eidgenössisches Frauenstimm- und Wahlrecht	622	630	595	626	614	577	473	598	635	672	703	666	717	599	666	649	630	644	619	632	678	521	666	670	653	599	693	679	688	639	533	575	541	580	533	530	540	546	
			457	359	404	415	378	342	332	385	493	480	491	429	450	340	426	474	476	376	400	388	452	455	510	408	506	466	507	487	500	468	402	429	405	402	385	392	407	403			
2. Beamtenrecht, Polizei, Strafrecht																																											
a) Beamtenrecht																																											
9	812	105	8. 2. 1931	Annahmeverbot ausländischer Orden (Gegenentwurf)	147	117	130	113	101	227	85	128	139	206	192	137	194	107	151	152	152	93	120	106	170	144	123	128	129	142	181	223	197	150	125	160	124	99	148	142	152	140	
10	813	110	28. 5. 1933	Lohnabbau des Bundespersonals	746	611	701	678	680	611	519	658	773	770	780	713	751	591	688	753	763	684	721	703	742	804	755	710	797	776	784	769	778	756	721	769	705	669	731	828	764	739	
10	814	126	3. 12. 1939	Abbau von Löhnen und Versicherungen	502	460	500	527	465	487	481	492	531	513	490	463	453	413	439	506	610	397	446	421	434	565	534	476	561	529	519	475	503	512	429	457	430	481	441	432	513	459	
10	815	143	11. 12. 1949	Dienstverhältnisse, Besoldungsrahmen	696	642	689	669	619	597	566	653	748	733	739	669	667	578	634	722	726	634	651	642	681	693	740	656	748	703	712	704	709	711	625	690	616	653	617	585	722	655	
b) Polizei, Strafgesetz			536	466	513	509	373	486	423	491	571	565	562	505	522	429	487	550	583	460	491	475	517	566	546	501	567	549	560	550	556	547	479	529	472	490	491	505	546	505			
7	816	92	25. 10. 1925	Aufenthalt und Niederlassung der Ausländer	611	637	575	610	485	591	522	581	577	654	685	670	652	542	624	609	654	645	629	637	623	613	464	479	595	579	673	530	618	611	435	541	603	457	596	486	557	528	
7	817	97	20. 5. 1928	Massnahmen gegen Ueberfremdung	235	187	289	218	172	214	163	231	257	229	286	229	265	185	207	245	217	189	207	198	278	158	232	255	244	215	242	237	240	232	168	210	200	203	191	209	297	214	
10	818	111	11. 3. 1934	Schutz der öffentlichen Ordnung	739	694	728	759	721	788	744	734	738	760	803	707	721	613	748	736	767	672	678	675	759	780	778	697	794	772	808	776	796	746	700	729	665	695	720	656	666	697	

Tab. 2 Stimmeteiligung, Vorlagen gruppiert nach ihren Gegenständen

Art Genre	No.	Gegenstand der Vorlage, Datum Objet de la votation, date	Eingelangte Stimmzettel, in % der Stimmberechtigten, nach Bezirken und Landesteilen																				Nombre des bulletins rentrés, en % des électeurs inscrits, par districts et régions																							
			Kanton Canton	Oberrand (ohne Amt Thun / district de Thoune non compris)						Total	Mittelland						Total	Thun	Emmental				Seeland				Oberaargau			Jura																
				Freigen	Interlaken	Nieder- emmental	Ob- wald	Ober- emmental	Saanen		Bern	Burgdorf	Fraubrunen	Konolfingen	Luzern	Schwarzenburg			Sittigen	Sitten	Sopha	Trachselwald	Total	Aargau	Basel	Basen	Erlach	Nidau	Total	Aarauigen	Wangen	Total	Mittelland im westen Sinn	Cortilberg	Dallmen	Frischb. Montigen	Lecan	Moutier	La Neuveville	Porrenthey	Total					
8	819	116	28. 11. 1937	Initiative gegen Freimaurerei	552	497	553	511	661	513	449	535	580	589	592	529	482	523	499	565	581	502	471	486	451	585	515	407	683	551	589	538	570	557	564	529	467	370	505	500	588	525				
10	820	121	3. 7. 1938	Schweizerisches Strafgesetzbuch	379	440	309	325	252	218	213	313	383	391	419	402	351	201	283	374	325	221	546	385	348	370	346	302	354	355	412	332	382	368	584	446	463	427	319	350	385	429				
					505	493	491	484	458	464	418	479	512	526	558	508	493	415	472	509	508	446	508	477	492	506	468	427	535	496	548	485	524	505	489	493	480	431	464	442	499	480				
II. Allgemeine und Konjunkturpolitik																																														
1. Radikale Initiativen																																														
8	821	114	2. 6. 1935	Kriseninitiative	816	694	775	761	767	765	721	753	817	822	808	784	797	668	786	805	810	754	772	763	794	871	842	792	857	844	839	836	838	812	833	845	823	762	789	731	816	812				
8	822	135	8. 12. 1946	Gewährleistung des Rechts auf Arbeit	348	257	328	281	426	224	378	309	275	478	470	347	508	257	374	330	581	368	475	421	315	205	438	293	306	279	372	366	370	355	287	377	368	341	346	312	357	342				
8	823	136	18. 5. 1947	Initiative Wirtschaftsreform und Rechte der Arbeit	478	471	430	419	365	493	374	431	546	525	537	530	541	372	479	531	489	464	477	471	446	439	477	393	474	447	562	517	545	508	314	405	326	436	327	323	381	358				
8	824	146	1. 10. 1950	Schutz des Bodens und der Arbeit vor Spekulation	309	205	280	248	209	233	245	247	277	340	346	306	368	318	331	299	396	362	352	307	456	245	311	307	269	398	599	464	328	214	325	313	297	256	248	297	275					
8	825	155	20. 4. 1952	Absehbung der Umsatzsteuer	344	302	324	350	347	304	316	325	337	405	438	394	430	291	364	359	386	355	364	359	398	279	320	380	334	321	405	382	396	358	276	300	323	248	257	268	336	288				
8	826	180	26. 1. 1958	Gegen Missbrauch der Kartelle	403	361	368	382	398	410	306	371	382	487	529	475	527	336	450	418	444	408	436	422	473	291	422	421	395	365	481	509	492	417	370	342	390	386	305	358	361	351				
					440	375	413	396	413	398	382	400	425	503	515	467	524	370	458	447	506	431	477	454	456	367	457	423	444	412	500	528	511	452	375	421	420	402	366	367	420	396				
2. Konjunkturpolitik der Nationalbank																																														
7	827	140	15. 4. 1951	Aufhebung der Goldleinspflicht	514	478	502	549	474	517	570	511	487	540	634	534	574	498	520	511	590	518	559	538	531	461	448	420	384	454	599	530	573	521	443	496	521	408	486	517	498	478				
8	828	150	15. 4. 1951	Initiative: Geldumlauf nach Kaufkraft	388	382	389	391	382	443	487	400	382	415	467	400	462	373	409	396	407	384	383	384	417	297	386	387	410	354	432	425	429	391	375	350	449	339	335	312	365	360				
9	829	151	15. 4. 1951	Gegenentwurf zur Kaufkraftinitiative	430	414	427	443	413	468	515	437	416	456	523	444	499	414	446	434	468	429	442	435	455	351	407	420	449	397	487	459	477	434	398	397	473	362	385	380	409	399				
10	830	90	17. 2. 1924	Aufhebung des Achtstundentages im Fabrikgesetz	732	640	650	681	662	632	478	639	744	757	772	727	768	567	707	736	753	720	717	719	760	792	769	694	775	771	792	771	784	747	742	731	755	747	707	633	660	698				
8	831	184	26. 10. 1958	Initiative für die 44-Stundenwoche	551	530	511	543	501	565	588	530	544	598	617	580	611	478	567	559	561	555	534	544	588	521	592	553	585	555	637	605	624	563	486	508	511	618	485	437	488	501				
					626	579	575	601	574	597	537	579	617	668	685	645	683	521	631	630	635	632	620	626	663	616	665	615	659	638	703	676	692	637	605	599	542	675	526	566	587					
III. Bundesfinanzordnung und Militärwesen																																														
1. Bundesfinanzordnung																																														
7	832	122	27. 11. 1938	Uebergangsordnung für 1939–1941	426	285	429	413	275	310	446	377	447	479	546	408	441	322	399	444	460	358	409	383	412	411	460	488	462	431	519	425	484	441	383	377	402	351	351	322	327	360				
7	833	145	4. 6. 1950	Neuordnung: Kontingentalösung	435	284	429	367	319	288	292	359	464	482	490	411	412	293	416	452	457	325	363	344	447	483	468	320	482	463	491	473	484	448	441	472	391	574	329	377	404	423				
7	834	147	3. 12. 1950	Finanzordnung 1951–1954, Verlängerung	456	303	441	385	468	283	309	384	452	466	557	405	481	207	379	443	678	361	449	405	478	408	535	341	508	449	518	457	492	467	399	479	554	337	524	400	448					
7	835	163	6. 12. 1953	Neuordnung der Bundesfinanzen (M. Weber)	459	462	574	544	565	480	412	527	594	599	618	597	564	452	564	589	620	503	529	516	569	500	595	499	588	541	604	627	580	438	469	489	532	489	394	501	478					
7	836	167	24. 10. 1954	Finanzordnung, bisherige, verlängert für 1955–1958	358	262	323	321	298	276	315	305	436	392	471	341	395	247	354	411	374	281	292	286	377	369	397	287	381	371	373	393	374	386	387	245	264	233	274	252	205	228	247			
7	837	181	11. 5. 1958	Neuordnung der Bundesfinanzen (H. Streuli)	472	403	448	427	433	350	324	416	483	592	617	518	515	369	512	504	474	435	445	377	414	396	469	435	495	384	409	544	522	483	507	491	380	414	414	374	412	338	370	391		

8	819	116	28.11.1937	Initiative gegen Freimaurerei	552	497	553	511	661	513	449	535	580	589	592	529	482	523	499	565	581	502	471	486	451	585	515	407	683	551	589	538	570	557	564	529	467	370	505	500	588	525
10	820	121	3.7.1938	Schweizerisches Strafgesetzbuch	379	440	309	325	252	218	213	313	383	391	419	402	351	201	283	374	325	221	546	385	348	370	346	302	354	355	412	332	382	368	584	446	463	427	319	350	385	429
					505	493	491	484	458	464	418	479	512	526	558	508	493	415	472	509	508	446	508	477	492	506	468	427	535	496	548	485	524	505	489	493	480	431	464	442	499	480

Streunungsbereich der Bezirke		Dispersion des districts					
1) Durchschnitt der 20 Mittel der 2							

Tab. 2 Stimmeteiligung, Vorlagen gruppiert nach ihren Gegenständen

Art Genre	No.	Gegenstand der Vorlage, Datum Objet de la votation, date	Eingelangte Stimmzettel, in % der Stimmberechtigten, nach Bezirken und Landesteilen																	Nombre des bulletins rentrés, en % des électeurs inscrits, par districts et régions																																														
			Oberrand (ohne Amt Thun / district de Thoune non compris)							Mittelland							Emmental							Seeland							Obersaargau							Jura																												
			Kanton Canton	Freigau	Interlaken	Nieder- emmental	Oberhasli	Ober- emmental	Saanen	Total	Bern	Burgdorf	Fraubrunen	Königsfeigen	Laupen	Schwarzenburg	Selbigen	Total	Thun	Sigriswil	Trachselwald	Total	Aargau	Basel	Büren	Erlach	Nidau	Total	Aargau	Wangen	Total	Mittelland im weiten Sinn	Courmayeur	Delémont	Fribourg- Montagné	Lecourt	Moutier	La Neuveville	Porrenotry	Total																										
2. Militär und Rüstungsfinanzen																																																																		
a) Rüstung und Finanzierung																																																																		
8	838	119	20. 2. 1938	Initiative gegen private Rüstungsindustrie	310	268	238	273	264	214	185	245	348	334	594	282	340	597	279	355	290	236	262	249	298	268	304	266	329	288	340	311	329	324	248	289	267	284	285	258	256	269																								
9	839	120	20. 2. 1938	Gegenentwurf betreffend private Rüstungsindustrie	310	268	238	273	264	214	185	245	348	334	594	282	340	597	279	355	290	236	262	249	298	268	304	266	329	288	340	311	329	324	248	289	267	284	285	258	256	269																								
7	840	125	4. 6. 1939	Wehrkredite, Ausgleichsteuer vom Umsatz	379	201	311	314	313	256	226	281	470	416	429	338	345	288	344	427	375	283	314	299	352	390	392	305	477	390	411	387	402	401	313	298	293	246	262	404	312	295																								
8	841	152	8. 7. 1951	Besteuerung öffentlicher Unternehmen	213	132	179	169	208	138	127	164	249	243	273	220	237	141	216	241	219	144	183	164	221	219	193	179	215	213	247	243	246	227	192	181	218	141	167	137	173	176																								
8	842	156	18. 5. 1952	Rüstung, Schutz der sozialen Erwerbschaften	429	333	389	397	332	287	277	358	417	484	518	449	448	305	417	431	600	375	405	390	432	395	463	333	448	415	493	502	496	446	350	446	342	404	380	298	383	382																								
7	843	157	6. 7. 1952	Deckung der Rüstung, Zuschlag auf Wehrsteuer	320	199	254	262	215	197	181	232	353	352	390	327	370	207	324	346	354	267	305	286	389	289	325	289	378	325	373	402	384	341	229	322	259	277	255	311	288	272																								
					327	233	268	281	265	217	197	254	362	361	461	317	347	352	310	358	358	257	289	273	333	305	330	273	362	320	367	361	365	344	263	306	275	273	272	276	278	278																								
b) Uebrigres Militärwesen																																																																		
10	844	112	24. 2. 1935	Neuordnung der Ausbildung	731	656	690	675	674	762	783	693	727	740	787	732	755	711	715	732	759	642	682	662	768	723	781	735	784	750	771	756	765	735	679	743	677	793	721	712	724	719																								
10	845	127	1. 12. 1940	Obligatorischer militärischer Vorunterricht	489	485	415	429	368	358	529	428	403	457	408	376	416	281	433	406	465	347	357	352	402	607	516	370	491	520	418	425	421	429	441	505	450	653	495	479	633	525																								
10	846	159	5. 10. 1952	Einbau von Luftschutzräumen in bestehenden Häusern	417	289	447	379	294	287	510	383	445	499	512	417	435	275	344	440	444	333	414	373	431	398	458	330	422	411	504	484	496	434	380	344	311	389	378	262	316	352																								
7	847	176	3. 3. 1957	Projekt Zivilschutzartikel 22bis BV	442	381	379	419	417	366	260	380	465	512	526	472	473	366	462	471	433	412	423	418	457	378	426	377	409	403	563	466	526	455	444	396	454	340	435	343	416	416																								
7	848	188	24. 5. 1959	Zivilschutzartikel 22bis BV	410	295	356	347	311	274	228	322	439	521	545	438	459	309	403	447	430	335	366	350	480	387	468	339	394	412	564	499	539	439	386	312	283	309	266	306	319																									
					490	415	455	441	408	403	451	436	487	542	552	483	504	386	466	492	494	411	447	429	502	479	520	423	484	486	561	521	546	491	462	447	432	476	455	404	474	457																								
IV. AHV, Fürsorge, Sanität																																																																		
1. AHV-Versicherung und Tabakbesteuerung																																																																		
8	849	91	24. 5. 1925	Initiative Rothenberger für AHV und IV	572	407	458	479	464	480	402	452	597	625	675	574	651	531	546	597	515	600	623	611	614	603	614	509	613	601	661	591	634	596	540	515	461	456	486	493	559	514																								
7	850	93	6. 12. 1925	AHV und IV, Tabak- und Brantweinsteuer	528	522	455	451	436	417	315	450	685	553	556	496	456	414	400	598	487	408	549	477	473	508	530	416	497	495	519	519	519	549	488	441	426	618	447	425	503	478																								
10	851	108	6. 12. 1931	AHV nach BG 17. 8. 1931	768	726	770	764	729	700	752	750	759	803	777	787	783	737	783	771	777	812	818	815	730	680	808	751	733	722	825	755	798	769	729	780	813	787	753	673	819	771																								
10	852	109	6. 12. 1931	Tabakzoll und Zigarettensteuer für AHV	768	726	770	764	729	700	752	750	759	803	777	787	783	737	783	771	777	812	818	815	730	680	808	751	733	722	825	755	798	769	729	780	813	787	753	673	819	771																								
10	853	138	6. 7. 1947	Einführung der AHV	788	659	792	759	686	671	593	727	787	831	852	796	800	659	792	793	814	746	741	744	846	835	851	742	869	838	846	839	843	804	808	758	664	674	774	708	736	751																								
					693	615	659	652	617	597	568	633	726	729	735	696	700	617	667	714	687	680	714	697	688	679	732	641	698	688	744	701	727	706	662	665	638	667	654	600	691	663																								
2. Uebrigre Fürsorge, Sanität																																																																		
9	854	133	25. 11. 1945	Familienchutzartikel 34 quinquies BV	377	448	414	342	314	381	269	383	363	413	500	399	398	354	382	382	372	294	332	313	404	292	375	317	401	343	458	460	459	375	397	400	388	430	326	253	425	384																								
10	855	141	22. 5. 1949	Bekämpfung Tub., Schrimbilder	514	479	502	549	474	517	570	511	487	540	634	534	574	498	520	511	590	518	559	538	531	461	448	487	530	484	599	530	573	521	443	496	521	408	486	517	498	478																								
10	856	165	20. 6. 1954	Ausserordentliche Hilfe an Auslandschweizer	302	229	234	277	171	247	239	237	255	574	306	288	305	241	275	299	356	267	255	261	314	282	281	211	287	283	285	270	279	296	267	527	258	420	247	216	552	376																								
					397	384	383	388	319	383	358	376	367	510	480	407	426	364	392	397	439	360	383	371	416	345	367	338	403	369	446	418	436	397	367	476	388	419	353	329	492	413																								

Streuungsbereich der Bezirke				Dispersion des districts				Objet de la votation, date Gegenstand der Vorlage, Datum	No.
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Zahl der Bezirke Nombre des districts		unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
				Untere Grenze	Obere Grenze				
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Untere Grenze	Obere Grenze	unterhalb des Intervalls	oberhalb des Intervalls		
Bezirkswahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk Beyne des m et n	Wahlbezirk							

Tab. 2 **Stimmbeteiligung, Vorlagen gruppiert nach ihren Gegenständen** **Participation au vote, votations groupées d'après leurs objets**

Art Genre	No.	Gegenstand der Vorlage, Datum Objet de la votation, date	Eingelagte Stimmzettel, in % der Stimmberechtigten, nach Bezirken und Landesteilen																Nombre des bulletins rentrés, en % des électeurs inscrits, par districts et régions																															
			Kanton Canton	Oberland (ohne Amt Thun / district de Thoune non compris)					Mittelland					Thun	Emmental		Seeland			Oberraugau		Mittelland Im entellen Bim	Jura																											
				Freigen Freigen	Interlaken Interlaken	Niedersimmental Niedersimmental	Oberrhein Oberrhein	Oberrhein Oberrhein	Saane Saane	Total	Bern Bern	Burgdorf Burgdorf	Frauenm Frauenm		Königsfe Königsfe	Laupen Laupen	Schwarzenb Schwarzenb	Sittigen Sittigen	Total	Siggen Siggen	Trachselwald Trachselwald		Total	Aargau Aargau	Bas Bas	Bien Bien	Erst Erst	Nidau Nidau	Total	Aargau Aargau	Wangen Wangen	Total	Courmayeur Courmayeur	Delsmont Delsmont	Fribourg Fribourg	Montgenève Montgenève	Lucerne Lucerne	Modier Modier	La Neuveville La Neuveville	Porrentruy Porrentruy	Total									
			7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50				
V. Getreide, Alkohol, Tabak																																																		
1. Getreideordnung																																																		
7	857	94	5. 12. 1926	Getreidemopol des Bundes	642	519	551	586	490	566	561	548	638	689	756	675	756	582	632	657	670	628	669	649	703	553	680	674	656	629	752	690	728	659	560	671	593	599	617	624	665	620								
8	858	99	3. 3. 1929	Initiative für monopolfreie Getreideversorgung	604	545	517	575	523	523	429	527	583	667	755	654	733	558	666	623	633	573	644	609	724	506	671	708	633	610	733	655	703	628	469	552	530	456	483	563	598	520								
9	859	100	3. 3. 1929	Gegenvorschlag Getreide und statistische Gebühr	604	545	517	575	523	523	429	527	583	667	755	654	733	558	666	623	633	573	644	609	724	506	671	708	633	610	733	655	703	628	469	552	530	456	483	563	598	520								
10	860	101	3. 3. 1929	Referendum gegen Zolltarif mit statistischer Gebühr	604	545	517	575	523	523	429	527	583	667	755	654	733	558	666	623	633	573	644	609	724	506	671	708	633	610	733	655	703	628	469	552	530	456	483	563	598	520								
7	861	161	23. 11. 1952	Getreideversorgung, Verlängerung	493	278	445	414	343	291	375	382	500	543	579	490	591	326	500	505	493	422	490	455	500	695	558	430	591	608	577	550	566	525	394	402	368	371	362	546	502	411								
7	862	175	30. 9. 1956	Revision der Brotgetreideordnung	341	221	270	261	195	211	219	244	323	402	461	390	394	283	371	349	458	272	306	289	406	345	400	317	352	362	419	446	430	365	250	287	307	287	293	280	294	283								
7	863	179	24. 11. 1957	Verlängerung der Uebergangsordnung bis 1960	368	293	380	372	326	306	247	333	389	403	454	411	421	352	389	396	424	328	339	333	395	309	356	381	361	343	471	490	478	391	332	241	288	280	267	242	260	276								
					507	408	451	464	398	414	374	432	496	566	631	551	614	451	545	521	545	573	527	590	582	479	557	545	533	523	615	682	602	529	416	447	447	404	417	444	495	440								
2. Alkohol und Tabak																																																		
8	864	103	12. 5. 1929	Verbotsrecht für Brantwein	537	430	446	519	400	358	389	432	498	576	570	549	603	500	558	515	556	574	623	599	589	518	600	583	660	572	664	606	642	550	586	480	452	429	496	606	484	506								
7	865	104	6. 4. 1930	Erweiterung des Alkoholmonopols	729	632	663	705	623	651	621	657	670	734	753	776	780	717	764	708	723	797	805	801	762	604	743	737	765	688	815	779	801	723	693	749	720	723	757	755	739									
8	866	128	9. 3. 1941	Initiative Neuordnung des Alkoholmonopols	512	465	418	493	476	459	390	447	426	546	514	560	561	559	551	477	525	590	570	580	494	385	524	494	559	460	629	565	605	499	432	452	375	479	497	404	423	446								
10	867	158	5. 10. 1952	Zollermässigung und Kontingentierung von Tabak	417	289	447	379	294	287	510	383	445	499	512	417	435	275	344	440	444	333	414	373	431	398	458	330	422	411	504	484	496	434	380	344	311	389	378	262	316	352								
					539	445	490	513	443	434	477	476	494	583	581	567	589	506	544	525	548	565	595	580	559	465	574	526	585	521	645	601	628	541	320	496	473	497	523	496	487	503								
VI. Volkswirtschaft																																																		
1. Grundsätzliche																																																		
7	868	117	20. 2. 1938	Anerkennung des Rätomanischen	310	268	238	273	264	214	185	245	348	334	594	282	340	597	279	355	290	236	262	249	298	268	304	266	329	288	340	311	329	324	248	289	267	204	285	258	256	269								
10	869	131	29. 10. 1944	BG über den unlauteren Wettbewerb	483	439	474	503	412	429	482	464	559	536	503	471	500	370	472	530	518	415	410	412	434	434	509	485	390	516	484	546	526	539	511	385	387	321	355	370	398	312	360							
7	870	137	6. 4. 1930	Wirtschaftsartikel der BV	788	659	792	759	685	671	593	727	787	883	812	852	796	800	659	792	793	814	746	741	744	846	835	851	742	869	838	843	804	808	758	664	774	704	728	736	751									
7	871	178	24. 11. 1957	Atomenergie und Strahlenschutz	368	293	380	372	232	306	247	333	389	403	454	417	421	332	389	396	424	328	339	333	395	309	356	381	361	343	471	490	478	391	332	241	288	280	267	242	260	276								
					492	418	478	484	404	413	383	449	525	531	602	497	519	489	489	523	518	435	442	438	498	484	503	449	517	492	555	548	552	512	449	419	386	402	427	406	394	418								
2. Landwirtschaft und ihre Hilfsgewerbe																																																		
10	872	139	14. 3. 1948	Ordnung der Zuckerwirtschaft	437	335	399	469	355	402	362	395	367	501	563	516	644	382	503	427	446	444	446	445	605	326	537	662	571	467	495	523	505	445	367	430	416	337	368	409	421	392								
10	873	154	30. 3. 1952	Landwirtschaftsgesetz vom 3. 10. 1951	598	593	560	634	584	653	649	597	529	698	729	725	731	644	709	600	630	729	698	713	697	433	600	742	615	553	669	685	675	610	493	550	558	540	458	543	550	517								
10	874	173	15. 3. 1956	Hilfe an Holzverzuckerung AG., Ens	498	342	399	420	402	391	375	391	474	494	499	468	474	409	425	469	440	414	432	422	495	428	470	378	444	445	483	486	484	462	372	304	343	316	383	323	309	341								
					491	425	453	507	448	482	463	461	458	565	597	570	617	446	547	499	517	530	525	528	599	397	535	594	540	488	549	565	555	506	412	427	398	403	425	427	411									

Tab. 2

[illegible]

V. Getreide, Alkohol, Tabak

1. Getreideordnung

8	857	94	5. 12. 1926	Getreidemonopol des Bundes	642	519	551	586	490	566	561	548	638	689	756	675	756	582	632	657	670	628	669	649	703	553	680	674	656	629	752	690	728	659	560	671	593	599	617	624	665	620
			3. 3. 1929	Initiative für monopolfreie Getreideversorgung	604	545	517	575	523	523	429	527	583	667	755	654	733	558	666	623	633	573	644	609	724	506	671	708	633	610	733	655	703	628	469	552	530	456	483	563	598	520
9	859	100	3. 3. 1929	Gesamtergeschlag Getreide und statistische Gebühr	604	545	517	575	523	523	429	527	583	667	755	654	733	558	666	623	633	573	644	609	724	506	671	708	633	610	733	655	703	628	469	552	530	456	483	563	598	520
10	860	101	3. 3. 1929	Referendum gegen Zolltarif mit statistischer Gebühr	604	545	517	575	523	523	429	527	583	667	755	654	733	558	666	623	633	573	644	609	724	506	671	708	633	610	733	655	703	628	469	552	530	456	483	563	598	520
7	861	161	23. 11. 1932	Getreideversorgung, Verlängerung	493	278	445	414	343	291	375	382	500	543	679	490	591	326	500	505	493	422	490	455	500	695	558	430	591	608	670	550	566	525	394	402	368	371	392	364	502	411
7	862	175	30. 9. 1956	Revision der Brotgetreideordnung	341	221	270	261	195	211	219	244	323	402	461	390	394	283	371	349	458	272	306	289	406	345	400	317	352	362	419	446	430	365	250	287	307	287	293	280	294	283
7	863	179	24. 11. 1957	Verlängerung der Übergangsordnung bis 1960	368	293	380	372	232	306	247	333	389	403	454	417	421	332	389	396	424	328	339	333	399	357	358	381	361	343	471	490	478	391	332	241	288	280	267	242	266	276
					507	408	451	464	398	414	374	432	492	566	631	551	614	451	545	515	545	473	527	500	582	479	557	381	533	523	615	582	602	529	416	447	447	404	417	444	495	440

2. Alkohol und Tabak

8	864	103	12. 5. 1929	Verbotrecht für Branntwein	537	430	446	519	400	358	389	439	478	576	570	549	603	500	558	515	556	574	623	599	589	518	600	583	660	572	664	606	642	550	586	480	452	429	496	606	484	506
7	865	104	6. 4. 1930	Erweiterung des Alkoholmonopols	729	632	663	705	623	653	621	657	670	734	753	776	780	717	764	708	723	797	805	801	762	604	743	737	745	688	815	779	801	723	693	749	770	723	757	753	755	739
8	866	128	9. 3. 1941	Initiative Neuordnung des Alkoholmonopols	512	465	418	493	476	459	390	447	426	546	514	560	561	559	551	477	525	590	570	580	494	385	524	494	559	600	629	565	605	499	432	452	375	479	497	404	423	446
10	867	158	9. 3. 1941	Zerlassung und Kontingierung von Tabak	417	289	447	379	294	287	510	383	445	499	512	417	435	275	344	440	333	414	380	422	411	504	484	496	434	380	344	311	389	378	262	316	334	352				
					539	445	490	513	443	414	477	476	494	583	581	567	589	506	544	525	548	565	595	580	559	465	574	526	585	521	645	601	628	541	520	496	473	497	523	496	487	503

VI. Volkswirtschaft

1. Grundsätzliches

10	668	117	20. 2. 1938	Anerkennung des Rätromanischen	310	268	238	273	264	214	185	245	348	334	594	282	340	597	279	355	290	236	262	249	298	268	304	266	329	288	340	311	329	324	248	289	267	284	285	258	256	269
	669	131	29. 10. 1944	BG über den unlauteren Wettbewerb	483	439	474	503	412	429	482	464	559	536	503	471	500	370	472	530	518	415	410	412	434	509	485	390	516	484	546	526	539	511	385	387	321	355	370	398	312	360
	670	137	6. 7. 1947	Wirtschaftsartikel der BV	788	659	792	759	686	671	593	727	787	831	852	796	800	659	792	793	814	746	741	744	846	835	851	742	869	838	846	839	843	804	808	758	664	674	774	708	736	751
	671	178	24. 11. 1957	Atomenergie und Strahlenschutz	368	299	380	372	232	306	247	333	389	403	454	416	421	332	389	396	424	339	333	346	383	361	343	471	490	532	301	332	241	288	280	267	242	260	276			
7					492	418	478	484	404	413	383	449	525	531	602	497	519	489	489	523	518	435	442	438	498	484	503	517	492	555	448	592	512	449	419	386	402	427	406	394	418	

2. Landwirtschaft und ihre Hilfgewerbe

872	139	14. 3. 1948	Ordnung der Zuckerwirtschaft	437	335	399	469	355	402	362	395	367	501	563	516	644	382	503	427	446	444	446	445	605	326	537	662	571	467	495	523	505	445	367	430	416	337	368	409	421	392
873	154	30. 3. 1952	Landwirtschaftsgesetz vom 3. 10. 1951	598	593	560	634	584	653	649	597	529	698	729	725	731	644	709	600	630	729	698	713	697	433	600	742	615	553	669	685	675	610	493	550	558	540	458	543	550	517
874	173	13. 5. 1956	Hilfe an Holzverzeuckerungs AG., Ems	438	342	399	420	402	391	375	391	474	494	599	468	474	309	425	469	474	414	432	422	495	428	470	378	444	445	483	486	484	612	392	304	343	316	383	323	509	341
				491	425	453	507	448	482	463	461	458	565	597	570	617	446	447	499	517	530	525	528	599	397	535	594	540	488	549	565	555	506	412	427	439	398	403	425	427	417

V. Céréales, alcool, tabac

1. Régime du blé

634	69	565	702	4	20	Monopole fédéral du blé	94	857
695	90	506	685	4	5	Initiative concernant le libre approvisionnement en blé	99	858
695	90	506	685	4	5	Contrôle-projet sur l'approvisionnement en blé	100	859
695	90	506	685	4	5	Modification de la loi sur le tarif douanier avec taxe d'enregistrement	101	860
459	101	357	560	5	20	Revitalisation du pays en blé, prolongation	161	861
324	76	248	400	4	6	Révision du régime du blé	175	862
347	72	275	419	6	5	Prolongation du régime transitoire jusqu'à fin 1960	179	863

2. Alcool et tabac

529	81	448	611	0	3	21	Doit pour les cantons et communes d'interdire les boissons distillées	103	864
727	58	669	784	6	3	21	Extension du monopole de l'alcool	104	865
494	68	426	561	6	4	20	Initiative pour une réforme de la régie des alcools	128	866
391	76	315	467	6	5	19	Imposition du tabac, contingentement fabrication de cigares	158	867

VI. Economie publique

1. Questions de principes

300	88	212	389	1	2	27	Reconnaissance du romanche comme langue nationale	117	868
448	68	379	516	5	5	20	Loi fédérale sur la concurrence déloyale	131	869
764	73	692	837	7	6	17	Articles constitutionnels relatifs au domaine économique	137	870
347	72	275	419	6	5	19	Energie atomique et protection contre les radiations	178	871

2. Agriculture et branches annexes

453	93	360	546	4	5	21	Règlementation du régime du sucre	139	872
621	86	535	707	4	6	20	Loi du 3. 10. 1961 sur l'agriculture	154	873
411	64	347	474	7	5	18	Aide à la SA pour la saccharification du bois à Ems	173	874

Tab. 2 **Stimmbeteiligung, Vorlagen gruppiert nach ihren Gegenständen** **Participation au vote, votations groupées d'après leurs objets**

Art Genre		No.	Gegenstand der Vorlage, Datum Objet de la votation, date	Eingelagte Stimmzettel, in % der Stimmberechtigten, nach Bezirken und Landesteilen																			Nombre des bulletins rentrés, en % des électeurs inscrits, par districts et régions																									
				Kanton Canton	Oberland (ohne Amt Thun / district de Thoune non compris)					Total	Mittelland							Thun	Emmental			Seeland				Oberrauzug			Mittelland im weissen Stin	Jura																		
					Freuden	Interlaken	Nieder- emmental	Oberrhasi	Ober- emmental		Saanen	Bern	Burgdorf	Frauenneuen	Konolfingen	Laupen	Schwarzenburg		Spatigen	Total	Signau	Trachselwald	Total	Aarburg	Biel	Büren	Elftach	Nidau		Total	Aargauern	Wangen	Total	Coudray	Delsmont	Fribourch Montigen	Laufen	Moudon	La Neuenville	Porrentruy	Total							
10	875	153	3. 3. 1952	Bewilligungspflicht für Hotelbauten	206	170	216	205	217	181	191	201	212	245	339	214	269	164	238	225	230	190	210	200	234	155	183	193	203	183	208	232	217	215	131	181	194	135	170	160	173	163						
10	876	166	20. 6. 1954	Fähigkeitsausweis in 4 Gewerben	302	229	234	277	171	247	239	237	255	574	306	288	305	241	275	299	356	267	255	261	314	282	281	211	287	283	285	270	279	296	267	527	258	420	247	216	552	376						
8	877	98	12. 12. 1958	Initiative zur Erhaltung der Kursäle	419	330	687	514	260	283	379	493	336	493	388	408	453	234	308	366	415	273	443	359	361	625	462	344	419	493	455	459	457	402	440	529	376	401	479	458	344	435						
7	878	185	7. 12. 1958	Kursaalspiele, Einsatz auf Fr. 5. -	398	310	410	362	325	292	418	366	403	458	496	361	408	249	344	402	607	313	369	341	375	315	444	330	390	356	489	472	482	415	348	304	298	269	267	222	337							
					326	256	375	329	241	300	303	317	300	440	382	314	355	221	290	320	404	260	316	288	319	318	337	266	321	318	354	353	353	328	293	377	306	360	331	268	323	324						
7	879	177	3. 3. 1957	Rundpruch und Fernsehen	442	381	379	419	417	366	260	380	465	512	526	472	473	366	462	475	433	412	438	418	457	378	426	377	409	403	563	466	526	455	444	396	454	340	435	343	416	416						
7	880	182	6. 7. 1958	Filmesen, Art. 2ter BV	261	162	221	215	199	174	163	199	272	306	313	277	304	193	247	275	322	244	230	237	280	256	289	235	233	259	372	280	337	279	213	226	199	187	243	190	204	209						
					351	272	300	317	308	270	212	289	368	409	419	374	388	280	355	373	377	328	327	328	368	317	357	306	319	331	467	373	431	367	328	311	326	264	323	266	310	313						
10	881	144	29. 1. 1950	Verlängerung der Wohnbauforderung	381	267	362	350	322	281	209	320	354	451	481	362	435	253	368	373	419	326	384	355	444	413	454	380	453	428	468	461	466	395	362	389	398	353	320	326	339	353						
7	882	160	23. 11. 1952	Weiterführung beschränkter Preiskontrolle	493	278	445	414	343	391	275	382	500	543	579	490	591	326	500	505	493	422	490	455	500	695	558	430	591	608	577	550	566	525	394	402	368	371	392	346	502	411						
8	883	169	13. 3. 1955	Schutz der Mieter und Konsumenten (Preiskontrolle)	465	312	387	465	328	330	341	375	517	535	563	433	463	324	423	499	550	414	384	399	500	467	481	336	449	463	511	467	494	489	415	447	429	319	437	381	362	406						
9	884	170	13. 3. 1955	Gegenentwurf: Preiskontrolle bis 1980	465	312	387	465	328	330	341	375	517	535	563	433	463	324	423	499	550	414	384	399	500	467	481	336	449	463	511	467	494	489	415	447	429	319	437	381	362	406						
7	885	171	4. 3. 1956	Weiterführung Preiskontrolle bis Ende 1980	473	501	499	469	471	417	329	471	488	500	533	514	509	387	481	492	485	436	463	449	469	487	453	419	434	467	502	482	494	483	376	488	441	334	413	394	465	423						
					456	334	416	433	358	330	319	384	476	513	544	447	492	322	439	474	500	402	421	411	483	506	486	380	475	486	514	485	503	476	393	435	413	390	400	366	406	400						
VII. Verkehrs- und Wasserwirtschaft																																																
1. Strassenbau, Verkehrsordnung, Bacht, Post																																																
a) Strassenbau und Strassenverkehr																																																
7	886	95	15. 5. 1927	Alpenstrassensentwädigung BV 30	387	334	339	336	243	315	242	319	376	456	476	381	421	327	360	391	412	346	422	385	413	362	359	371	403	379	454	428	444	395	271	366	377	405	325	272	400	344						
10	887	96	15. 5. 1927	Regelung des Auto- und Fahrradverkehrs	408	338	350	347	254	320	259	328	390	467	489	392	426	348	368	403	434	360	434	398	430	401	412	389	424	411	467	447	459	412	299	433	418	510	347	280	458	391						
8	888	102	12. 5. 1929	Strassenverkehr und Strassenbau	531	430	444	515	393	358	388	437	475	573	570	548	604	501	557	513	555	570	621	596	587	513	587	576	657	567	667	663	603	639	547	565	458	450	407	486	595	461	488					
9	889	183	6. 7. 1958	Strassenbau, Nationalstrassen	261	162	221	215	199	174	163	199	272	306	313	277	304	193	247	275	322	244	230	237	280	256	289	235	233	259	372	280	337	279	213	226	199	187	243	190	204	209						
					386	308	334	343	271	289	258	315	364	443	453	393	434	339	376	384	418	375	423	399	419	366	404	285	338	419	480	461	397	335	359	359	364	334	330	375	351							
b) Verkehrsordnung Auto - Schiene																																																
10	890	113	5. 5. 1935	Beförderung von Gütern, Verkehrsteilung	442	411	460	413	416	418	334	426	411	494	489	410	426	287	351	417	464	297	361	329	421	436	447	465	483	444	487	455	475	423	469	531	445	395	431	446	499	469						
9	891	134	10. 2. 1946	Verkehrskoordination, Gesetzgebungsauftrag	513	405	477	506	432	378	330	445	502	578	592	516	586	375	534	518	530	422	473	447	554	496	592	547	613	541	573	553	565	522	451	566	539	516	511	464	540	515						
10	892	149	25. 2. 1951	Autotransportordnung	377	315	380	354	328	286	290	343	392	409	433	379	405	270	360	389	385	310	315	387	423	427	431	436	414	385	553	450	393	266	368	531	387	302	295	321	320							
					443	375	439	425	391	359	318	404	426	492	505	436	473	312	417	442	458	328	382	365	455	452	490	453	459	466	481	323	497	446	391	484	446	432	412	399	452	431						

Tab. 2

[illegible]

Streuungsbereich der Bezirke und Landesteile von 1924 bis 1959		Eingelangte Stimmzettel, in % der Stimmberechtigten, nach Bezirken und Landesteilen																																	Nombre des bulletins rentrés, en % des électeurs inscrits, par districts et régions												Dispersion des districts et régions de 1924 à 1959											
		Oberrand (ohne Amt Thun / district de Thoune non compris)										Mittelland										Emmental		Seeland				Oberrargau		Jura																												
		Freigen	Interlaken	Niderrand	Oberrand	Oberrand	Oberrand	Oberrand	Oberrand	Oberrand	Oberrand	Bern	Burgdorf	Freiburg	Königsberg	Laufen	Schwarzenburg	Sittigen	Total	Thun	Sigau	Trachselwald	Total	Aargau	Basel	Büren	Elisli	Nidau	Total	Appenzgen	Wargau	Total	Mittelland im vollen Sinn	Courfairy	Dallmont	Franches- Montagnes	Laufen	Montier	La Neuveville	Porrenthuy	Total																	
A. Kantonale Vorlagen		368	321	356	348	318	320	271	335	375	412	440	385	405	306	379	383	395	322	354	338	394	332	390	331	401	362	421	390	409	379	339	346	344	287	326	301	357	336	A. Votations cantonales																		
$\bar{x}$ = arithmetisches Mittel = Eingelange Zettel in % der Stimmberechtigten		162	172	163	163	175	176	144	156	186	183	180	177	168	155	169	176	177	166	170	166	169	189	172	157	178	172	194	165	181	172	166	157	162	136	160	161	149	148	$\bar{x}$ = moyenne arithmétique des oui, en % des votes entrant en considération																		
s = mittlere quadratische Abweichung		207	149	193	185	143	144	127	179	190	229	260	208	237	151	210	207	218	157	184	172	225	144	218	174	223	190	228	225	229	207	172	189	182	151	166	140	208	188	s = écart quadratique moyen																		
$\bar{x} - s$ = untere Grenze des Intervalls		530	492	518	510	493	496	414	491	561	595	620	562	574	461	548	559	572	488	524	504	563	521	562	488	579	534	615	555	590	551	505	503	506	423	486	462	506	483	$\bar{x} - s$ = limite inférieure de l'intervalle																		
$\bar{x} + s$ = obere Grenze des Intervalls		33	25	37	32	31	23	32	33	33	32	27	31	25	23	32	37	38	28	28	30	28	28	35	25	37	24	33	30	38	38	35	30	34	36	28	30	29	27	$\bar{x} + s$ = limite supérieure de l'intervalle																		
169 = $\left\{ \begin{array}{l} \text{Zahl der Vorlagen unterhalb des Intervalls} \\ \text{Zahl der Vorlagen oberhalb des Intervalls} \\ \text{Zahl der Vorlagen innerhalb des Intervalls} \end{array} \right.$		25	33	26	28	29	27	27	30	29	22	25	25	27	29	24	26	33	29	29	26	23	24	27	21	33	30	25	23	23	25	22	23	20	23	25	26	22	23	nombre des votations au-dessous de l'intervalle nombre des votations au-dessus de l'intervalle nombre des votations dans l'intervalle = 169																		
111		111	106	109	109	119	110	106	107	115	117	113	117	117	113	106	98	112	112	113	118	117	107	123	99	115	111	116	108	106	112	116	115	110	116	113	118	119	B. Votations fédérales																			
B. Eidgenössische Vorlagen		457	376	427	427	390	378	365	406	464	506	536	462	491	382	447	470	496	411	444	427	475	436	481	422	482	455	520	494	510	470	406	434	414	399	411	384	424	415	B. Votations fédérales																		
$\bar{x}$ = arithmetisches Mittel = Eingelange Zettel in % der Stimmberechtigten		147	155	151	153	154	158	157	148	148	147	147	157	155	160	159	145	152	167	162	163	156	166	159	167	162	156	158	150	153	148	156	155	149	159	155	157	164	151	$\bar{x}$ = moyenne arithmétique des oui, en % des votes entrant en considération																		
s = mittlere quadratische Abweichung		310	221	277	273	236	220	207	257	317	359	390	305	336	222	288	324	344	244	281	265	319	271	322	255	320	299	362	344	357	322	249	279	265	240	256	227	260	264	s = écart quadratique moyen																		
$\bar{x} - s$ = untere Grenze des Intervalls		605	531	578	580	543	536	522	554	612	653	683	619	646	542	605	615	648	578	606	590	630	602	639	588	643	612	678	644	663	617	562	589	563	558	566	541	589	565	$\bar{x} - s$ = limite inférieure de l'intervalle																		
$\bar{x} + s$ = obere Grenze des Intervalls		12	13	17	15	17	18	16	19	13	15	14	17	14	15	16	12	14	13	17	17	16	17	15	10	12	17	13	16	15	11	16	12	15	10	13	14	14	10	$\bar{x} + s$ = limite supérieure de l'intervalle																		
99 = $\left\{ \begin{array}{l} \text{Zahl der Vorlagen unterhalb des Intervalls} \\ \text{Zahl der Vorlagen oberhalb des Intervalls} \\ \text{Zahl der Vorlagen innerhalb des Intervalls} \end{array} \right.$		14	17	13	15	16	16	15	14	14	19	18	19	19	22	19	16	16	17	21	21	17	17	16	18	16	12	16	17	17	16	15	12	15	16	13	18	16	12	nombre des votations au-dessous de l'intervalle nombre des votations au-dessus de l'intervalle nombre des votations dans l'intervalle = 99																		
73		69	69	69	66	65	68	66	72	65	67	63	66	62	64	71	69	69	61	61	66	65	68	71	71	70	70	70	66	67	72	68	75	69	73	73	67	69	77																			

[illegible]

¹ Stimmengleichheit. Egalité de voix. ² Inkl. Laufer

² Inkl. Laufer

Tab. 3

[illegible]

Tab. 3 Annahme und Ablehnung, Vorlagen gruppiert nach ihren Gegenständen Acceptation et rejet, votations groupées d'après leurs objets

Tab. 3

¹ Verwerfungen. Rejets.

Tab. 3

Annahme und Ablehnung, Vorlagen gruppiert nach ihren Gegenständen Acceptation et rejet, votations groupées d'après leurs objets

[illegible]

4. Anleihen

5	578	234	27. 8. 1933	20 Mio Anleihen, 4 Mio für Arbeitsbeschaffung	672	472	740	609	601	672	703	656	823	749	598	531	564	436	507	650	655	391	393	607	895	716	668	778	754	565	514	543	663	900	780	689	582	745	650	571	714	565	
5	579	236	11. 1. 1934	20 Mio für Konsolidierung	588	582	582	584	502	394	525	484	722	539	593	580	557	457	476	645	517	481	455	468	549	752	633	558	706	676	548	430	650	785	742	497	655	332	572	476	574	565	
5	580	240	21. 6. 1936	30 Mio Konsolidierung und laufende Bedürfnisse	604	504	550	610	490	656	450	355	545	803	545	602	454	542	471	516	497	522	395	374	385	606	724	639	569	647	655	511	541	522	633	747	446	441	430	471	578	383	495
5	581	249	11. 4. 1937	15,5 Mio für Arbeitsbeschaffung und Steuerzuschlag	783	769	871	795	927	733	804	838	842	798	834	702	667	739	768	806	793	631	617	624	798	862	907	730	876	848	745	741	762	793	848	575	724	456	700	526	667	584	565
5	582	304	26. 6. 1949	20 Mio Konsolidierung	592	471	632	561	505	559	588	559	812	712	612	621	601	557	490	502	658	652	642	543	489	629	592	604	558	609	602	630	561	603	629	510	350	280	480	423	593	280	385
5	583	352	24. 11. 1957	40 Mio Anleihen, 20 Mio für die Staatsbanken	617	497	597	591	557	524	571	571	743	607	609	582	571	561	586	684	653	497	507	502	612	737	673	611	706	654	539	566	550	649	491	368	361	427	457	537	318	442	
					623	467	658	562	649	528	590	591	756	629	649	589	578	530	560	689	621	492	491	492	623	734	669	619	723	692	554	556	555	654	705	481	573	424	549	614	434	542	

5. Zwei Staatsbanken

3	584	268	5. 7. 1942	Gesetz über die Kantonalbank	691	578	683	628	700	492	609	660	883	735	714	692	614	714	584	803	727	586	476	638	769	795	673	757	769	759	704	635	666	752	611	556	514	542	553	713	471	528	
3	585	341	9. 12. 1956	Gesetz über die Hypothekarkasse	695	663	720	727	732	800	752	723	749	631	753	638	751	703	713	725	686	522	522	522	724	723	759	732	663	614	714	588	636	603	691	703	740	695	568	712	795	695	699
					694	641	704	708	735	735	715	725	685	759	651	713	708	715	746	694	545	510	527	740	739	735	743	684	726	631	636	621	607	678	682	648	564	644	776	559	633		

IV. Volkswirtschaft, Bauwesen, Landwirtschaft

1. Bekämpfung der Arbeitslosigkeit

a) Organisatorisches

3	586	202	19. 10. 1924	Kredit/Kasse zur Bekämpfung der Arbeitslosigkeit	644	493	636	495	512	336	525	332	867	658	594	551	513	261	513	724	636	414	529	480	671	848	775	483	745	741	644	597	626	687	804	346	211	501	536	601	373	508	
3	587	210	9. 5. 1926	Beiträge an die Arbeitslosenklassen	675	462	621	560	544	530	588	561	637	685	693	449	556	357	524	732	661	500	350	496	722	860	721	515	716	757	675	674	675	701	722	627	553	670	533	581	624		
3	588	227	6. 12. 1931	Gesetz über die Arbeitslosenversicherung	557	274	543	432	430	530	374	455	799	507	573	396	470	231	441	642	560	520	272	248	584	798	665	428	672	686	508	445	485	587	734	391	423	295	530	398	375	685	
3	589	320	5. 10. 1952	Arbeitsbeschaffungsreserven der Privatwirtschaft	680	604	683	624	631	629	597	647	811	674	690	655	617	594	626	752	718	582	537	533	642	674	611	705	704	662	674	667	716	571	395	362	484	540	444	392	476		
3	590	321	5. 10. 1952	Arbeitsvermittlung und Arbeitslosenversicherung	653	549	646	578	586	547	513	598	783	641	671	608	578	541	558	719	628	475	493	485	638	728	664	581	681	686	636	643	685	590	418	349	470	544	455	411	488		
5	591	242	b) Arbeitsbeschaffung, Wehmannausschleuse																																								
5	591	242	5. 10. 1953	1.310 Mio Kredit für 1955 und 1956	791	718	837	791	830	780	877	806	905	782	779	662	709	661	741	832	823	594	545	568	817	922	857	769	916	885	764	760	763	814	832	584	384	666	630	740	415	625	
5	592	243	27. 10. 1953	1.683 Mio für verschiedene Bauten	748	645	801	724	791	672	819	750	880	740	737	535	654	614	663	788	772	528	464	494	769	912	837	882	886	861	714	718	715	870	770	831	539	356	610	603	736	380	598
5	593	260	3. 9. 1939	12,7 Mio Kredit für 1940-1942	888	894	904	826	921	857	891	884	935	922	873	757	735	842	904	877	779	758	772	890	949	931	845	940	930	894	845	880	896	931	788	829	854	820	855	789	844		
5	594	263	6. 1. 1940	3,1 Mio Arbeitsbeschaffung, 4,0 Mio Wehmannausschleuse	838	801	846	848	867	734	845	830	912	842	883	783	776	673	776	855	865	732	725	728	850	892	892	856	847	865	800	798	799	841	842	698	632	801	729	675	694	726	
5	595	277	13. 2. 1944	35,9 Mio Bodenverbesserung, Wohnungsbau	846	877	904	861	890	868	908	894	884	888	904	868	997	881	847	876	871	775	735	752	888	761	902	812	914	861	783	883	877	864	648	764	736	727	513	829	764	715	
					696	540	698	626	645	609	636	643	845	687	707	597	606	478	606	754	717	663	487	782	782	776	667	660	670	723	737	507	410	511	593	586	466	506					

2. Bauwesen, Strassen, Wasserwirtschaft

a) Strassen und Motorfahrzeuge

3	596	237	14. 10. 1934	Bau und Unterhalt von Strassen	655	399	708	487	623	574	546	587	868	709	770	557	683	550	487	762	499	451	533	496	781	799	662	436	646	710	658	544	616	690	690	464	423	505	651	751	445	550
3	597	261	3. 12. 1939	Strassenkaugesetz von 1934: Schroenordnung	720	624	714	632	672	572	552	654	846	766	739	653	631	550	649	782	774	552	516	533	771	773	770	630	771	763	679	661	673	749	719	608	531	517	635	717	525	607

Tab. 3

[illegible]

4. Emprunts

26	4	635	131	504	765	4	4	22	Emprunt jusqu'à 24 millions	234	578
18	12	537	111	426	648	3	5	22	Emprunt d'Etat de 30 millions	236	579
18	12	536	112	424	648	4	4	22	Emission d'un emprunt de 30 millions	244	580
29	1	753	110	643	863	5	4	21	Emprunts pour l'administration et création d'occasions de travail	249	581
22	8	538	104	434	642	5	2	23	Conclusion d'un emprunt de 30 millions	304	582
22	8	553	97	457	650	3	5	22	Emprunts et augmentation du capital des 2 banques cantonales	352	583
24	6	587	86	501	673	6	4	20			

5. Deux banques d'état

27	3	651	104	547	755	5	6	19	Loi sur la Banque cantonale	268	584
30	—	695	73	623	768	4	3	23	Loi sur la Caisse hypothécaire	341	585
30	—	680	69	611	749	4	3	23			

IV. Economie politique, constructions, agriculture

1. Lutte contre le chômage

a) Mesures touchant l'organisation

21	9	556	161	395	711	5	5	20	Institution d'une caisse de crédit	202	586
26	4	608	115	493	723	4	2	24	Subventions aux caisses d'assurance-chômage	210	587
13	17	477	153	324	630	5	5	20	Loi sur l'assurance-chômage	227	588
25	5	605	106	498	711	5	3	22	Réserves de crise dans l'économie privée	320	589
23	7	576	99	477	674	6	4	20	Loi sur l'office du travail et l'assurance-chômage	321	590
b) Crédits pour occasions de travail, caisses de compensation											
28	2	736	134	603	870	5	4	21	Crédit pour lutter contre le chômage	242	591
27	3	687	142	545	829	6	5	19	Emprunt pour travaux publics	243	592
30	—	862	60	803	922	6	6	18	Création d'occasions de travail 1940, 1941 et 1942	260	593
30	—	797	76	722	873	5	4	21	Caisses de compensation pour militaires, création d'occasions de travail	263	594
30	—	832	76	756	909	4	1	25	Financement de la création d'occasions de travail	277	595
25	5	626	112	514	738	7	4	19			

2. Constructions, routes, économie hydraulique

a) Routes et véhicules à moteurs

21	9	597	127	469	724	6	5	19	Loi sur la construction et l'entretien des routes	237	596
30	—	658	93	565	751	7	7	16	Entretien des routes, modification de la loi	261	597

Tab. 3

Tab. 3 Annahme und Ablehnung, Vorlagen gruppiert nach ihren Gegenständen Acceptation et rejet, votations groupées d'après leurs objets

Art Genre	No.	Gegenstand der Vorlage, Datum Objet de la votation, date	Kanton Canton	Zahl der Ja, in % der in Betracht fallenden Stimmen, nach Bezirken und Landesteilen																	Nombre des oui, en % des votes entrant en considération, par districts et régions																						
				Oberrand (ohne Amt Thun / district de Thoune non compris)							Mittelland							Thun	Emmental			Seeland				Oberaargau			Mittelland im weiten Sinn	Jura													
				Fribourg Fribourg	Interlaken Interlaken	Niderr. Niderr.	Oberr. Oberr.	Solothurn Solothurn	Sankt Sankt	Total	Bern Bern	Burgdorf Burgdorf	Frauenm. Frauenm.	Königsfehn Königsfehn	Lucerne Lucerne	Schwarzenb. Schwarzenb.	Sittigen Sittigen		Total	Aargau Aargau	Basel Basel	Büren Büren	Elisach Elisach	Nidau Nidau	Total	Aargau Aargau	Wagen Wagen	Total		Courmayeur Courmayeur	Dallmont Dallmont	Franches Franches	Lecluse Lecluse	Moirier Moirier	La Neuveville La Neuveville	Porrentruy Porrentruy	Total						
5	636	296	8. 2. 1948	Weiterführung für 1948 mit 8 Mio	528	308	553	478	290	436	445	457	611	572	621	518	417	404	488	571	568	356	342	349	558	614	624	482	578	586	539	510	528	549	540	459	298	446	448	362	408	442	
5	637	309	4. 6. 1950	Weiterführung bis Ende 1950 mit 3 Mio	490	435	488	453	387	431	451	459	524	542	504	414	375	389	445	503	459	323	356	340	480	632	566	271	527	562	506	446	484	498	548	473	441	424	499	471	364	469	
3	638	332	20. 6. 1954	Wohnbauten für kinderreiche Familien	672	670	654	630	648	681	685	656	768	685	710	640	660	608	674	722	693	550	620	584	663	778	702	694	720	732	666	638	655	705	589	549	475	638	606	604	485	550	
5	639	360	7. 12. 1958	Sozialer Wohnungsbau (Mietverbilligung)	760	653	771	708	712	740	776	735	820	745	781	719	675	733	674	786	777	645	674	660	724	850	736	733	785	789	676	686	680	766	757	732	710	684	766	786	676	736	
					661	589	685	635	568	630	641	643	739	690	611	541	579	592	692	676	509	512	515	639	752	685	780	685	699	648	627	640	673	674	606	519	595	645	571	542	607		
3. Berufsschulbauten																																											
a) Landwirtschaftliche																																											
5	640	327	6. 12. 1953	Nachkredit Hondrich	509	456	344	527	253	306	516	396	610	497	589	507	508	453	533	575	504	408	445	427	560	555	573	502	621	566	461	536	489	547	455	294	205	503	406	434	220	353	
5	641	340	2. 9. 1956	Um- und Neubau Molkenreischule Rätti	681	576	690	660	641	607	705	653	619	711	712	693	755	623	674	760	713	638	675	656	688	709	702	791	724	721	644	659	649	725	591	511	424	508	579	690	563	548	
5	642	362	1. 2. 1959	Um- und Neubau Landwirtschaftliche Schule Rätti	649	533	651	623	619	593	655	616	743	619	653	645	682	656	703	707	639	597	630	616	646	668	604	657	663	582	621	597	676	569	445	351	464	558	665	436	499		
b) Andere Berufsschulen																																											
5	643	323	23. 11. 1952	Haushalt-Lehrerinnenseminar Bern	637	465	481	586	359	561	530	499	772	647	670	623	449	558	638	713	647	514	545	531	639	698	625	485	646	662	522	589	547	667	637	473	341	504	574	585	473	524	
5	644	349	2. 6. 1957	Lehrerseminar Hofwil	629	443	611	540	498	500	470	547	760	640	692	520	566	517	515	679	603	415	492	456	630	748	642	605	669	682	599	541	579	645	541	523	384	443	564	475	732	578	
					610	497	519	585	435	497	578	524	718	605	652	597	582	567	623	674	617	519	554	537	626	659	615	593	656	642	542	588	559	641	556	434	330	488	524	578	456	483	
4. Universitätsbauten																																											
5	645	283	10. 6. 1946	Medizinisch-chemisches Institut	692	490	615	579	687	534	547	556	875	626	675	592	512	548	606	809	672	424	505	473	658	717	605	678	667	672	629	582	608	747	488	352	224	535	376	558	280	399	
5	646	318	10. 2. 1952	Zahnärztliches Institut	650	411	608	585	430	566	626	556	843	658	672	609	615	612	669	738	665	483	496	490	674	735	655	664	670	684	623	602	614	691	532	426	358	426	425	599	312	410	
5	647	347	3. 3. 1957	Umbau botanisches Institut	540	326	497	459	379	367	444	434	751	504	507	477	462	390	422	644	556	385	366	376	495	640	489	441	560	565	440	435	459	583	455	290	277	386	388	456	260	355	
5	648	355	26. 1. 1958	Institut für exakte Wissenschaften	667	434	635	540	521	516	554	553	825	627	704	650	619	602	637	748	677	503	548	526	654	755	702	636	726	711	656	656	656	707	576	425	402	485	547	423	490		
					618	403	576	522	456	469	508	509	806	587	626	575	559	516	569	714	635	448	469	459	604	697	608	585	651	646	559	564	561	662	511	363	331	449	443	539	324	413	
5. Sanität, Insel, Gemeinde-Pflegeheime																																											
a) Inselbauten, Bezirks- und Gemeindepfälzer																																											
5	649	218	20. 5. 1928	Chirurgische Klinik der Insel	861	721	855	775	851	739	764	807	944	857	887	852	897	650	815	901	822	750	760	755	901	966	920	891	925	927	830	828	829	880	906	748	750	722	790	898	840	815	
5	650	314	8. 7. 1951	Laryspital II und 3 Schweinsten Häuser	866	827	847	869	900	740	774	842	942	850	886	833	872	800	838	907	886	716	757	739	903	910	884	874	872	897	843	821	834	886	849	696	745	583	770	818	722	751	
5	651	359	8. 6. 1958	Gesamtrennung der Insel, 89 Mio	802	791	855	847	882	823	847	844	954	868	922	874	916	811	842	916	881	840	836	838	906	907	870	913	886	894	844	840	842	896	871	793	812	688	845	890	801	819	
3	652	369	12. 1959	Baubeiträge an Bezirks- und Gemeindepfälzer	841	741	850	832	805	875	817	833	895	831	836	829	817	772	802	874	801	772	806	789	781	878	787	772	871	828	791	807	795	852	837	694	748	719	708	879	686	752	
b) Gemeindeverbands-Pflegeheime																																											
5	653	334	8. 5. 1955	Baubeiträge Worben	719	577	746	674	690	676	664	642	822	687	730	712	760	667	661	768	816	656	636	635	588	695	891	818	643	804	801	710	669	690	760	649	433	389	559	565	619	418	534
5	654	350	2. 6. 1957	Baubeiträge Friesenberg	749	507	705	677	629	632	687	659	879	807	812	691	689	605	618	809	765	693	722	662	737	877	714	678	816	803	708	645	687	779	641	544	398	523	627	550	666	608	
5	655	361	1. 2. 1959	Baubeiträge Dettlenbühl	755	583	708	702	679	653	726	678	843	796	805	747	741	728	754	814	765	691	732	612	745	766	719	680	763	747	825	807	818	790	658	574	458	646	636	708	509	826	

¹ Stimmengleichheit. Egalité de voix

Tab. 3

Steuersbereich der Bezirke				Dispersion der districte								Objet de la votation, date Gegenstand der Vorlage, Datum		No.	
Zahl der Bezirke acceptants	Zahl der Bezirke abstimmende repräsentants	Zahl der Bezirke acceptants	Zahl der Bezirke abstimmende repräsentants	Zahl der Bezirke acceptants		Zahl der Bezirke abstimmende repräsentants		Zahl der Bezirke acceptants	Zahl der Bezirke abstimmende repräsentants	Zahl der Bezirke acceptants	Zahl der Bezirke abstimmende repräsentants	Zahl der Bezirke acceptants	Zahl der Bezirke abstimmende repräsentants		
				Unter Inter- ville	Obere Grenze	Unter Inter- ville	Obere Grenze								
13	17	476	100	376	576	6	5	19	Mesures pour atténuer la pénurie de logements pour 1948					296	636
8	22	454	76	378	530	5	4	21	Construction de logements, subventions jusqu'à fin 1950					309	637
b) Nouvelles mesures															
28	2	646	69	577	715	4	3	23	Maisons d'habitation pour familles nombreuses					332	638
30	—	730	50	680	780	7	5	18	Construction de logements à caractère social					360	639
30	—	622	63	558	685	5	3	22							
3. Construcction d'écoles professionnelles															
a) Ecoles d'agriculture															
15	15	459	112	347	571	6	4	20	Ecole d'agriculture de montagne à Hendrich, crédit supplémentaire					327	640
29	1	656	85	571	740	4	3	23	Transformations à l'Ecole de fromagerie de la Rütli					340	641
26	4	607	86	521	693	4	2	24	Construction à l'Ecole d'agriculture de la Rötti					362	642
b) Autres écoles professionnelles															
22	8	561	97	464	658	3	3	24	Bâtiments pour l'Ecole normale ménagère à Berne					323	643
19	9 ²	563	97	465	660	4	5	21	Constructions à l'Ecole normale de l'Etat de Hofwil					349	644
23	7	560	80	479	640	4	4	22							
4. Bâtimens universitaires															
23	7	561	134	427	695	5	2	23	Construction d'un institut de chimie médicale					283	645
21	9	575	121	454	696	7	2	21	Construction d'un institut de médecine dentaire					318	646
6	24	443	102	341	546	4	4	22	Transformation de l'Institut de botanique					347	647
25	5	592	105	487	697	5	5	20	Construction d'un institut des Sciences exactes					355	648
20	10	532	106	426	638	4	3	23							
5. Santé publique															
a) Hôpitaux															
30	—	828	78	751	906	7	4	19	Extension de la clinique chirurgicale à l'Hôpital de l'île					218	649
30	—	821	78	743	899	5	4	21	Agrandissement de l'Hôpital de l'île					314	650
30	—	855	51	804	906	4	5	21	Cliniques et divisions spéciales à l'Hôpital de l'île					359	651
30	—	801	55	746	857	5	5	20	Hôpitaux communaux et de district, subvies de construction					369	652
b) Etablissements hospitaliers															
27	3	664	119	545	782	4	5	21	Hospice du Seeländ à Worben, subside de construction					334	653
29	1	673	109	564	782	5	5	20	Hospice de Friesenberg, subside de construction					350	654
28	2	699	99	600	797	5	4	21	Hospice de Deltensbühl, subside de construction					361	655

² Inkl. Obersimmental

Tab. 3 Annahme und Ablehnung, Vorlagen gruppiert nach ihren Gegenständen Acceptation et rejet, votations groupées d'après leurs objets

Art Genre	No.	Gegenstand der Vorlage, Datum Objet de la votation, date	Bund Confédération	Kanton Canton	Zahl der Ja, in % der in Betracht fallenden Stimmen, nach Bezirken und Landesteilen															Nombre des oui, en % des votes entrant en considération, par districts et régions															Stimmungsbereich der Bezirke Dispersión des districts										No.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
					Oberland (ohne Amt Thun / district de Thoune non compris)										Mittelland					Emmental					Seeland					Obersaargau					Jura					Bezirke Districts	Zahl der Bezirke Nombre des districts	Objet de la votation, date Gegenstand der Vorlage, Datum																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
					Fribourg	Unterwalden Nidwalden	Ob- erwalden	Glarus	Zürich	Thurgau	Soleure	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais				Fribourg	Basel-Stadt		Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Schaffhausen	Sankt Gallen	Thurgau	Tessin	Valais	Fribourg	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Aargau	Sankt Gallen	Graubünden	Appenzell A. u. S.	Appenzell O. u. S.	Sch

¹ Annahme. Acceptation.

Tab. 3 Annahme und Ablehnung. Vorlagen gruppiert nach ihren Gegenständen Acceptation et rejet, votations groupées d'après leurs objets

Art Genre	No.	Gegenstand der Vorlage, Datum Objet de la votation, date	Band Confédération	Kanton Canton	Zahl der Ja, in % der in Betracht fallenden Stimmen, nach Bezirken und Landesteilen																	Nombre des oui, en % des votes entrant en considération, par districts et régions																	Streuungsbereich der Bezirke Dispersion des districts										Objet de la votation, date Gegenstand der Vorlage, Datum	No.						
					Oberland (ohne Amt Thun / district de Thoune non compris)							Mittelland							Emmental			Seeland					Oberaargau		Jura																											
					Freiburg	Interlaken	Niedersimmental	Oberhasli	Obersimmental	Sälen	Total	Bern	Burgdorf	Fraubrunnen	Königsfelden	Luzern	Schwarzenburg	Säffigen	Total	Thun	Sigriswil	Trachselwald	Total	Aargau	Biel	Blon	Erlach	Nidau	Total	Aargau	Wangen	Total	Mittelland im weiteren Sinne	Chambray	Delsboden	Prémont- Moutier	Laufen	Montier	La Neuveville	Porrentruy	Total															
					Interlaken	Niedersimmental	Oberhasli	Obersimmental	Sälen	Total	Bern	Burgdorf	Fraubrunnen	Königsfelden	Luzern	Schwarzenburg	Säffigen	Total	Thun	Sigriswil	Trachselwald	Total	Aargau	Biel	Blon	Erlach	Nidau	Total	Aargau	Wangen	Total	Mittelland im weiteren Sinne	Chambray	Delsboden	Prémont- Moutier	Laufen	Montier	La Neuveville	Porrentruy	Total																
8	819	116	28. 11. 1937	Initiative gegen Freimaurerei	†	406	633	334	535	385	702	470	465	354	387	417	574	413	536	554	405	512	670	478	576	439	284	262	445	372	331	398	345	379	413	197	383	466	402	257	486	381	326	8	22	436	120	316	555	4	4	22	Interdiction de la franc-maçonnerie	116	819	
10	820	121	3. 7. 1938	Schweizerisches Strafrechtsgesetzbuch	*	728	578	773	600	799	520	782	681	858	841	822	818	804	649	782	839	757	720	618	647	875	777	854	789	825	814	801	784	796	806	609	376	271	285	473	512	322	433	25	5	676	183	493	858	5	1	24	Code pénal suisse du 21. 12. 1937	121	820	
						533	489	504	474	491	436	411	483	563	565	608	626	624	505	576	574	518	588	597	593	637	495	499	617	517	535	537	506	526	559	474	410	408	435	426	561	411	434	17	13	517	72	445	589	7	6	17				
II. Allgemeine und Konjunkturpolitik																																																								
1. Radikale Initiativen																																																								
8	821	114	2. 6. 1935	Kriseninitiative	†	536	468	623	647	493	777	825	620	571	543	519	379	380	580	576	538	600	325	363	345	474	679	641	382	626	606	576	553	567	542	587	452	232	375	468	327	428	452	16	14	516	137	379	653	5	3	22	Initiative pour combattre la crise économique	114	821	
8	822	135	8. 12. 1946	Gewährleistung des Rechts auf Arbeit	†	143	119	135	122	181	143	137	136	185	141	115	99	112	85	140	153	182	103	73	87	177	237	106	80	130	167	119	141	127	150	120	100	62	172	106	80	109	109	—	30	127	39	88	166	5	6	19	Le droit au travail garanti	135	822	
8	823	136	18. 5. 1947	Initiative Wirtschaftsreform und Rechte der Arbeit	†	363	241	430	285	248	209	148	312	419	398	391	255	255	214	246	377	396	156	223	190	327	531	469	151	440	168	421	411	417	380	429	301	53	265	343	217	219	291	1	29	304	116	188	419	4	6	20	Réforme économique et droits au travail	136	823	
8	824	146	1. 10. 1950	Schutz des Bodens und der Arbeit vor Spekulation	†	312	236	341	223	223	217	237	276	367	350	295	298	339	305	314	346	309	183	223	206	315	367	249	410	372	361	349	355	336	330	206	61	142	226	92	130	191	—	30	270	91	180	361	4	4	22	Protection du sol et du travail par des mesures contre la spéculation	146	824		
8	825	155	20. 4. 1952	Abachaffung der Umsatzsteuern	†	145	109	108	105	84	134	166	112	134	131	99	99	103	131	91	123	124	88	100	14	93	208	161	66	196	197	122	144	130	134	263	256	112	189	198	153	302	226	—	30	145	62	83	208	1	4	25	Abolition de l'impôt fédéral sur le chiffre d'affaires	155	825	
8	826	180	26. 1. 1958	Gegen Missbrauch der Kartelle	†	193	114	195	161	165	117	148	160	304	144	148	105	110	113	105	106	120	310	137	100	284	207	148	197	160	308	207	328	323	326	323	374	277	121	262	288	195	258	278	—	30	289	73	216	362	5	4	21	Contre l'abus de la puissance économique (cartels)	180	826
						318	251	360	309	269	344	347	322	370	309	281	224	227	290	282	327	319	176	201	189	275	470	354	197	384	378	328	323	326	323	374	277	121	262	288	195	258	278													
2. Konjunkturpolitik der Nationalbank																																																								
7	827	140	22. 5. 1949	Aufhebung der Goldleinsperrlich	†	388	130	332	230	320	139	116	241	561	441	473	363	351	238	330	487	397	221	246	234	363	512	441	288	406	438	404	355	387	437	291	221	123	217	214	268	151	212	2	28	305	119	186	424	5	5	20	Suspension de l'obligation de rembourser en or	140	827	
8	828	150	15. 4. 1951	Initiative: Geldumlauf nach Kaufkraft	†	121	182	209	177	205	217	382	215	133	85	56	87	71	110	94	112	153	64	62	63	96	201	141	75	215	163	102	81	94	616	75	51	26	96	59	68	47	59	—	30	121	76	45	196	1	6	23	Initiative, émission billets de banque en fonction du pouvoir d'achat	150	828	
9	829	151	15. 4. 1951	Gegengeräuf zur Kaufkraftinitiative	+	645	495	595	563	565	480	347	544	696	658	712	657	672	608	641	682	605	597	612	604	662	630	593	616	556	618	639	604	626	652	693	680	717	597	648	704	725	683	27	3	622	70	552	693	3	5	22	Contre-projet, billets de banque, art. 39 de la constitution	151	829	
						384	260	374	313	360	373	304	326	469	397	420	367	324	331	353	431	385	286	299	293	373	454	392	325	393	408	383	346	369	405	350	311	284	301	299	335	398	311	—	30	346	52	294	398	4	3	23				
3. Arbeitszeitfrage																																																								
10	830	90	30. 7. 1924	Aufhebung des Achtstundentages im Fabrikgesetz	†	446	622	348	498	602	669	743	501	302	489	517	643	687	705	623	433	390	779	710	745	591	197	383	723	416	382	426	438	431	450	254	417	596	239	397	540	480	388	15	15	514	161	353	675	5	6	19	Suppression de la journée de 8 heures dans les fabriques	90	830	
8	831	184	26. 10. 1958	Initiative für die 44-Stundenwoche	†	284	105	214	188	160	128	89	166	401	192	201	142	127	115	194	309	312	70	99	84	275	505	277	111	386	384	239	227	235	299	275	325	105	573	221	236	220	280	2	28	224	122	102	345	3	4	23	Initiative pour l'introduction de la semaine de 44 heures	184	831	
						363	358	284	335	390	402	357	332	358	340	356	392	417	428	413	367	348	447	433	440	432	367	328	415	400	383	329	330	329	371	263	371	357	417	308	403	357	336	—	30	371	46	325	417	3	4	23				
III. Bundesfinanzordnung und Militärwesen																																																								
1. Bundesfinanzordnung																																																								
7	832	122	27. 11. 1938	Uebergangsordnung für 1939–1941	*	767	707	725	688	720	628	637	700	868	741	781	659	761	474	615	796	759	609	647	629	766	840	822	595	727	785	713	768	731	770	846	795	835	738	797	705	781	800	29	1	725	89	636	814	5	5	20	Régime transitoire des finances fédérales 1939 à 1941	122	832	
7	833	145	4. 6. 1950	Neuordnung Kontingentslösung	†	270	280	221	248	214	277	182	235	286	227	284	255	321	264	285	276	250	294	327	311	285	229	191	355	192	234	231	228	230	263	229	375	588	371	212	370	402	326	1	29	282	83	200	365	3	5	22	Nouveau régime, contingents financiers des cantons	145	833	
7	834	147	3. 12. 1950	Finanzordnung 1951–1954, Verlängerung	+	773	721	808	800	786	772	747	786	823	823	835	795	774	777	797	817	833	699	755	730	799	678	769	785	341	723	737	810	790	803	797	646	643	140	720	662	664	617	633	29	1	745	82	663	827	5	2	23	Régime financier 1951 à 1954, prorogation	147	834
7	835	163	6. 12. 1952	Neuordnung der Bundesfinanzen (M. Weber)	†	462	385	499	484	393	358	377	443	577	459	554	407	373	310	449	525	520	284	338	306	485	422	582	341	423	444	470	451	463	488	405	343	154	335	408	264	220	328	4	26	399	96	302	495	4	4	22	Nouveau régime financier (projet de M. Weber)	163	835	
7	836	167	24. 10. 1954	Finanzordnung, bisherige, verlängert für 1955–1958	+	755	780	821	804	788	776	789	802	790	780	814	791	798	790	803	791	840	713	753	733	813	587	728	815	722	682	770	749	762	769	655	608	586	594	617	642	521	602	30	—	735	89	646	823	7	1	22	Régime financier de 1951 à 1954, prolongé pour 1955 à 1958	167	836	
7	837	181	11. 5. 1958	Neuordnung der Bundesfinanzen (H. Streuli)	*	499	547	425	503	482	611	632	493	521	507	473	567	567	526	538	523	505	669	595	632	519	420	405	686	437	454	477	436	461	510	429	383	607	534	352	573	443	430	18	12	512	84	428	596	5	5	20	Nouveau régime financier (projet de M. Streuli)	181	837	
						572	549	557	575	547	550	559	558	629	572	617	559	589	587	562	607	617	530	554	543	595	503	561	577	526	537	564	545	557	585	509	501	517	523	486	516	473	497	27	3	548	40	509	588	5	5	20				

² Inkl. Saanen.

Tab. 3 Annahme und Ablehnung, Vorlagen gruppiert nach ihren Gegenständen Acceptation et rejet, votations groupées d'après leurs objets

Art Genre		No.		Gegenstand der Vorlage, Datum Objet de la votation, date	Bund Confédération	Kanton Canton	Zahl der Ja, in % der in Betracht fallenden Stimmen, nach Bezirken und Landesteilen Nombre des oui, en % des votes entrant en considération, par districts et régions																										Streuungsgebiet der Bezirke Dispersion des districts										Objet de la votation, date Gegenstand der Vorlage, Datum	No.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
							Oberland (ohne Amt Thun / district de Thoune non compris)						Mittelland						Emmental		Seeland				Obersargau		Jura																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
							Fribourg Fribourg	Nidwalden Nidwalden	Obwalden Obwalden	Ob- - und Nidwalden	Stans Stans	Total	Bern Bern	Burgdorf Burgdorf	Frauenfeld Frauenfeld	Königsberg Königsberg	Laupen Laupen	Schaffhausen Schaffhausen	Total	Thun Thun	Sigriswil Sigriswil	Trachselwald Trachselwald	Total	Aarberg Aarberg	Biel Biel	Elbach Elbach	Nidau Nidau	Total	Aargau Aargau	Wädwil Wädwil	Total	Mittelland im weiteren Sinn	Courmayeur Courmayeur	Delsanton Delsanton	Franches- Montagnes Franches- Montagnes	Laufen Laufen	Modir Modir	La Neuveville La Neuveville	Poremy Poremy	Total	Bezirke Districts	Zahl der Ja en % des votes entrant en considération			Intervall intervalle	Zahl der Bezirke Nombre des districts	Intervall intervalle																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
an- nehmende abstimmende acceptants abstimmants	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
V. Getreide, Alkohol, Tabak																																																																		V. Céréales, alcool, tabac																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
1. Getreideordnung																																																																		1. Régime du blé																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
7	857	94	5.12.1926	Getreidemonopol des Bundes	†	585	666	529	579	668	582	553	580	576	685	819	607	754	421	556	611	557	545	616	582	813	528	749	784	749	689	679	653	669	624	436	422	157	345	368	535	489	408	23	7	581	150	431	731	5	6	19	Monopole fédéral du blé		94	857																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
8	858	99	3.3.1929	Initiative für monopolfreie Getreideversorgung	†	29	38	23	29	22	58	46	32	15	34	25	29	31	41	27	23	30	41	35	38	36	27	26	25	35	30	26	38	31	27	26	31	26	46	36	25	29	31	—	30	32	9	23	41	2	3	25	Initiative concernant le libre approvisionnement en blé		99	858																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
9	859	100	3.3.1929	Gegenvorschlag Getreide- und statistische Gebühr	*	639	773	501	706	730	785	806	655	507	660	675	816	838	851	795	625	620	851	747	796	778	320	530	864	605	558	656	655	656	632	430	716	782	795	600	706	773	661	28	2	696	134	561	830	5	4	21	Contre-projet sur l'approvisionnement en blé		100	859																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
10	860	101	3.3.1929	Referendum gegen Zolltarif mit statistischer Gebühr	*	640	663	506	706	729	774	812	637	509	665	681	816	832	855	791	626	630	850	805	826	777	318	583	855	619	567	657	658	658	638	436	712	785	787	616	734	747	654	28	2	693	131	562	824	4	4	22	Modification de la loi sur le tarif douanier avec taxe d'enregistrement		101	860																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
7	861	161	23.11.1952	Getreideversorgung, Verlängerung	*	815	692	796	672	809	756	765	828	842	883	848	816	831	868	838	833	795	806	801	876	822	854	829	827	835	629	811	822	833	832	718	578	653	792	634	650	729	30	—	791	75	716	865	5	3	22	Ravitaillement du pays en blé, prolongation		161	861																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
7	862	175	30.9.1956	Revision der Brotgetreideordnung	†	408	471	311	461	359	544	625	410	290	434	644	558	598	684	607	392	430	596	581	588	536	225	395	701	395	36	415	457	432	408	356	406	567	438	321	544	455	407	12	18	474	118	356	593	4	6	20	Révision du régime du blé		175	862																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
7	863	179	24.11.1957	Verlängerung der Übergangsordnung bis 1960	*	696	681	673	717	720	748	705	695	648	765	827	782	828	805	810	705	687	807	791	799	827	587	735	863	768	707	732	743	736	713	526	562	650	552	586	629	602	573	30	—	712	94	618	806	6	6	18	Prolongation du régime transitoire jusqu'à fin 1960		179	863																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
						549	561	482	573	556	598	607	538	503	583	623	631	676	612	627	555	547	629	613	620	656	458	553	690	583	552	574	577	575	561	432	506	477	510	471	525	531	488	25	5	565	66	499	832	5	3	22																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									</

Tab. 3 Annahme und Ablehnung, Vorlagen gruppiert nach ihren Gegenständen Acceptation et rejet, votations groupées d'après leurs objets

[illegible]

Tab. 3 Annahme und Ablehnung, Vorlagen gruppiert nach ihren Gegenständen Acceptation et rejet, votations groupées d'après leurs objets

Tab. 3

[illegible]

		Zahl der Ja, in % der in Betracht fallenden Stimmen, nach Bezirken und Landesteilen																Nombre des oui, en % des votes entrant en considération, par districts et régions																						
		Oberland (ohne Amt Thun / district de Thoune non compris)								Mittelland								Emmental		Seeland				Obersargau				Jura												
Kanton	Canton	Fribourg	Morat	Nidvalais	Oberwald	Ob- erwald	Saron	Total	Bern	Burgdorf	Freiburg	Königsberg	Luzern	Schaffhausen	Soleure	Total	Thun	Sigray	Trachselwald	Total	Aargau	Basel	Biel	Büren	Erlich	Nidau	Total	Aargau	Wangen	Total	Mittelland im westen Sinn	Courmayeur	Dalémont	Franches- Montagnes	Laufen	Motier	La Neuveville	Porey	Total	
Streuungsbereich der Bezirke und Landesteile von 1924 bis 1929																																								
Dispersion des districts et régions de 1924 à 1929																																								

A. Kantonale Vorlagen

Total 169	Zahl der angenommenen Vorlagen	146	106	138	127	127	118	131	128	156	148	151	143	138	111	135	154	143	104	110	108	148	150	144	136	146	147	143	145	143	148	138	98	70	108	119	120	85	109		Nombre des votations acceptables	
	Zahl der verworfenen Vorlagen	23	63	31	42	42	51	38	41	13	21	18	26	31	58	34	15	26	65	59	61	21	19	25	33	23	22	26	24	26	21	31	71	99	61	50	49	84	60		Nombre des votations rejetables	
$\bar{x}$	= arithmetisches Mittel: Ja in % der in Betracht fallenden Stimmen	663	554	656	609	617	578	613	617	764	673	697	642	617	549	620	715	668	542	556	549	678	724	673	632	696	696	644	635	641	687	640	537	476	557	580	611	507	561		$\bar{x}$ = moyenne arithmétique des oui, en % des votes entrant en considération	
s	= mittlere quadratische Abweichung	140	191	170	170	179	177	179	169	154	145	153	160	162	179	160	142	152	175	176	173	157	170	164	177	163	151	145	145	144	142	169	177	205	155	160	172	190	164		s = écart quadratique moyen	
$\bar{x} - s$	= untere Grenze des Intervalls	523	363	487	439	426	401	435	448	610	528	544	482	456	370	461	573	516	380	376	521	554	509	455	533	545	499	491	497	545	472	361	271	403	420	439	317	397		$\bar{x} - s$ = limite inférieure de l'intervalle		
$\bar{x} + s$	= obere Grenze des Intervalls	804	744	826	779	807	755	792	786	918	818	849	802	779	728	780	857	821	717	731	722	835	894	837	809	859	847	789	780	785	829	809	714	680	712	740	782	697	725		$\bar{x} + s$ = limite supérieure de l'intervalle	
169	Zahl der Vorlagen unterhalb des Intervalls	29	29	26	26	29	28	26	25	26	28	22	26	23	30	25	27	30	26	22	23	24	24	26	28	29	26	26	22	26	26	26	29	23	26	28	24	31	27		nombre des votations au-dessous de l'intervalle	
	Zahl der Vorlagen oberhalb des Intervalls	28	34	32	33	30	34	32	34	12	25	22	27	23	30	26	21	25	31	32	32	23	23	29	23	28	29	28	31	31	29	26	29	28	35	31	26	27	31	30		nombre des votations au-dessus de l'intervalle
	Zahl der Vorlagen innerhalb des Intervalls	112	106	111	110	110	107	111	110	131	116	125	116	123	109	118	121	114	112	115	114	122	122	114	218	112	114	115	116	114	117	114	112	111	112	115	118	107	112		nombre des votations dans l'intervalle	

B. Eidgenössische Vorlagen

Total 99	Zahl der angenommenen Vorlagen	47	42	49	48	49	46	49	44	57	51	57	51	54	41	49	54	55	46	45	48	56	52	55	53	51	52	48	49	49	52	44	42	35	38	39	43	38	38	Nombre des votations acceptables																																																																			
	Zahl der verworfenen Vorlagen	52	57	50	51	50	53	50	55	42	48	42	48	45	58	50	45	44	53	54	51	43	47	44	46	48	47	51	50	50	47	55	57	64	61	60	56	61	61		Nombre des votations rejetables																																																																		
$\bar{x}$	=	arithmetisches Mittel: Ja in % der in Betracht fallenden Stimmen																																	503	453	499	491	487	476		485	486	544	511	534	496	507	448	490	527	511	445	460	453	532	518	511	512	520	520	503	495	500	516	471	445	393	455	443	458	426	443	$\bar{x}$	=	moyenne arithmétique des oui, en % des votes entrant en considération																															
s	=	mittlere quadratische Abweichung																																	198	207	213	212	215	218	225	204	225	216	228	230	233	229	227	210	204	236	230	231	230	223	221	250	211	206	207	205	206	205	221	207	242	201	207	211	213	199	s	=	écart quadratique moyen																																
$\bar{x} - d$	=	untere Grenze des Intervalls																																	305	246	286	279	273	257	259	282	319	295	306	265	274	219	263	317	307	210	230	232	203	295	290	262	309	315	296	290	294	311	250	238	151	254	236	247	212	243	$\bar{x} - d$	=	limite inférieure de l'intervalle																																
$\bar{x} + d$	=	obere Grenze des Intervalls																																	701	659	711	703	702	694	710	690	769	726	762	726	739	678	717	737	716	681	690	684	762	741	732	762	731	726	710	700	706	721	692	652	635	657	650	669	639	642	$\bar{x} + d$	=	limite supérieure de l'intervalle																																
99	Zahl der Vorlagen unterhalb des Intervalls	16	22	15	20	20	20	21	18	21	16	20	21	19	17	23	15	18	20	19	20	17	18	17	21	17	14	16	17	17	15	17	20	21	17	18	18	19	18	= 99																																																																			
	Zahl der Vorlagen oberhalb des Intervalls	20	18	21	19	18	18	19	17	19	19	19	20	18	23	19	19	16	21	17	22	18	21	18	19	21	19	20	20	18	18	18	17	21	16	19	17	19																																																																					
	Zahl der Vorlagen innerhalb des Intervalls	63	59	63	60	61	61	59	64	59	64	60	58	62	59	57	65	62	63	59	62	60	63	61	60	63	64	64	62	62	66	64	61	61	61	65	62	63	62																																																																				

¹ Annahme. Acceptation.